

# JVC



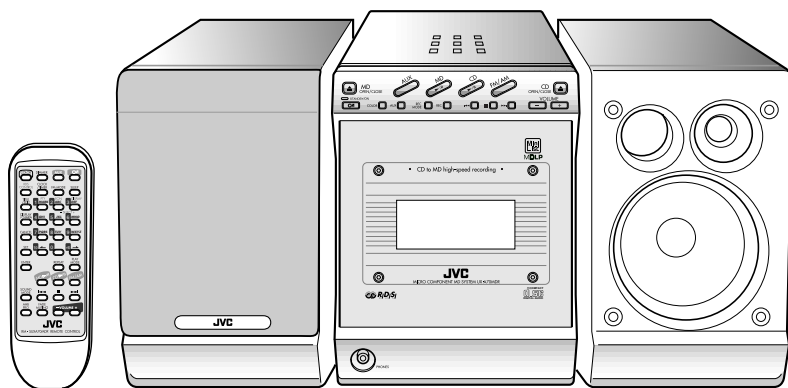
## MICRO COMPONENT MD SYSTEM

MIKRO-KOMPONENTEN-MD-SYSTEM

SYSTEME DE MICRO COMPOSANTES MD

MICRO-COMPONENT MD-SYSTEEM

# UX-A70MDR



**R/D/S**  
E O N

**MDLP**



**COMPACT**  
**disc**  
DIGITAL AUDIO

## INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNG MANUEL D'INSTRUCTIONS GEBRUIKSAANWIJZING

### For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

GVT0050-006A


[E]

# Warnung, Achtung und sonstige Hinweise Mises en garde, précautions et indications diverses Waarschuwingen, voorzorgen en andere mededelingen

---

## **Achtung — Netzschalter**

Ziehen Sie den Netzstecker ab, um die Stromversorgung vollständig auszuschalten (die Leuchte STANDBY/ON schaltet sich aus).


Die Stromversorgung wird unabhängig davon, in welcher Stellung sich der Netzschalter  befindet, nicht unterbrochen.

- Wenn sich die Anlage im Bereitschaftsbetrieb befindet, leuchtet die Anzeigeleuchte STANDBY/ON rot.
- Wenn die Anlage eingeschaltet ist, leuchtet die Anzeigeleuchte STANDBY/ON grün.

Die Stromversorgung kann per Fernsteuerung ein- und ausgeschaltet werden.

## **Attention — Commutateur**

Déconnectez la prise d'alimentation secteur pour mettre l'appareil complètement hors tension (le témoin STANDBY/ON s'éteint).


L'interrupteur , sur n'importe quelle position, ne peut pas déconnecter l'appareil du secteur.

- Quand l'appareil est en mode de veille, le témoin STANDBY/ON est allumé en rouge.
- Quand l'appareil est sous tension, le témoin STANDBY/ON est allumé en vert.

L'alimentation peut être télécommandée.

## **Waarschuwing —** **toets!**

Verwijder de stekker uit het stopcontact om de stroomtoevoer helemaal uit te schakelen (het lampje STANDBY/ON gaat uit).

Met de toets  is het niet mogelijk om de stroomtoevoer naar de eenheid helemaal uit te schakelen. U moet hiertoe de stekker uit het stopcontact verwijderen.

- Als de eenheid standby staat, is het lampje STANDBY/ON rood van kleur.
- Als de eenheid is ingeschakeld, is het lampje STANDBY/ON groen van kleur.

De stroomtoevoer kan met behulp van de afstandsbediening worden geregeld.

---

**ACHTUNG**

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw:

1. Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen entfernen und das Gehäuse nicht öffnen.
2. Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

**ATTENTION**

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

**VOORZICHTIG**

Ter vermindering van gevaar voor brand, elektrische schokken, enz.:

1. Verwijder geen schroeven, panelen of de behuizing.
2. Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht.

### Vorsicht: Ausreichende Belüftung

Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen, Feuer und sonstigen Schäden sollte das Gerät unter folgenden Bedingungen aufgestellt werden:

- 1 Vorderseite:  
Hindernisfrei und gut zugänglich.
- 2 Seiten- und Rückwände:  
Hindernisfrei in allen gegebenen Abständen (s. Abbildung).
- 3 Unterseite:  
Die Stellfläche muß absolut eben sein. Sorgen Sie für ausreichende Luftzufuhr durch Aufstellung auf einem Stand mit mindestens 10 cm Höhe.

### Voorzichtig: Goede ventilatie vereist

Om brand, elektrische schokken en beschadiging te voorkomen, moet u het toestel als volgt opstellen:

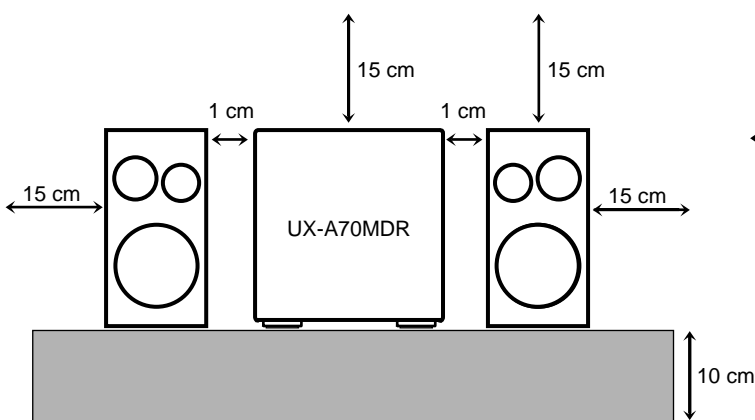
- 1 Voorkant:  
Geen belemmeringen en voldoende ruimte.
- 2 Zijkanten/boven-/onderkant:  
Geen belemmeringen plaatsen in de hieronder aangegeven zones.
- 3 Onderkant:  
Op vlakke ondergrond plaatsen. Voldoende ventilatieruimte voorzien door het toestel op een onderstel met een hoogte van 10 cm of meer te plaatsen.

### Attention: Aération correcte

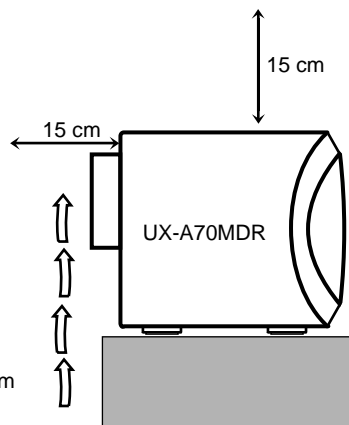
Pour prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie et éviter toute détérioration, installez l'appareil de la manière suivante:

- 1 Avant:  
Bien dégagé de tout objet.
- 2 Côtés/dessus/dessous:  
Assurez-vous que rien ne bloque les espaces indiqués sur le schéma ci-dessous.
- 3 Dessous:  
Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Veillez à ce que sa ventilation correcte puisse se faire en le plaçant sur un support d'au moins dix centimètres de hauteur.

Vorderansicht  
Face  
Vooraanzicht

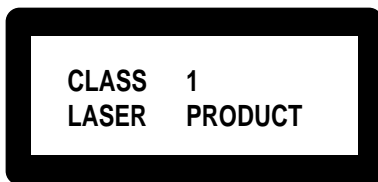


Seitenansicht  
Côté  
Zijaanzicht



ANBRINGUNGSORTE FÜR LASER-PRODUKTE/REPRODUCTION DES ETIQUETTES/VERKLARING VAN DE LABELS

- |  |  |
|--|--|
| ① KLASSIFIKATIONSETIKETTE AN DER RÜCKSEITE                   | ② WARNETIKETTE IM GERÄTEINNEREN                                |
| ① ETIQUETTE DE CLASSIFICATION, PLACÉE A L'ARRIÈRE DU COFFRET | ② ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT PLACÉE À L'INTERIEUR DE L'APPAREIL |
| ① KLASSIFIKATIELABEL, OP DE ACHTERZIJDE VAN HET APPARAAT     | ② WAARSCHUWINGSLABEL, IN HET APPARAAT                          |



**DANGER:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)

**WARNING:** Osynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)

**ADVARSEL:** Usynlig laserstrålning ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for strålning (d)

**VARO:** Avattaessa ja suo-  
jalukitus ohitettaessa olet  
alltiina näkymättömälle  
lasersäteilylle. Älä katso  
säteeseen. (f)

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **GEFAHR:** Unsichtbare Laserstrahlung bei Öffnung und fehlerhafter oder beschädigter Spre. Direkten Kontakt mit dem Strahl vermeiden!
3. **ACHTUNG:** Das Gehäuse nicht öffnen. Das Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten bitte qualifizierten Kundendienst-Fachleuten.

1. KLAS 1 LASERPRODUKT
2. **GEVAARLIJK:** Onzichtbare laserstraling wanneer open en de beveiliging faalt of uitgeschakeld is. Voorkom het direct blootstaan aan de straal.
3. **VOORZICHTIG:** De bovenkap niet openen. Binnenin het toestel bevinden zich geen door de gebruiker te repareren onderdelen: laat onderhoud over aan bekwam vakpersoneel.

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** Radiation laser invisible quand l'appareil est ouvert ou que le verrouillage est en panne ou désactivé. Eviter une exposition directe au rayon.
3. **ATTENTION:** Ne pas ouvrir le couvercle du dessus. Il n'y a aucune pièce utilisable à l'intérieur. Laisser à un personnel qualifié le soin de réparer votre appareil.



# Einführung

Wir möchten Ihnen danken, daß Sie sich für eines unserer JVC-Produkte entschieden haben. Ehe Sie diese Anlage an die Stromversorgung anschließen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig und gründlich durch, um so eine optimale Anlagenleistung zu erzielen, und heben Sie diese Bedienungsanleitung auf, damit Sie in Zukunft darin nachlesen können.

## Struktur dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist wie folgt strukturiert:

- In dieser Bedienungsanleitung wird im wesentlichen erläutert, wie Sie die Wiedergabe- und Bearbeitungsfunktionen mit der Fernbedienung steuern. Darüber hinaus wird beschrieben, wie Sie mit Hilfe der Tasten des Geräts Aufnahmen durchführen können. Sie können die Tasten der Fernbedienung und des Geräts, wenn diese in derselben oder in ähnlicher Weise beschriftet (oder gekennzeichnet) sind, zum Durchführen ein und denselben Bedienungsvorgangs verwenden, sofern in der Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist.
- Grundlegende Informationen, die für viele Funktionen identisch sind, werden an einer Stelle zusammengefaßt und nicht für jedes Verfahren wiederholt. Beispielsweise werden die Informationen darüber, wie die Anlage ein- und ausgeschaltet wird, wie die Lautstärke eingestellt wird und wie die Klangeffekte und anderes eingestellt werden, nicht wiederholt. Diese Bedienungsvorgänge werden in Kapitel "Standardoperationen" auf Seite 10 – 13 erläutert.
- Folgende Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

	<p>Neben diesem Symbol finden Sie Warnungen und Vorsichtshinweise, wie Beschädigungen sowie Brandrisiken oder Gefahren aufgrund eines elektrischen Schlags vermieden werden können. Darüber hinaus werden Sie informiert, was Sie vermeiden müssen, um die optimale Anlagenleistung zu erzielen.</p>
	<p>Neben diesem Symbol finden Sie Informationen und Hinweise, mit denen Sie vertraut sein sollten.</p>

## Vorsichtsmaßnahmen

### Aufstellung

- Stellen Sie die Anlage an einem ebenen, trockenen Ort auf, der weder zu heiß noch zu kalt ist: zwischen 5°C und 35°C.
- Stellen Sie die Anlage an einem Ort mit ausreichender Belüftung auf, um einen internen Wärmestau in der Anlage zu verhindern.
- Lassen Sie ausreichend Abstand zwischen der Anlage und einem Fernsehgerät.
- Stellen Sie die Lautsprecher nicht in der Nähe des Fernsehgeräts auf, um den Betrieb des Fernsehgeräts nicht zu stören.



Stellen Sie die Anlage NICHT in der Nähe von Wärmequellen oder an einem Ort auf, an dem es direktem Sonnenlicht, übermäßigem Staub oder Schwingungen ausgesetzt ist.

### Stromquellen

- Wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose abziehen, ziehen Sie stets am Stecker und nicht am Netzkabel.



Fassen Sie das Netzkabel NICHT mit nassen Händen an.

### Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeit kann in folgenden Fällen auf der Linse im Innern der Anlage kondensieren:

- Die Heizung wird in einem Zimmer eingeschaltet
- Die Anlage steht in einem feuchten Zimmer
- Die Anlage wird von einem kalten an einen warmen Ort gebracht

Sollte Feuchtigkeit kondensieren, können Fehlfunktionen der Anlage auftreten. Lassen Sie die Anlage in diesem Fall einige Stunden eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist. Ziehen Sie anschließend den Netzstecker ab, und schließen Sie die Anlage anschließend wieder an das Netz an.

### Sonstiges

- Die elektronische Schwingblende funktioniert möglicherweise nicht, wenn Sie diese Anlage unter starkem Lichteinfall, also etwa starker Sonneneinstrahlung, einsetzen.



Setzen Sie diese Anlage keinem starken Lichteinfall aus.

- Sollte ein metallisches Objekt oder Flüssigkeit in die Anlage gelangen, ziehen Sie das Netzkabel ab, und fragen Sie Ihren Fachhändler um Rat, ehe Sie die Anlage wieder in Betrieb nehmen.
- Wenn Sie die Anlage über einen längeren Zeitraum nicht betreiben, ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose ab.



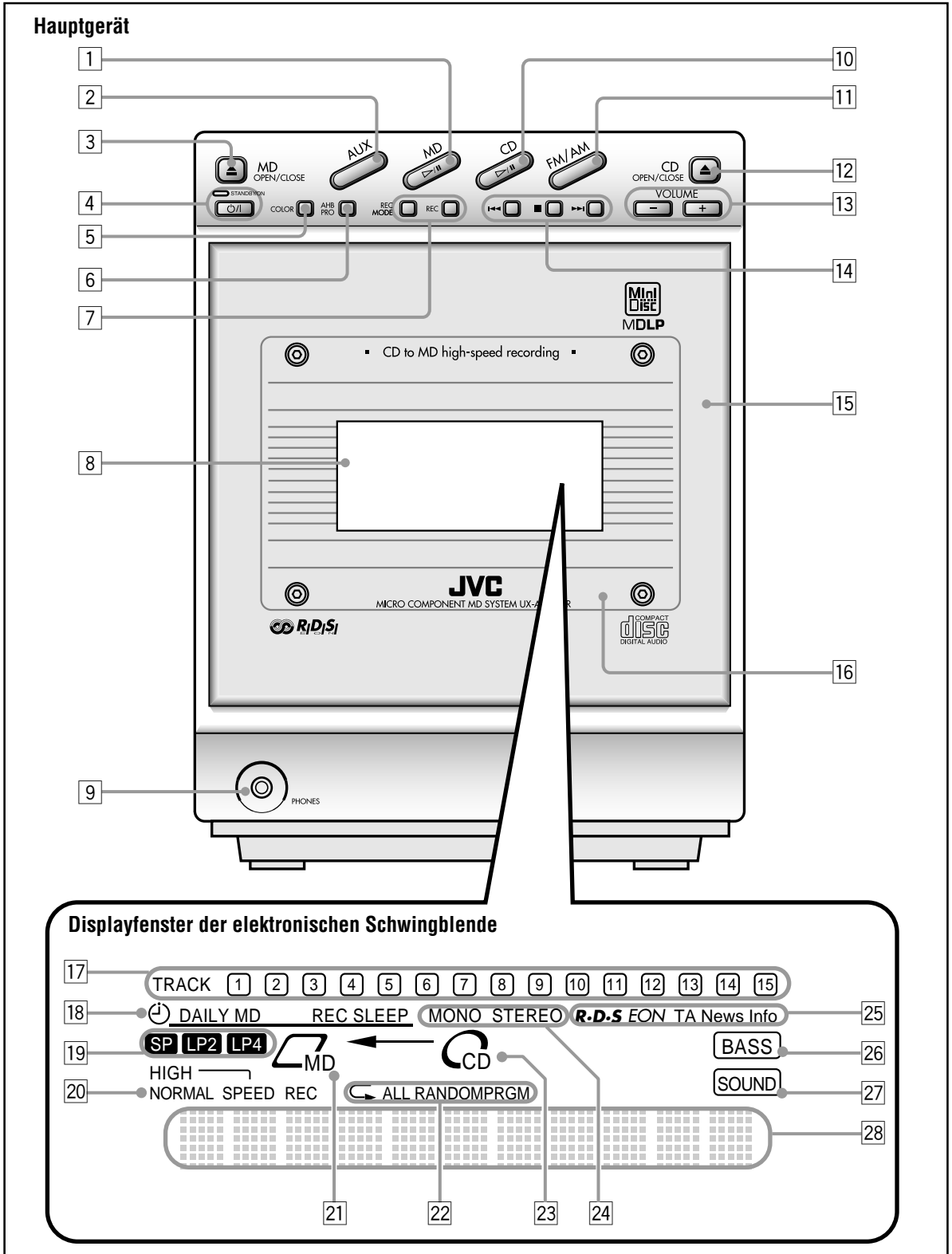
Die Anlage darf NICHT geöffnet werden, da sich keine Teile im Anlageninnern befinden, die vom Benutzer gewartet werden müßten.

Sollte irgendwelche Fehlfunktionen auftreten, ziehen Sie das Netzkabel ab, und fragen Sie Ihren Fachhändler um Rat.

<b>Anordnung der Tasten</b> .....	<b>3</b>	<b>Aufnahmen von MDs</b> .....	<b>28</b>
Hauptgerät .....	4	Wissenswertes vor Aufnahmebeginn .....	29
Fernbedienung .....	5	Aufzeichnen von UKW-/MW-/LW-Sendungen ...	31
<b>Erste Schritte</b> .....	<b>6</b>	Aufnahmen von CD — Synchronaufnahme .....	31
Auspacken .....	6	Aufnahmen von externen Geräten	
Anschließen von Antennen .....	6	— Signalsynchronaufnahme .....	32
Anschließen von Lautsprechern .....	7	<b>Bearbeiten von MDs</b> .....	<b>33</b>
Anschließen weiterer Komponenten .....	8	Vorstellen der Bearbeitungsfunktionen für MD ...	34
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung .....	9	Funktion DIVIDE .....	35
<b>Standardoperationen</b> .....	<b>10</b>	Funktion JOIN .....	35
Einschalten der Stromversorgung .....	11	Funktion MOVE .....	36
Auswählen der Signalquellen und Starten der		Funktion ERASE .....	37
Wiedergabe .....	11	Funktion ALL ERASE .....	37
Einstellen der Lautstärke .....	12	<b>Zuweisen von Namen für MDs</b> .....	<b>38</b>
Verstärken der Baßfrequenzen .....	12	Zuweisen von MD- und Titelnamen .....	39
Wählen der Klangbetriebsarten .....	12	<b>Verwenden der Schaltuhren</b> .....	<b>41</b>
Einstellen der Displaybeleuchtung .....	13	Stellen der Uhr .....	42
<b>Wiedergeben von UKW- und</b>		Verwenden der Aufnahmeschaltuhr .....	42
<b>MW-/LW-Sendungen</b> .....	<b>14</b>	Verwenden der Weckschaltuhr .....	43
Einstellen eines Senders .....	15	Verwenden der Einschlafschaltuhr .....	45
Speichern von Sendern .....	15	Schaltuhrpriorität .....	45
Abrufen eines gespeicherten Senders .....	16	<b>Pflege</b> .....	<b>46</b>
Empfangen von UKW-Sendern mit RDS .....	16	<b>Zusatzinformationen</b> .....	<b>47</b>
Ändern der RDS-Informationen .....	16	MD-Typen .....	47
Suchen von Sendungen mit PTY-Codes		ATRAC (Adaptive Transform Acoustic Coding)/	
(PTY-Suche) .....	16	ATRAC3 (MDLP) .....	47
Vorübergehendes Umschalten auf eine		UTOC (User Table Of Contents) .....	47
gewünschte Sendung .....	17	Schutzspeicher gegen Tonausfälle .....	47
• Eigentliche Funktionsweise der		SCMS (Serial Copy Management System) .....	48
EON-Funktion .....	18	HCMS (High-speed Copy Management System) ...	48
• Beschreibung der PTY-Codes .....	19	• Einschränkungen des MD-Systems .....	48
<b>Wiedergeben einer CD</b> .....	<b>20</b>	<b>MD-Fehlermeldungen</b> .....	<b>49</b>
Wiedergeben der gesamten CD		<b>Fehlerbeseitigung</b> .....	<b>50</b>
— kontinuierliche Wiedergabe .....	21	<b>Spezifikationen</b> .....	<b>50</b>
CD-Grundbetrieb .....	21		
Programmieren der Wiedergabereihenfolge der			
Titel — programmierte Wiedergabe .....	22		
Wiedergeben in zufälliger Reihenfolge			
— Zufallswiedergabe .....	23		
Wiederholen von Titeln			
— wiederholte Wiedergabe .....	23		
<b>Wiedergeben von MDs</b> .....	<b>24</b>		
Wiedergeben der gesamten MD			
— kontinuierliche Wiedergabe .....	25		
MD-Grundbetrieb .....	26		
Programmieren der Wiedergabereihenfolge der			
Titel — programmierte Wiedergabe .....	26		
Wiedergeben in zufälliger Reihenfolge			
— Zufallswiedergabe .....	27		
Wiederholen von Titeln			
— wiederholte Wiedergabe .....	27		

# Anordnung der Tasten

Machen Sie sich mit den Tasten der Anlage vertraut.





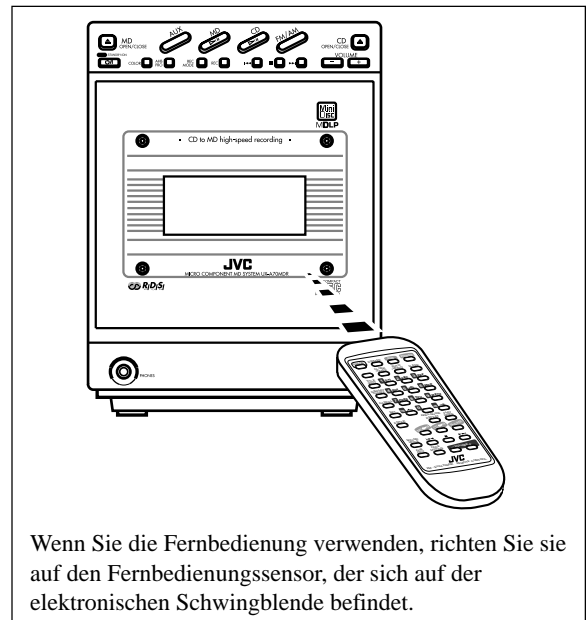
Weitere Informationen finden Sie auf den Seiten, die in Klammern angegeben sind.

## Hauptgerät

- 1 Taste MD ▷ / ■ (Wiedergabe/Pause) (11, 25)
  - Wenn Sie diese Taste drücken, wird die Anlage ebenfalls eingeschaltet.
- 2 Taste AUX (11, 32)
  - Wenn Sie diese Taste drücken, wird die Anlage ebenfalls eingeschaltet.
- 3 Taste MD OPEN/CLOSE ▲ (25, 40)
  - Wenn Sie diese Taste drücken, wird die Anlage ebenfalls eingeschaltet.
- 4 Taste ⏻/⏻ (Bereitschaft/Netz) und Anzeigelampe STANDBY/ON (11, 13, 43)
- 5 Taste COLOR (9, 13)
- 6 Taste AHB (Active Hyper Bass) PRO (12)
- 7 Tasten REC MODE und REC (31, 32)
- 8 Displayfenster
- 9 Buchse PHONES – Stereominianschluß (12)
- 10 Taste CD ▷ / ■ (Wiedergabe/Pause) (11, 21)
  - Wenn Sie diese Taste drücken, wird die Anlage ebenfalls eingeschaltet.
- 11 Taste FM/AM (11, 15)
  - Wenn Sie diese Taste drücken, wird die Anlage ebenfalls eingeschaltet.
- 12 Taste CD OPEN/CLOSE ▲ (21)
  - Wenn Sie diese Taste drücken, wird die Anlage ebenfalls eingeschaltet.
- 13 Tasten VOLUME –/+ (12)
- 14 Multifunktions Tasten
  - ◀◀ (Rückwärtssuche), ■ (Stopp) und ▶▶ (Vorwärtssuche)
- 15 Elektronische Schwingblende
- 16 Fernbedienungssensor

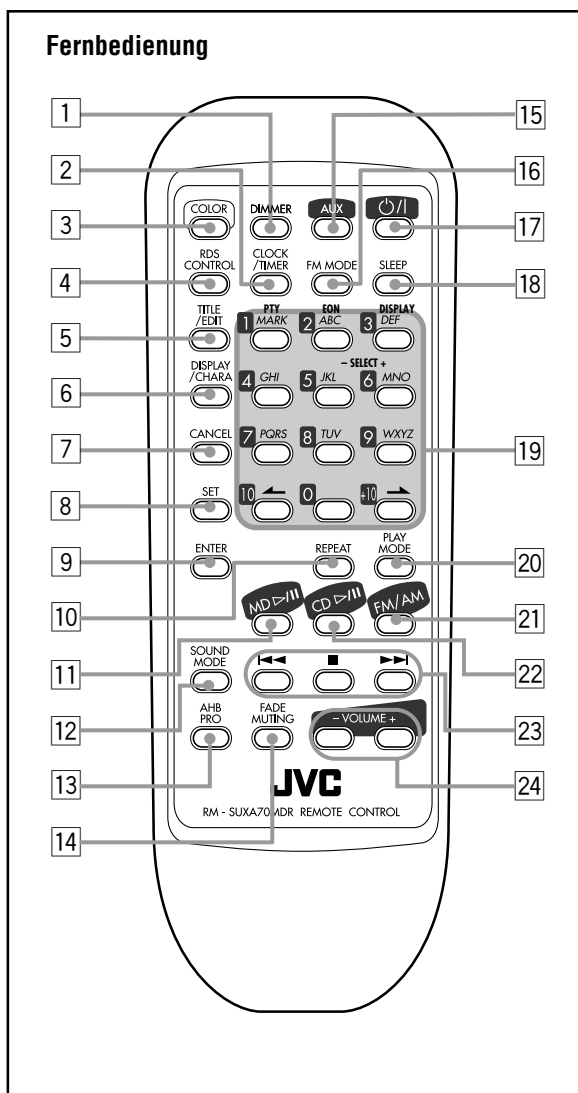
## Displayfenster

- 17 Titelkalender
- 18 Anzeigen des Schaltuhrmodus (42)
  - ⌚ (Schaltuhr), DAILY (Weckschaltuhr), MD REC (Aufnahmeschaltuhr) und SLEEP (Einschlafschaltuhr)
- 19 Anzeigen des Aufnahmelängenmodus (25)
  - SP, LP2 und LP4
- 20 Anzeigen des HIGH/NORMAL SPEED REC (32)
- 21 MD-Anzeigen (25)
  - MD und MD-Einschub (◁)
- 22 Anzeigen des Wiedergabemodus und Wiederholungsmodus (22, 26)
  - PRGM (Programm), RANDOM und ↺ ALL (Wiederholte)
- 23 CD-Anzeigen (21)
  - CD und CD-Einschub (⊖)
- 24 Anzeigen des FM MODE (15)
  - MONO und STEREO
- 25 Anzeigen des RDS-Betriebs (16, 17)
  - RDS, EON und TA/News/Info
- 26 Anzeige BASS (12)
- 27 Anzeige SOUND (12)
- 28 Hauptdisplay
  - Hier werden der Name der Signalquelle und andere Informationen angezeigt.



Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, richten Sie sie auf den Fernbedienungssensor, der sich auf der elektronischen Schwingblende befindet.

## Fernbedienung

\* **Verwenden der Fernbedienung:**

Zum Aktivieren von RDS-Funktionen drücken Sie die Taste RDS CONTROL auf der Fernbedienung, und halten Sie sie gedrückt, während Sie die Tasten PTY, EON, DISPLAY und SELECT -/+ drücken.

## Fernbedienung

- 1 Taste DIMMER (13)
- 2 Taste CLOCK/TIMER (42)
- 3 Taste COLOR (9, 13)
- 4 Taste RDS CONTROL (16)
- 5 Taste TITLE/EDIT (35, 39)
- 6 Taste DISPLAY/CHARA (zeichen) (26, 30, 39)
- 7 Taste CANCEL (22, 27, 35, 39, 42)
- 8 Taste SET (13, 15, 29, 35, 39, 42)
- 9 Taste ENTER (35, 40)
- 10 Taste REPEAT (23, 27)
- 11 Taste MD ▷ / ■ (Wiedergabe/Pause) (11, 25)
  - Wenn Sie diese Taste drücken, wird die Anlage ebenfalls eingeschaltet.
- 12 Taste SOUND MODE (12)
- 13 Taste AHB (Active Hyper Bass) PRO (12)
- 14 Taste FADE MUTING (12)
- 15 Taste AUX (11, 32)
  - Wenn Sie diese Taste drücken, wird die Anlage ebenfalls eingeschaltet.
- 16 Taste FM MODE (15)
- 17 Taste ⏻ (Bereitschaft/Netz) (11, 13, 43)
- 18 Taste SLEEP (45)
- 19\* Zifferntasten
  - Tasten 1 – 10, +10
  - Zeicheneingabetasten (A – Z, 0 – 9)
  - Tasten ← / →
  - Tasten PTY, EON, DISPLAY und SELECT -/+ (16, 17)
- 20 Taste PLAY MODE (22, 26)
- 21 Taste FM/AM (11, 15)
  - Wenn Sie diese Taste drücken, wird die Anlage ebenfalls eingeschaltet.
- 22 Taste CD ▷ / ■ (Wiedergabe/Pause) (11, 21)
  - Wenn Sie diese Taste drücken, wird die Anlage ebenfalls eingeschaltet.
- 23 Multifunktionstasten
  - ◀◀ (Rückwärtssuche), ■ (Stopp) und ▶▶ (Vorwärtssuche)
- 24 Tasten VOLUME -/+ (12)

## Auspacken

Nachdem Sie die Anlage ausgepackt haben, vergewissern Sie sich, daß alle folgenden Teile in der Verpackung enthalten waren.

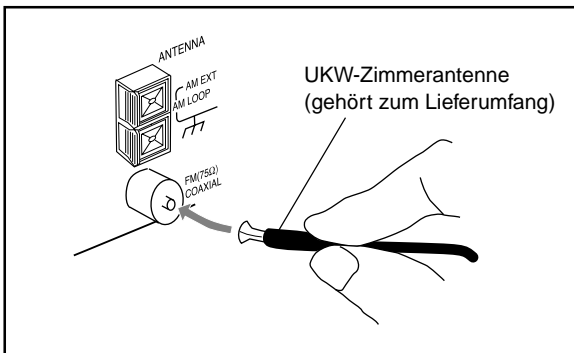
Die Zahl in Klammern gibt die Menge der gelieferten Teile an.

- UKW-Zimmerantenne (1)
- MW/LW-Rahmenantenne (1)
- Netzkabel (1)
- Fernbedienung (1)
- Batterien (2)
- Abstandshalter (2)

Sollte etwas fehlen, setzen Sie sich sofort mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

## Anschließen von Antennen

### UKW-Zimmerantenne



- 1** Schließen Sie die UKW-Zimmerantenne an die Buchse FM (75 Ω) COAXIAL an.
- 2** Verlegen Sie die UKW-Zimmerantenne.
- 3** Befestigen Sie die UKW-Zimmerantenne in der Position, in der Sie den besten Empfang erzielen.

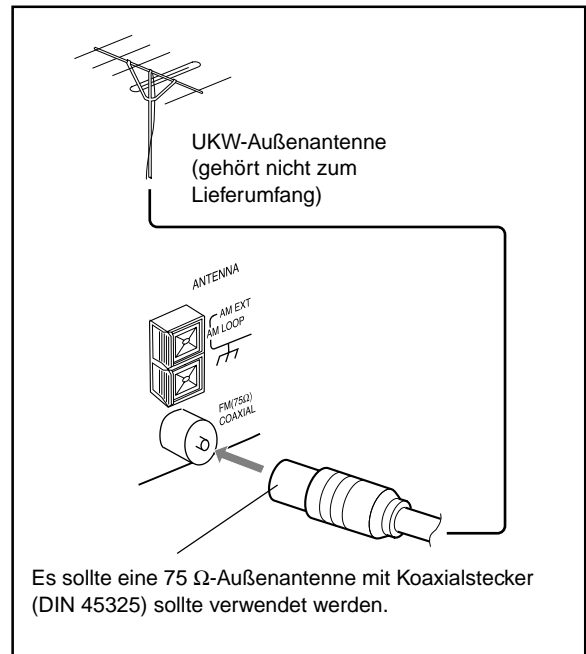


#### Informationen zur mitgelieferten UKW-Zimmerantenne

Die zum Lieferumfang der Anlage gehörende UKW-Zimmerantenne kann temporär verwendet werden. Bei schlechtem Empfang können Sie eine UKW-Außenantenne anschließen.

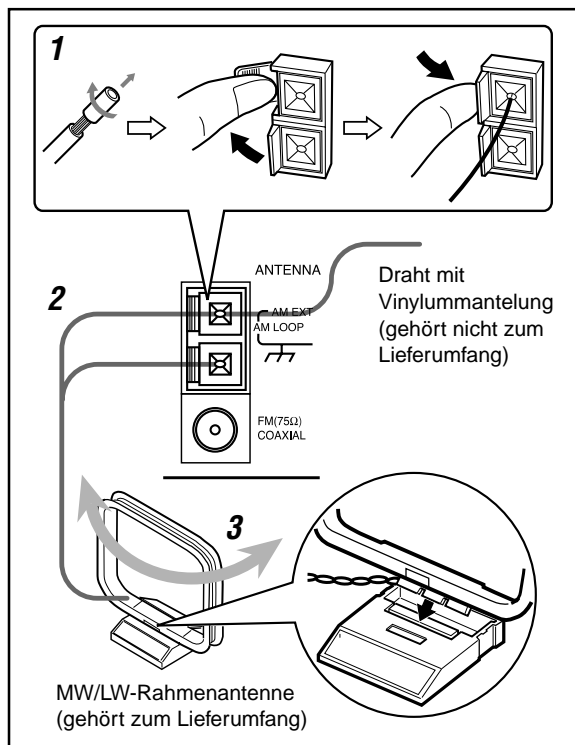
### So schließen Sie eine UKW-Außenantenne an:

Ehe Sie eine UKW-Außenantenne anschließen, trennen Sie die mitgelieferte UKW-Zimmerantenne ab.



Es sollte eine 75 Ω-Außenantenne mit Koaxialstecker (DIN 45325) sollte verwendet werden.

## MW/LW-Antenne



- 1** Wenn die Kabel ummantelt sind, verdrehen Sie zunächst die Drähte, und entfernen Sie anschließend die Ummantelung.
- 2** Schließen Sie die MW/LW-Rahmenantenne gemäß Darstellung in der Abbildung an die Anschlüsse AM LOOP an.
- 3** Drehen Sie die MW/LW-Rahmenantenne, bis Sie den besten Empfang erzielen.

### So schließen Sie eine MW/LW-Außenantenne an:

Schließen Sie bei schlechtem Empfang einen Einzeldraht mit Vinylummantelung an die Buchse AM EXT an, und verlegen Sie ihn horizontal die MW/LW-Rahmenantenne muß weiterhin angeschlossen bleiben.



**notes** So erzielen Sie einen besseren UKW- und MW/LW-Empfang

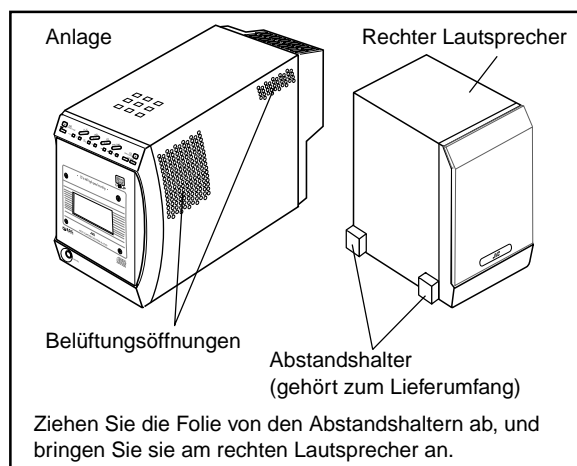
- Achten Sie darauf, daß die Antennenleiter keine anderen Anschlüsse oder Anschlußkabel berühren.
- Achten Sie darauf, daß die Antennen weder mit metallischen Teilen der Anlage noch mit Anschlußkabeln oder Netzkabeln in Berührung kommen.

## Anschließen von Lautsprechern

### So bringen Sie die Abstandshalter an

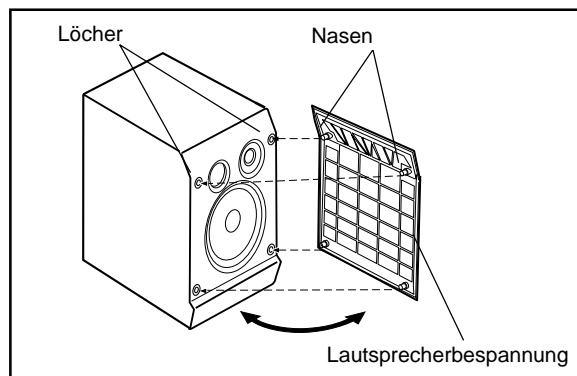
Wenn Sie die Lautsprecher neben der Anlage aufstellen möchten, muß ein bestimmter Abstand zwischen der Anlage und dem rechten Lautsprecher eingehalten werden, um die Belüftung nicht zu behindern.

Bringen Sie in diesem Fall die Abstandshalter (gehört zum Lieferumfang) am rechten Lautsprecher entsprechend der Darstellung in der nachstehenden Abbildung an:



### So nehmen Sie die Lautsprecherbespannung ab

Die Lautsprecherbespannung kann entsprechend der Darstellung in der nachfolgenden Abbildung abgenommen werden:

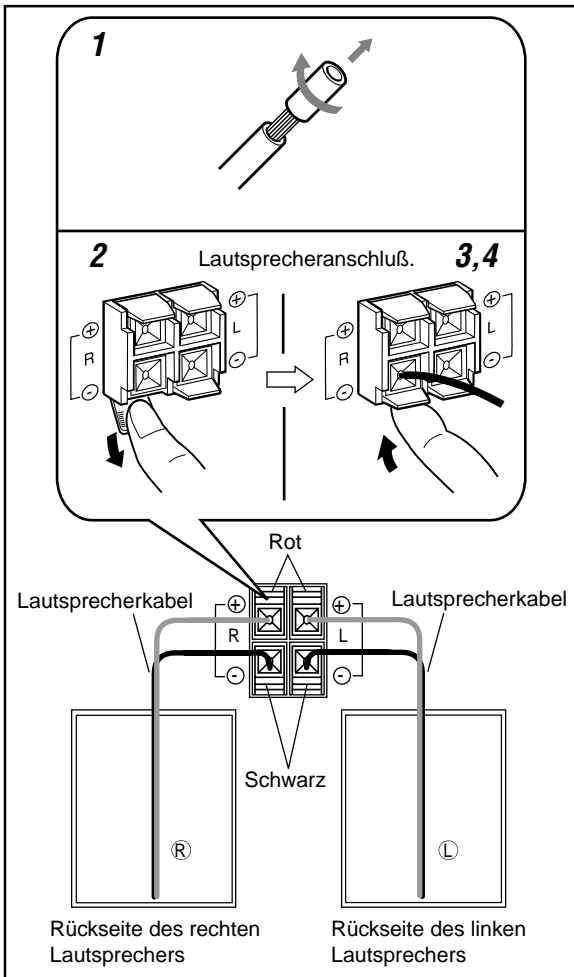


Wenn Sie die Lautsprecherbespannung abnehmen möchten, stecken Sie Ihre Finger in den oberen Bereich der Lautsprecherbespannung, und ziehen Sie die Bespannung nach außen ab. Ziehen Sie den unteren Teil ebenfalls nach außen ab.

Wenn Sie die Lautsprecherbespannung wieder anbringen möchten, führen Sie die Nasen der Lautsprecherbespannung in die entsprechenden Löcher des Lautsprechers.

## So schließen Sie die Lautsprecher an

Sie können die Lautsprecher mit Hilfe der Lautsprecherkabel anschließen.



- 1** Wenn die Kabel ummantelt sind, verdrehen Sie zunächst die Drähte, und entfernen Sie anschließend die Ummantlung.
- 2** Öffnen Sie den Lautsprecheranschluß.
- 3** Führen Sie das Ende des Lautsprecherkabels in den Anschluß ein.  
Achten Sie beim Anschluß auf die richtige Polarität: Weiß (+) in Rot (+) und Schwarz (-) in Schwarz (-).
- 4** Schließen Sie den Lautsprecheranschluß auf der Rückseite der Anlage.

Verwenden Sie ausschließlich Lautsprecher mit der Impedanz, die an den Lautsprecheranschlüssen auf der Anlagenrückseite angegeben ist.

## Anschließen weiterer Komponenten

Sie können folgende Geräte als Wiedergabe- und Aufnahmegeräte anschließen. Wenn Sie beispielsweise ein Cassettendeck verwenden, können Sie jede Signalquelle aufzeichnen, die mit dieser Anlage wiedergegeben wird.

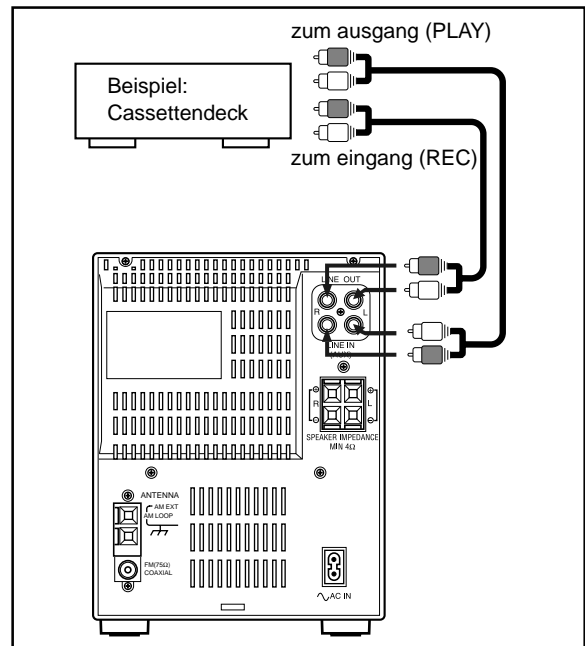
Wenn Sie diese Geräte anschließen und verwenden, lesen Sie auch in der jeweiligen Bedienungsanleitung nach.



- Schließen Sie KEINE anderen Komponenten an, solange die Stromversorgung eingeschaltet ist.
- Schließen Sie andere Komponenten ERST DANN an, nachdem alle Anschlüsse vorgenommen worden sind.

## So schließen Sie eine andere Komponente (zum Beispiel ein Cassettendeck) an

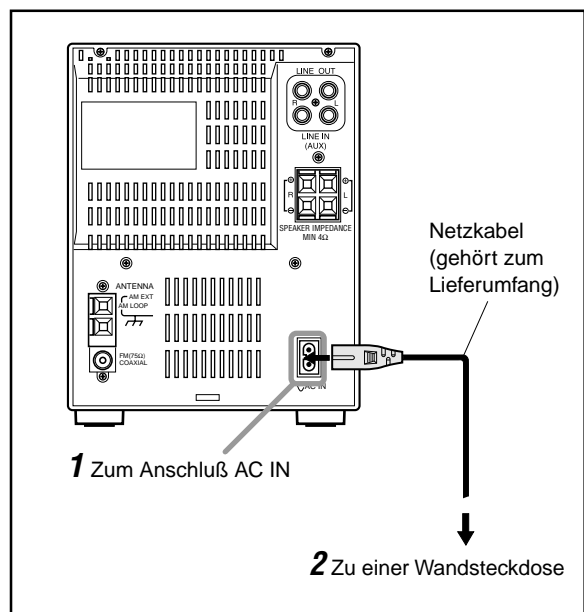
Beachten Sie, daß die Stecker der Audiokabel und die Buchsen auf der Anlagenrückseite farblich codiert sind: Weiße Stecker und Buchsen sind für den linken Audiokanal, rote Stecker und Buchsen für den rechten Audiokanal vorgesehen.



Führen Sie den Anschluß mit Hilfe der (nicht zum Lieferumfang gehörenden) Audiokabel wie folgt durch:

- Verbinden Sie die Audioeingangsbuchsen des Cassettenrecorders mit den Buchsen LINE OUT. Über diesen Anschluß können Sie mit dem Cassettenrecorder Aufnahmen durchführen.
- Verbinden Sie die Audioausgangsbuchsen des Cassettenrecorders mit den Buchsen LINE IN. Über diesen Anschluß können Sie Cassetten wiedergeben.

Jetzt können Sie die Anlage und die angeschlossene andere Komponente **ENDLICH** an die Stromversorgung anschließen.



Wenn Sie das Netzkabel an eine Wandsteckdose anschließen, beginnt die Anlage automatisch mit einer Displaydemonstration.

**Wenn Sie die Displaydemonstration beenden und deaktivieren möchten**, drücken Sie während der Displaydemonstration die Taste **COLOR**, wenn die Anlage ausgeschaltet ist.

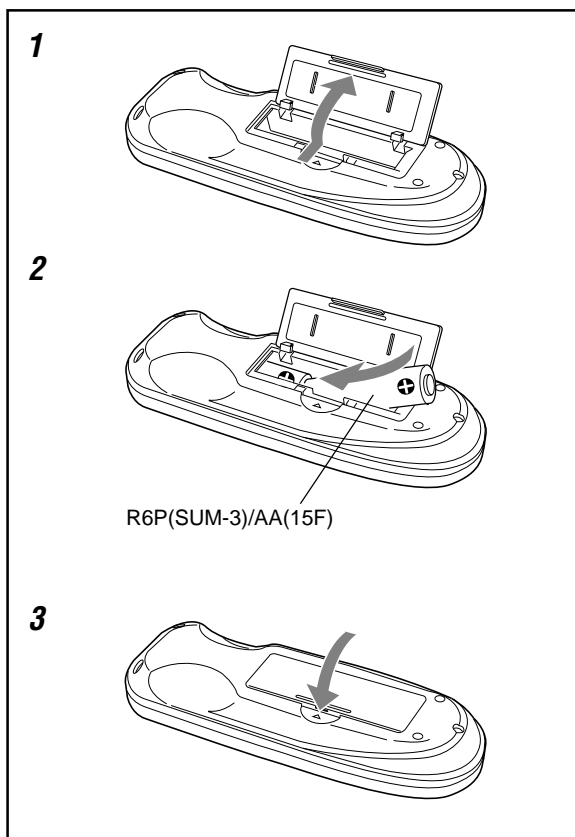
**Wenn Sie die Displaydemonstration manuell starten möchten**, drücken Sie die Taste **COLOR**, wenn die Anlage ausgeschaltet ist.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, wird die Displaydemonstration ein- beziehungsweise ausgeschaltet.

## Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Legen Sie die Batterien des Typs R6P(SUM-3)/AA(15F) in die Fernbedienung ein, und achten Sie darauf, daß die Batteriepole (+ und -) mit den Markierungen (+ und -) im Batteriefach übereinstimmen.

Wenn Sie die Anlage nicht mehr mit der Fernbedienung betätigen können, wechseln Sie beide Batterien zusammen aus.

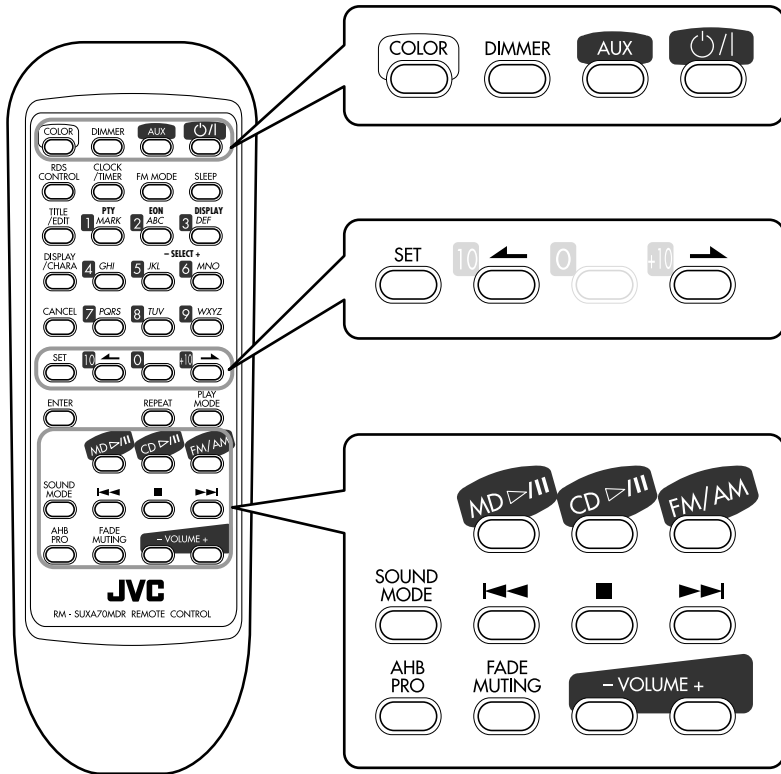


- Verwenden Sie **KEINE** alte und neue Batterie zusammen.
- Verwenden Sie **KEINE** unterschiedlichen Batterietypen.
- Setzen Sie Batterien **WEDER** Hitze **NOCH** offenem Feuer aus.
- Lassen Sie die Batterien **NICHT** im Batteriefach, wenn Sie die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Anderenfalls wird die Fernbedienung durch auslaufende Batterien beschädigt.

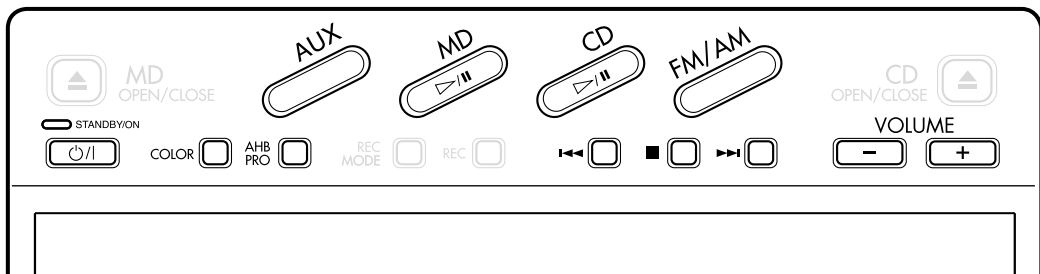
# Standardoperationen

Die Tasten, die in der untenstehenden Abbildung vergrößert dargestellt sind, werden in diesem Kapitel verwendet und erläutert (Seite 11 bis 13).

## Fernbedienung



## Hauptgerät



## Einschalten der Stromversorgung

Wenn Sie die Wiedergabetaste (CD ▷ / ■, MD ▷ / ■) einer bestimmten Signalquelle oder eine Signalquellenwahltaste drücken, wie beispielsweise FM/AM und AUX, wird die Anlage automatisch eingeschaltet (und die Wiedergabe wird gestartet, sofern die Signalquelle bereit ist).

**Wenn Sie die Anlage ohne Wiedergabe einschalten möchten**, drücken Sie die Taste  $\odot/!$ .

Die Anzeigelampe STANDBY/ON der Anlage leuchtet grün.

“HELLO” wird im Hauptdisplay angezeigt.

HELLO

**Wenn Sie die Anlage ausschalten möchten (Bereitschaftsbetrieb)**, drücken Sie die Taste  $\odot/!$  erneut. “SEE YOU” wird im Hauptdisplay angezeigt.

Die Anzeigelampe STANDBY/ON der Anlage leuchtet rot.

SEE YOU

- “0:00” wird im Hauptdisplay angezeigt, wenn Sie die integrierte Uhr noch nicht gestellt haben. Nachdem Sie die Uhr gestellt haben, wird die Uhrzeit im Display angezeigt, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet ist.
- Ein wenig Strom wird stets verbraucht, auch wenn sich die Anlage im Bereitschaftsbetrieb befindet.

**Informationen darüber, wie die integrierte Uhr gestellt wird**, finden Sie auf Seite 42.

**Wenn Sie die Stromversorgung vollständig ausschalten wollen**, ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose ab.



**Wenn Sie das Netzkabel abziehen oder ein Stromausfall auftritt**

Die Uhr wird auf “0:00” zurückgesetzt, während die gespeicherten Sender und sonstigen Einstellungen nach einigen Tagen gelöscht werden.

## Auswählen der Signalquellen und Starten der Wiedergabe

**Um den Tuner als Signalquelle zu wählen**, müssen Sie die Taste FM/AM drücken.

Die Anlage wird automatisch eingeschaltet (wenn sie sich im Bereitschaftsbetrieb befindet), und “FM” oder “AM” wird einen Augenblick im Hauptdisplay angezeigt.

Die Anlage stellt den zuletzt empfangenen Sender ein.

- Ausführliche Informationen hierzu finden Sie auf Seite 14 bis 19.

**Um den CD-Spieler als Signalquelle zu wählen**, müssen Sie die Taste CD ▷ / ■ drücken.

Die Anlage wird automatisch eingeschaltet (wenn sie sich im Bereitschaftsbetrieb befindet), und “CD” wird einen Augenblick im Hauptdisplay angezeigt.

- Wenn sich eine CD in der CD-Lade befindet, wird die Wiedergabe gestartet.
- “CD NO DISC” wird im Hauptdisplay angezeigt, wenn keine CD eingelegt ist.

Um die Wiedergabe zu stoppen, müssen Sie die Taste ■ drücken.

- Ausführliche Informationen hierzu finden Sie auf Seite 20 bis 23.

**Um den MD-Spieler als Signalquelle zu wählen**, müssen Sie die Taste MD ▷ / ■ drücken.

Die Anlage wird automatisch eingeschaltet (wenn sie sich im Bereitschaftsbetrieb befindet), und “MD” wird einen Augenblick im Hauptdisplay angezeigt.

- Wenn sich eine MD im MD-Ladeschacht befindet, wird die Wiedergabe gestartet.
- “MD NO DISC” wird im Hauptdisplay angezeigt, wenn keine MD eingelegt ist.

Um die Wiedergabe zu stoppen, müssen Sie die Taste ■ drücken.

- Ausführliche Informationen hierzu finden Sie auf Seite 24 bis 27.

**Um ein externes Gerät als Signalquelle zu wählen**, müssen Sie die Taste AUX drücken.

Die Anlage wird automatisch eingeschaltet (wenn sie sich im Bereitschaftsbetrieb befindet), und “AUX” wird einen Augenblick im Hauptdisplay angezeigt.

- Informationen darüber, wie das externe Gerät bedient wird, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung, die zum Lieferumfang des betreffenden Geräts gehört.





## Einstellen der Displaybeleuchtung

Sie können die Farbe und Helligkeit der Beleuchtung der elektronischen Schwingblende und des Displayfensters ändern.

### So stellen Sie die Beleuchtungsfarbe ein

Sie können die Beleuchtungsfarbe nach Ihrem Geschmack auswählen.

**1** Drücken Sie die Taste  $\odot/|$ , um die Anlage einzuschalten.

**2** Drücken Sie die Taste COLOR mehrfach hintereinander, bis die gewünschte Farbe im Hauptdisplay angezeigt wird.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich die Beleuchtungsfarbe wie folgt:



Beispiel: Sowohl "M1" als auch "M2" sind werkseitig auf "R0 G1 B1" eingestellt (weitere Informationen finden Sie in der rechten Spalte.)

- \* Wenn Sie die Einstellung "RANDOM" auswählen, wird eine von 9 voreingestellten Farben automatisch alle zwei Sekunden nach einem Zufallsprinzip als Beleuchtungsfarbe ausgewählt.

- \*\* Wenn Sie "M1" oder "M2" auswählen, können Sie eine benutzerdefinierte Farbe verwenden. Weitere Informationen finden Sie in der rechten Spalte unter "So erstellen Sie Ihre Lieblingsfarben".



#### Weitere Informationen über die Displayfarbe

- Die Farben, die im Display angezeigt werden, können nicht immer genau reproduziert werden. In Abhängigkeit von den Umständen (Raumtemperatur etc.), unter denen die Anlage betrieben wird, können die Farben geringfügig anders aussehen.
- Wenn Sie die Farbe des Hauptdisplays ändern, hat es den Anschein, als bewege sich das Display hin und her. Hierbei handelt es sich um eine charakteristische Erscheinung dieser Anlage und nicht um eine Fehlfunktion.
- Wenn starkes Licht auf das Display trifft, wird das Display dunkel. Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.

### So erstellen Sie Ihre Lieblingsfarben

Sie können zwei Lieblingsfarben erstellen und sie als "M1" und "M2" im Speicher sichern.

#### NUR auf der Fernbedienung:

**1** Drücken Sie die Taste  $\odot/|$ , um die Anlage einzuschalten.

**2** Drücken Sie die Taste COLOR mehrfach hintereinander, bis "M1" oder "M2" im Hauptdisplay angezeigt wird.

Der Wert "R (Rot)" beginnt zu blinken.

M1 R0 G1 B1

Beispiel: "M1" ist ausgewählt. "M1" ist bereits auf "R (Rot) 0 G (Grün) 1 B (Blau) 1 eingestellt".

**3** So stellen Sie die Helligkeit der einzelnen Farben ein.

1) Drücken Sie die Taste  $\rightarrow$  und  $\leftarrow$ , um die Farbe auszuwählen, die Sie anpassen möchten.

2) Drücken Sie die Taste  $\blacktriangleright\blacktriangleleft$  oder  $\blacktriangleleft\blacktriangleright$  mehrfach hintereinander, um den Helligkeitswert (zwischen 0 und 6) einzustellen.

- Mit höheren Zahlen wird die Farbe heller.

3) Wiederholen Sie Schritt 3-1) und 3-2), um Ihre Lieblingsfarbe zu suchen.

**4** Drücken Sie die Taste SET, solange der angezeigte Wert blinkt.

"MEMORY" wird im Hauptdisplay angezeigt, und die Einstellung wird abgeschlossen.

- Auch wenn Sie die Taste SET nicht drücken, beendet die Anlage den Farbeinstellmodus automatisch.

### So dunkeln Sie die Displaybeleuchtung ab

Wenn Sie die Beleuchtung abdunkeln möchten, drücken Sie DIMMER.

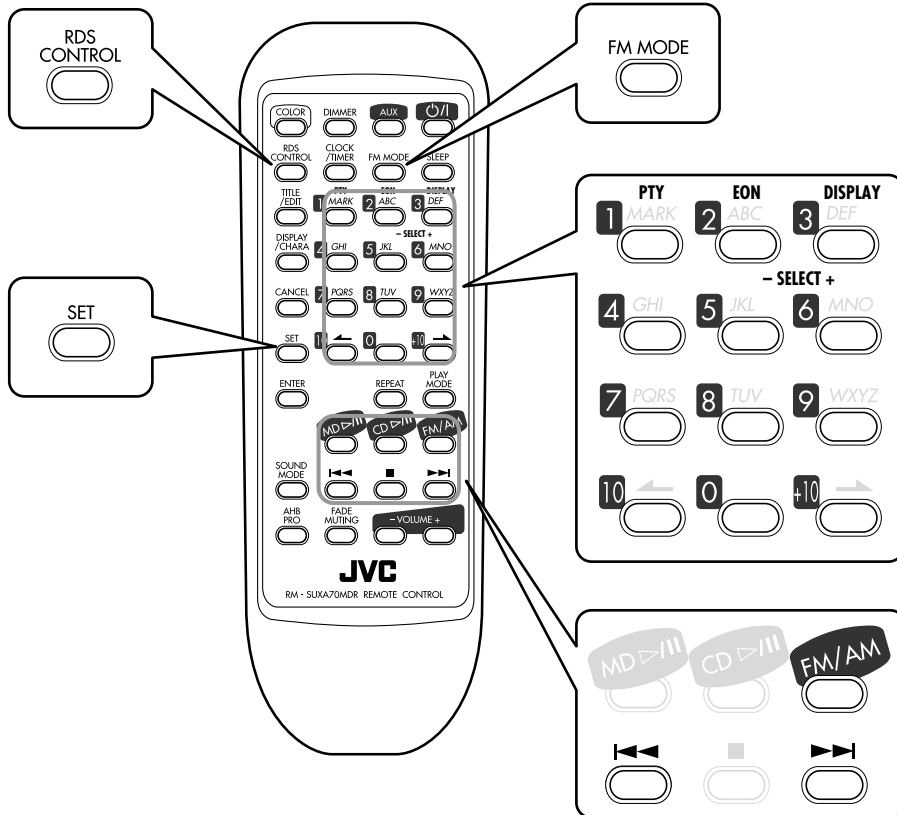
- Wenn Sie DIMMER drücken, während die Beleuchtungsfarbe auf "M1" oder "M2" gesetzt ist, wird die Beleuchtungsfarbe in Hellblau geändert.

Wenn Sie die Helligkeit wiederherstellen möchten, drücken Sie die Taste DIMMER erneut.

# Wiedergeben von UKW- und MW-/LW-Sendungen

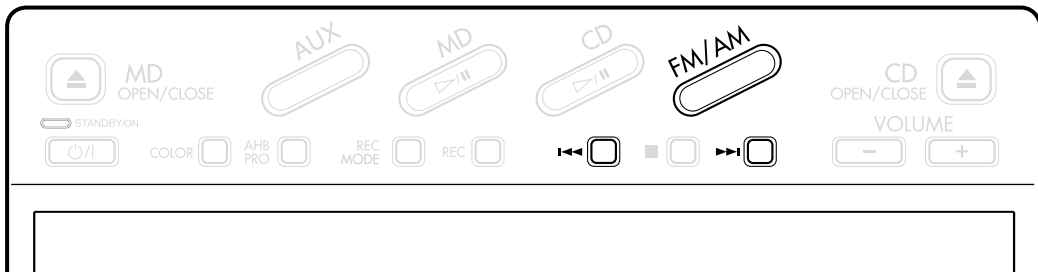
Die Tasten, die in der untenstehenden Abbildung vergrößert dargestellt sind, werden in diesem Kapitel verwendet und erläutert (Seite 15 bis 19).

## Fernbedienung



Sie können die Tasten der Anlage nicht verwenden, um die RDS-Funktionen zu steuern. Verwenden Sie hierzu nur die Tasten der Fernbedienung.

## Hauptgerät



## Einstellen eines Senders

### 1 Drücken Sie die Taste FM/AM.

Die Anlage wird automatisch eingeschaltet, und es wird der zuletzt wiedergegebene Sender (entweder auf UKW oder auf MW/LW) eingestellt.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, wird das Frequenzband zwischen UKW und MW/LW umgeschaltet.

### 2 Drücken Sie die Taste ►► oder ◄◄, bis sich die Sendefrequenz im Hauptdisplay ändert.

- ►►: Hiermit werden höhere Frequenzen gewählt.
- ◄◄: Hiermit werden niedrigere Frequenzen gewählt.

Die Anlage beginnt mit der Sendersuche und unterbricht die Suche, sobald ein Sender mit ausreichender Signalstärke gefunden wird.

FM 89.00MHz

Beispiel: Ein UKW-Sender ist eingestellt.

- Wenn eine UKW-Sendung stereophon übertragen wird, leuchtet die Anzeige STEREO des Displays.

Wenn Sie den Suchvorgang beenden möchten, drücken Sie die Taste ►► oder ◄◄.



Die Taste ►► oder ◄◄ wird mehrfach hintereinander gedrückt

Die Frequenz wird schrittweise geändert.

### So ändern Sie den UKW-Empfangsbetrieb

Wenn eine UKW-Stereosendung rauscht oder nur mit Schwierigkeiten empfangen werden kann, können Sie den UKW-Empfangsmodus ändern, um den Empfang zu verbessern.

#### NUR auf der Fernbedienung:

##### Drücken Sie die Taste FM MODE.

- Wenn Sie die Taste mehrfach hintereinander drücken, wechselt der UKW-Empfangsmodus zwischen "STEREO" und "MONO".

**STEREO :** Dies sollte die Normaleinstellung sein. In diesem Modus wird eine Sendung stereophon wiedergegeben, sofern sie stereophon ausgestrahlt wird. Darüber hinaus werden statische Störungen zwischen Sendern unterdrückt, wenn Sie einen Sender einstellen.

**MONO :** Wählen Sie diese Einstellung, wenn eine UKW-Stereosendung nur mit Schwierigkeiten empfangen werden kann oder verrauscht ist. Der Empfang wird verbessert, aber der Stereoeffekt geht verloren. Die Anzeige MONO des Displays schaltet sich ein.

## Speichern von Sendern

Sie können 30 UKW- und 15 MW-/LW-Sender manuell speichern.

In einigen Fällen wurden bereits Testfrequenzen für den Tuner gespeichert, da die Programmierfunktion vor dem Versand im Werk überprüft wurde. Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. Sie können die gewünschten Sender im Speicher mit Hilfe des folgenden Verfahrens sichern.

- Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Wenn die Einstellung abbrechen, ehe Sie sie fertiggestellt haben, beginnen Sie erneut mit Schritt 1.

#### NUR auf der Fernbedienung:

### 1 Stellen Sie den Sender ein (entweder auf UKW oder auf MW/LW), den Sie speichern wollen.

- Weitere Informationen finden Sie auf der linken Seite unter "Einstellen eines Senders".

### 2 Drücken Sie die Taste SET.

Die Speicherplatznummer beginnt in den folgenden Fällen zu blinken:

- Sie stellen in Schritt 1 einen UKW-Sender ein.

FM-F 1

- Sie stellen in Schritt 1 einen MW-/LW-Sender ein.

AM-F 1

- Die Anlage zeigt zu Beginn immer Speicherplatznummer 1 an.

### 3 Drücken Sie die Zifferntasten, um eine Speicherplatznummer auszuwählen.

Beispiel: Drücken Sie die Taste 5, um Programmplatz 5 zu wählen.

Drücken Sie die Zifferntaste +10 und anschließend 5, um Programmplatz 15 zu wählen.

Drücken Sie die Zifferntaste +10 und anschließend 10, um Programmplatz 20 zu wählen.

Um die Speicherplatznummer 30 zu wählen, drücken Sie die Taste +10, +10 und anschließend 10.

- Sie können die Speicherplatznummer auch auswählen, indem Sie die Taste ►► oder ◄◄ drücken.

### 4 Drücken Sie erneut die Taste SET.

"STORED" wird einen Moment lang im Hauptdisplay angezeigt.

STORED

Der in Schritt 1 eingestellte Sender wird unter der Kanalnummer gespeichert, die in Schritt 3 gewählt wurde.

- Wenn ein Sender unter einer Kanalnummer gespeichert wird, die bereits belegt ist, wird der zuvor gespeicherte Sender gelöscht.



#### **Abziehen des Netzsteckers oder Stromausfall**

Die gespeicherten UKW- und MW-/LW-Sender werden nach einigen Tagen gelöscht. Sollte dieser Fall eintreten, speichern Sie die Sender erneut.

## Abrufen eines gespeicherten Senders

### NUR auf der Fernbedienung:

#### 1 Drücken Sie die Taste FM/AM.

Die Anlage wird automatisch eingeschaltet, und es wird der zuletzt wiedergegebene Sender (entweder auf UKW oder auf MW/LW) eingestellt.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, wird das Frequenzband zwischen UKW und MW/LW umgeschaltet.

#### 2 Drücken Sie die Zifferntasten, um eine Speicherplatznummer auszuwählen.

Beispiel: Drücken Sie die Taste 5, um Programmplatz 5 zu wählen.

Drücken Sie die Zifferntaste +10 und anschließend 5, um Programmplatz 15 zu wählen.

Drücken Sie die Zifferntaste +10 und anschließend 10, um Programmplatz 20 zu wählen.

Um die Speicherplatznummer 30 zu wählen, drücken Sie die Taste +10, +10 und anschließend 10.

## Empfangen von UKW-Sendern mit RDS

Das Radiodatensystem (RDS) ermöglicht es UKW-Sendern, zusammen mit den regulären Sendesignalen ein zusätzliches Signal zu übertragen. Beispielsweise können Sender ihren Stationsnamen sowie Informationen über die aktuelle Sendung übermitteln, wie z. B. Sport oder Musik etc.

Wenn Sie einen UKW-Sender hören, der den RDS-Dienst bietet, schaltet sich die Anzeige RDS im Display ein.

Mit dieser Anlage können Sie folgende RDS-Signale empfangen:

#### PS (Program Service — Sendername):

Allgemein bekannte Sendernamen werden angezeigt.

#### PTY (Program Type — Sendungstyp):

Der Sendungstyp wird angezeigt.

#### RT (Radio Text — Radiotext):

Es werden Textmeldungen angezeigt, die der Sender überträgt.

#### EON (Enhanced Other Networks — vorübergehendes

#### Umschalten auf eine gewünschte Sendung):

EON bietet Informationen über Sendungstypen, die andere RDS-Sender ausstrahlen und im Augenblick nicht vom eingestellten Sender ausgestrahlt werden.

Der RDS-Betrieb kann nur über die Fernbedienung gesteuert werden. Sie müssen die Taste RDS CONTROL gedrückt halten, während Sie auf die Tasten drücken, die auf der Fernbedienung orangefarben gekennzeichnet sind: PTY, EON, DISPLAY, SELECT +/-.



#### Weitere Informationen über RDS

- Nicht alle UKW-Sender bieten RDS-Signale an, und nicht alle Sender bieten dieselben Dienste an. Falls Sie Fragen haben, setzen Sie sich mit den lokalen Sendern in Verbindung, um Näheres über die RDS-Dienste in Ihrem Empfangsbereich zu erfahren.
- RDS funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn der Sender, den Sie eingestellt haben, die Signale nicht richtig überträgt oder die Signalstärke nicht ausreicht.

## Ändern der RDS-Informationen

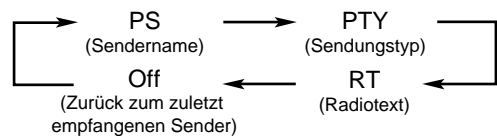
RDS-Informationen werden im Display angezeigt, solange Sie einen UKW-Sender hören.

### NUR auf der Fernbedienung:

#### 1 Drücken Sie die Taste RDS CONTROL bei der Wiedergabe eines UKW-Senders, und halten Sie sie gedrückt, bis Sie das nachstehende Verfahren abgeschlossen haben.

#### 2 Drücken Sie die Taste DISPLAY.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, werden im Display nacheinander folgende Informationen angezeigt:



#### 3 Lassen Sie die Taste RDS CONTROL wieder los.



Keine PS-, PTY- oder RT-Signale vom eingestellten Sender

Im Hauptdisplay wird "NO PS", "NO PTY" oder "NO RT" angezeigt.



Die Anlage benötigt etwas Zeit, um die RDS-Informationen anzuzeigen, die von einem Sender empfangen werden

"WAIT PS", "WAIT PTY" oder "WAIT RT" können im Hauptdisplay angezeigt werden.

## Suchen von Sendungen mit PTY-Codes (PTY-Suche)

Einer der Vorteile des RDS-Dienstes besteht darin, daß Sie bestimmte Sendungen suchen können, indem Sie den entsprechenden PTY-Code eingeben.

- Die Funktion PTY-Suche steht nur für gespeicherte Sender zur Verfügung.
- Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Wenn die Einstellung abbrechen, ehe Sie sie fertiggestellt haben, beginnen Sie erneut mit Schritt 1.

### NUR auf der Fernbedienung:

#### 1 Drücken Sie die Taste RDS CONTROL bei der Wiedergabe eines UKW-Senders, und halten Sie sie gedrückt, bis Sie das nachstehende Verfahren abgeschlossen haben.

#### 2 Drücken Sie die Taste PTY.

"PTY SELECT" wird im Hauptdisplay angezeigt.

PTY SELECT

### 3 Drücken Sie die Taste SELECT -/+, um einen PTY-Code auszuwählen.

Der zuvor ausgewählte PTY-Code beginnt im Hauptdisplay zu blinken.



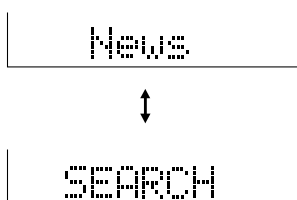
Beispiel: "News" ist ausgewählt.

- Wenn Sie die Taste mehrmals hintereinander drücken, werden die PTY-Codes nacheinander im Display angezeigt (weitere Informationen können Sie auch der Liste auf Seite 19 entnehmen):

News ⇄ Affairs ⇄ Info ⇄ Sport ⇄  
 Educate ⇄ Drama ⇄ Culture ⇄  
 Science ⇄ Varied ⇄ Pop M ⇄ Rock M ⇄  
 Easy M ⇄ Light M ⇄ Classics ⇄  
 Other M ⇄ Weather ⇄ Finance ⇄ Children ⇄  
 Social ⇄ Religion ⇄ Phone In ⇄ Travel ⇄  
 Leisure ⇄ Jazz ⇄ Country ⇄ Nation M ⇄  
 Oldies ⇄ Folk M ⇄ Document ⇄ TEST ⇄  
 Alarm! ⇄ (zurück zum Anfang)

### 4 Drücken Sie erneut die Taste PTY.

Während des Suchvorgangs werden der ausgewählte PTY-Code und "SEARCH" abwechselnd im Hauptdisplay angezeigt.



Beispiel: "News" ist als PTY-Code ausgewählt.

Der Receiver durchsucht die 30 gespeicherten Kanäle und beendet die Suche, sobald er den gewünschten Sendungstyp gefunden hat. Dieser Sender wird dann eingestellt.

### 5 Lassen Sie die Taste RDS CONTROL wieder los.

So setzen Sie die Suche nach dem ersten gefundenen Sender fort:

Drücken Sie die Taste PTY, solange die Anzeigen im Hauptdisplay blinken.

Wenn keine Sendung gefunden wird, wird "NOT FOUND" im Hauptdisplay angezeigt, und die Anlage gibt den zuletzt empfangenen Sender wieder.

So beenden Sie die Suche jederzeit während des Suchvorgangs:

Drücken Sie während der Suche die Taste PTY.

## Vorübergehendes Umschalten auf eine gewünschte Sendung

Durch die EON-Funktion kann die Anlage von einem Sender vorübergehend auf einen anderen Sender Ihrer Wahl umschalten (TA, News oder Info), es sei denn, Sie hören einen Sender, der keinen RDS-Dienst bietet. Dies gilt für einige UKW-Sender sowie alle MW/LW-Sender.

- Die Anzeige EON leuchtet, wenn ein Sender mit EON-Code empfangen wird.
- Die EON-Funktion steht nur für gespeicherte Sender zur Verfügung.

### NUR auf der Fernbedienung:

- 1 Drücken Sie die Taste RDS CONTROL bei der Wiedergabe eines UKW-Senders, und halten Sie sie gedrückt, bis Sie das nachstehende Verfahren abgeschlossen haben.

- 2 Drücken Sie die Taste EON.

"EON SELECT" wird im Hauptdisplay angezeigt.

EON SELECT

- 3 Drücken Sie die Taste SELECT -/+ mehrfach hintereinander, bis der gewünschte EON-Datentyp ausgewählt ist.

Der Name des ausgewählten EON-Datentyps beginnt im Hauptdisplay zu blinken, und die entsprechende Anzeige leuchtet im Display.

- Wenn Sie die Taste SELECT -/+ mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der EON-Datentyp wie folgt:

OFF → TA → News → Info → (zurück zum Anfang)

**TA:** Verkehrsdurchsagen

**News:** Nachrichten

**Info:** Sendung mit dem Zweck, Informationen im weitesten Sinn zu vermitteln

**OFF:** Die EON-Funktion ist deaktiviert.

- 4 Drücken Sie die Taste EON erneut, um den EON-Datentyp auszuwählen.

- 5 Lassen Sie die Taste RDS CONTROL wieder los.

Wenn Sie die EON-Funktion deaktivieren möchten, wählen Sie im obigen Schritt 3 die Einstellung "OFF".

- Wenn Sie die EON-Funktion deaktivieren, während eine Sendung wiedergegeben wird, die mit Hilfe der EON-Funktion eingestellt wurde, gibt die Anlage den zuvor eingestellten Sender wieder.
- Sie können die EON-Funktion auch deaktivieren, indem Sie eine andere Signalquelle auswählen.

**Eigentliche Funktionsweise der EON-Funktion:****FALL 1****Kein Sender überträgt zur Zeit eine Sendung des von Ihnen gewünschten Typs**

Die Anlage setzt die Wiedergabe des aktuellen Senders fort.



Wenn ein Sender eine Sendung überträgt, die dem von Ihnen gewünschten Typ entspricht, schaltet die Anlage automatisch auf diesen Sender um. Die Anzeige des empfangenen PTY-Codes beginnt zu blinken.



Wenn die Sendung beendet ist, wird "EON END" im Hauptdisplay angezeigt, und die Anlage die Anlage schaltet auf den zuvor eingestellten Sender zurück, aber die EON-Funktion bleibt weiterhin aktiviert.

**FALL 2****Ein Sender überträgt zur Zeit eine Sendung des von Ihnen gewünschten Typs**

Die Anlage empfängt weiterhin den Sender, aber die Anzeige des empfangenen PTY-Codes beginnt zu blinken.



Wenn die Sendung beendet ist, wird "EON END" im Hauptdisplay angezeigt, und die Anlage die Anlage schaltet auf den zuvor eingestellten Sender zurück, aber die EON-Funktion bleibt weiterhin aktiviert.

**FALL 3****Der UKW-Sender, den Sie gerade hören, sendet die von Ihnen gewünschte Sendung**

Die Anlage empfängt weiterhin den Sender, aber die Anzeige des empfangenen PTY-Codes beginnt zu blinken.



Nach Ende der Sendung wird "EON END" im Hauptdisplay angezeigt. Die Anzeige des empfangenen PTY-Codes blinkt nicht mehr und leuchtet kontinuierlich, aber die EON-Funktion ist immer noch aktiviert.

**Alarmfunktion**

Wenn ein "Alarm!" signal (Notfallsignal) von einem Sender empfangen wird, während eine Radiosendung wiedergegeben wird, schaltet das Gerät automatisch auf den Sender um, von dem dieses "Alarm!" signal stammt. Diese Umschaltung erfolgt nicht, wenn Sie einen Sender hören, der keinen RDS-Betrieb unterstützt (alle MW-/LW- und einige UKW-Sender).

**Testfunktion**

Das TEST signal wird zum Testen des "Alarm!" signals verwendet. Bei einem Testsignal arbeitet der Receiver wie bei einem "Alarm!" signal.

Wird ein TEST signal empfangen, während eine Radiosendung wiedergegeben wird, schaltet das Gerät automatisch auf den Sender um, der das TEST signal sendet. Diese Umschaltung erfolgt nicht, wenn Sie einen Sender hören, der keinen RDS-Betrieb unterstützt (alle MW-/LW- und einige UKW-Sender).

**Weitere Informationen über die EON-Funktion**

- EON-Daten, die von einigen Sendern ausgestrahlt werden, sind möglicherweise nicht mit dieser Anlage kompatibel.
- Während Sie eine Sendung hören, die durch die EON-Funktion eingestellt wurde, wird der Sender nicht gewechselt, selbst wenn ein anderer Sender des Netzes eine Sendung mit denselben EON-Daten ausstrahlt.
- Solange Sie eine Sendung hören, die durch die EON-Funktion eingestellt wurde, können Sie als einzige Tunersteuertasten die Tasten EON und DISPLAY verwenden. Wenn Sie eine andere Tunerbetriebstaste drücken, wird "EON LOCKED!" im Hauptdisplay angezeigt.
- Wenn abwechselnd zwischen dem Sender, der durch die EON-Funktion eingestellt wurde, und dem aktuell eingestellten Sender umgeschaltet wird (im Hauptdisplay wird "WAITING" angezeigt), drücken Sie die Taste EON, um die EON-Funktion zu deaktivieren.  
Wenn Sie die Taste nicht drücken, wird schließlich der aktuell eingestellte Sender wiedergegeben (in diesem Fall wird "NOT FOUND" angezeigt), und die Anzeige des im Display blinkenden EON-Datentyps erlischt.

## Beschreibung der PTY-Codes:

<b>News:</b>	Nachrichten.	<b>Finance:</b>	Börsen-, Handels- und Wirtschaftsberichte etc.
<b>Affairs:</b>	Themensendung, in der aktuelle Nachrichten ausführlicher behandelt werden — Debatte oder Analyse.	<b>Children:</b>	Sendungen für ein junges Zielpublikum.
<b>Info:</b>	Sendung mit dem Zweck, Informationen im weitesten Sinn zu vermitteln.	<b>Social:</b>	Sendungen über Soziologie, Geschichte, Geographie, Psychologie und Gesellschaft.
<b>Sport:</b>	Sendung über sportliche Ereignisse.	<b>Religion:</b>	Sendungen mit religiösem Inhalt.
<b>Educate:</b>	Bildungssendungen.	<b>Phone In:</b>	Sendungen, an denen Zuhörer entweder per Telefon oder auf einem öffentlichen Forum teilnehmen können.
<b>Drama:</b>	Hörspiele und Hörspielserien.	<b>Travel:</b>	Reiseberichte.
<b>Culture:</b>	Sendungen, die sich mit nationaler oder regionaler Kultur einschließlich Sprache, Theater usw. beschäftigen.	<b>Leisure:</b>	Sendungen über Freizeitaktivitäten.
<b>Science:</b>	Sendungen über Naturwissenschaften und Technik.	<b>Jazz:</b>	Jazzmusik.
<b>Varied:</b>	Dieser Code wird hauptsächlich für Wortsendungen verwendet, wie z. B. Quizsendungen, Ratespiele und Interviews.	<b>Country:</b>	Musik, die aus den Südstaaten Amerikas stammt oder die diese Tradition fortsetzt.
<b>Pop M:</b>	Kommerzielle Musik, die aktuell Anklang findet.	<b>Nation M:</b>	Aktuelle Popmusik des Landes oder der Region in der Sprache dieses Landes.
<b>Rock M:</b>	Rockmusik.	<b>Oldies:</b>	Musik aus dem sogenannten "goldenen Zeitalter" der Popmusik.
<b>Easy M:</b>	Leichte Unterhaltungsmusik mit Easy-Listening-Charakter.	<b>Folk M:</b>	Musik, die ihre Wurzeln in der Musikkultur eines bestimmten Landes hat.
<b>Light M:</b>	Instrumentalmusik und Vokal- oder Chormusik.	<b>Document:</b>	Tatsachenberichte, die in ermittelndem Stil vermittelt werden.
<b>Classics:</b>	Darbietung von Orchestermusik, Symphonien, Kammermusik etc.	<b>TEST:</b>	Sendung zum Testen, ob Geräte oder Receiver bei Notrufdurchsagen funktionieren.
<b>Other M:</b>	Musik, die keine der anderen Kategorien paßt.	<b>Alarm!:</b>	Notrufdurchsagen.
<b>Weather:</b>	Wetterberichte und Wettervorhersagen.		

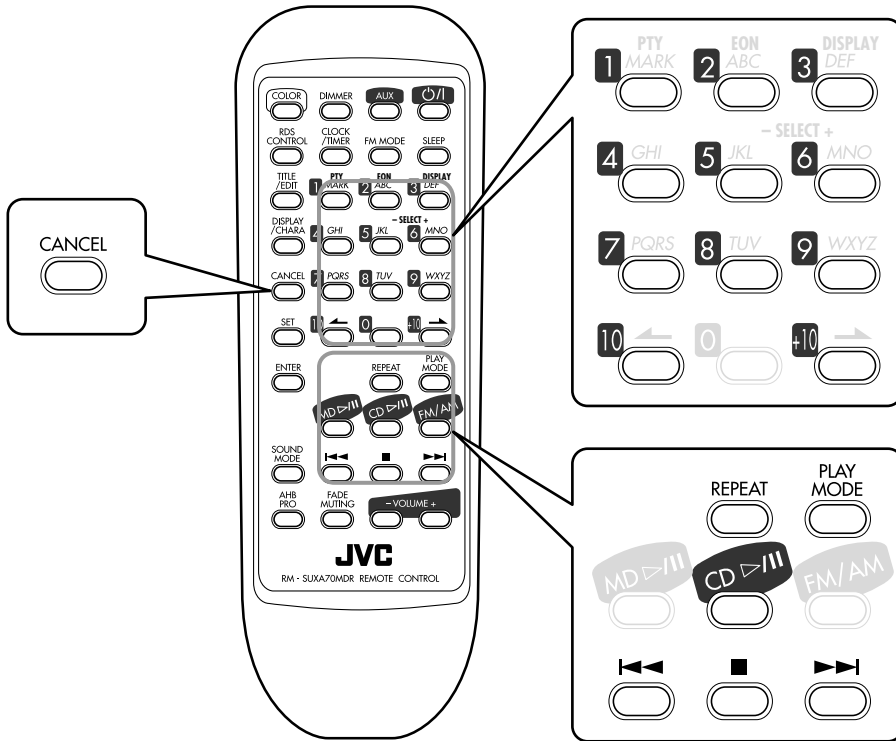
**Einige UKW-Sender stufen die PTY-Codes möglicherweise anders ein als die obige Liste.**



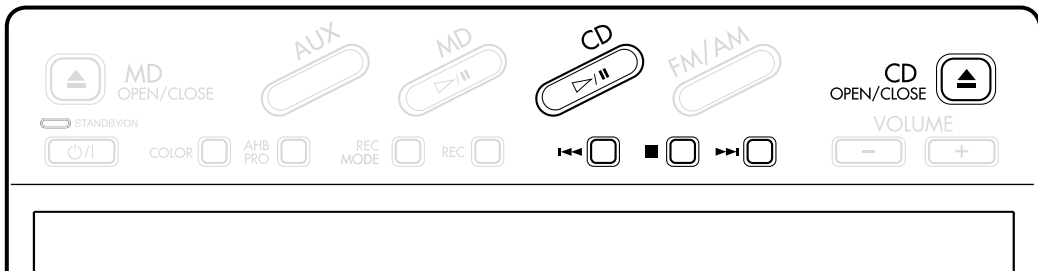
# Wiedergeben einer CD

Die Tasten, die in der untenstehenden Abbildung vergrößert dargestellt sind, werden in diesem Kapitel verwendet und erläutert (Seite 21 bis 23).

## Fernbedienung



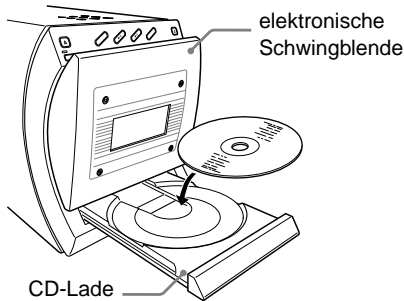
## Hauptgerät



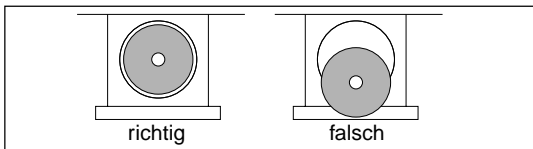
## Wiedergeben der gesamten CD — kontinuierliche Wiedergabe

Sie können einer CD.

- 1 Drücken Sie die Taste CD OPEN/CLOSE ▲.**  
Die Anlage wird automatisch eingeschaltet, die elektronische Schwingblende fährt nach oben, und anschließend wird die CD-Lade ausgefahren.



- 2 Legen Sie die CD richtig in die kreisförmige Vertiefung der CD-Lade, so daß die Labelseite nach oben weist.**



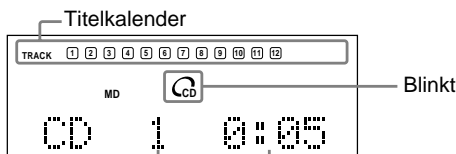
- Wenn Sie eine CD-Single (8 cm) verwenden, legen Sie sie in die innere kreisförmige Vertiefung der CD-Lade.

- 3 Drücken Sie die Taste CD ▷ / II.**

Die CD-Lade wird geschlossen, und anschließend wird die elektronische Schwingblende automatisch nach unten gefahren.

Die CD-Anzeigen des Displays beginnen zu blinken, und die CD wird vom ersten Titel an wiedergegeben.

- Wenn Sie die Taste CD OPEN/CLOSE ▲ erneut drücken, werden die CD-Lade und die elektronische Schwingblende geschlossen, aber die Wiedergabe der CD wird nicht gestartet.



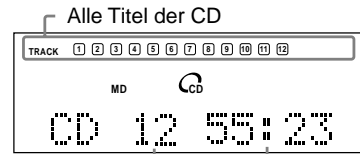
Aktueller Titel Verstrichene Spielzeit

Beispiel: Die CD verfügt über 12 Titel, und die Anlage gibt den ersten Titel wieder.

- Alle Titelnummern leuchten, wenn die aktuell eingelegte CD über mehr als 15 Titel verfügt.
- Wenn die Anlage einen Titel wiedergegeben hat, leuchtet die Titelnummer im Titelkalender des Displays nicht mehr.

Die Wiedergabe der CD wird gestoppt, nachdem alle Titel der CD wiedergegeben worden sind.

Wenn Sie die Wiedergabe beenden wollen, drücken Sie die Taste ■.



Gesamtzahl der Titel Gesamtspielzeit

Beispiel: Die Wiedergabe der CD wird beendet. Die CD verfügt über 12 Titel.

Wenn Sie die CD entnehmen möchten, drücken Sie die Taste CD OPEN/CLOSE ▲.

## CD-Grundbetrieb

Wenn Sie eine CD wiedergeben, können Sie folgende Operationen ausführen.

**So unterbrechen Sie die Wiedergabe kurzfristig**  
Drücken Sie die Taste CD ▷ / II.

Die CD-Anzeigen des Displays leuchten, und die verstrichene Spielzeit blinkt im Hauptdisplay.

Um die Wiedergabe wiederaufzunehmen, drücken Sie erneut die Taste CD ▷ / II.

**So suchen Sie eine bestimmte Stelle eines Titels während der Wiedergabe**

Drücken Sie die Taste ►► oder ◀◀, und halten Sie sie gedrückt.

- ►►: Der Titel wird im schnellen Suchlauf vorwärts wiedergegeben.
- ◀◀: Der Titel wird im schnellen Suchlauf rückwärts wiedergegeben.

**So springen Sie zu einem anderen Titel**

Drücken Sie die Taste ►► oder ◀◀ mehrfach hintereinander.

- ►►: Der Anfang des nächsten Titels oder der nachfolgenden Titel wird gesucht.
- ◀◀: Der Anfang des aktuellen Titels oder der vorherigen Titel wird gesucht.

**So springen Sie mit Hilfe der Zifferntasten direkt zu einem anderen Titel (NUR auf der Fernbedienung)**

Wenn Sie die Zifferntasten drücken, können Sie den gewünschten Titel wiedergeben.

Beispiel: Drücken Sie die Zifferntaste 5, um Titel 5 zu wählen.

Drücken Sie die Zifferntaste +10 und anschließend 5, um Titel 15 zu wählen.

Drücken Sie die Zifferntaste +10 und anschließend 10, um Titel 20 zu wählen.

Drücken Sie die Zifferntaste +10, +10, +10 und anschließend 2, um Titel 32 zu wählen.

## Programmieren der Wiedergabereihenfolge der Titel — programmierte Wiedergabe

Sie können die Reihenfolge festlegen, in der die Titel wiedergegeben werden sollen, bevor Sie die Wiedergabe starten. Es können maximal 32 Titel programmiert werden.

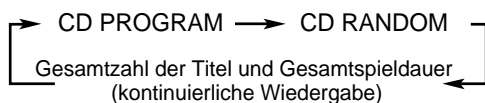
### NUR auf der Fernbedienung:

**1** Legen Sie eine CD ein.

**2** Drücken Sie die Taste CD ▷ / || und anschließend ■. "CD" wird als Signalquelle ausgewählt.

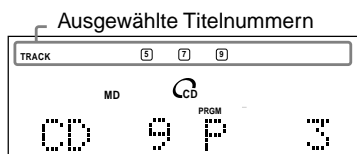
**3** Drücken Sie die Taste PLAY MODE, bis "CD PROGRAM" im Hauptdisplay angezeigt wird. Die Anzeige PRGM des Displays leuchtet.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der Wiedergabebetrieb folgendermaßen:



**4** Drücken Sie die Zifferntasten, um die Titel auszuwählen.

- Informationen darüber, wie Sie die Zifferntasten verwenden, finden Sie unter "So springen Sie mit Hilfe der Zifferntasten direkt zu einem anderen Titel (NUR auf der Fernbedienung)" auf der vorherigen Seite.



Aktueller Titel    Schrittnummer  
Beispiel: Titel 5, 7 und 9 wurden programmiert.

- Wenn Sie einen Augenblick lang keine Taste drücken, wird die gesamte Spielzeit im Hauptdisplay angezeigt. Sie können jedoch mit der Auswahl weiterer Titel fortfahren.

**5** Drücken Sie die Taste CD ▷ / ||.

Die Titel werden in der Reihenfolge wiedergegeben, die Sie programmiert haben.

Wenn Sie die programmierte Wiedergabe beenden möchten, drücken Sie vor oder nach der Wiedergabe die Taste PLAY MODE ein- oder zweimal, so daß ein anderer Wiedergabemodus aktiviert wird (kontinuierliche Wiedergabe oder Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge).

### So überprüfen Sie den Programminhalt

Bevor Sie die Wiedergabe starten, können Sie den Programminhalt überprüfen, indem Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶.

- ◀◀: Die programmierten Titel werden in umgekehrter Programmierreihenfolge angezeigt.
- ▶▶: Die programmierten Titel werden in der programmierten Reihenfolge angezeigt.

### So ändern Sie das Programm

Vor der Wiedergabe können Sie den zuletzt programmierten Titel löschen, indem Sie die Taste CANCEL auf der Fernbedienung drücken. Wenn Sie die Taste mehrfach hintereinander drücken, wird der jeweils zuletzt programmierte Titel des Programms gelöscht.

Wenn Sie dem Programm weitere Titel hinzufügen wollen, bevor die Wiedergabe gestartet wird, brauchen Sie lediglich die Titelnummern zu wählen, die Sie hinzufügen möchten.

Wenn Sie das gesamte Programm löschen möchten, drücken Sie die Taste CD OPEN/CLOSE ▲, um die CD auszuwerfen.

- Wenn die Anlage ausgeschaltet wird, wird auch das gesamte Programm gelöscht.



Wenn Sie versuchen, einen 33. Schritt zu programmieren,

wird "MEMORY FULL" im Hauptdisplay angezeigt.



Wenn Ihre Eingabe ignoriert wird,

haben Sie versucht, einen Titel einer leeren Lade oder eine Titelnummer zu programmieren, die auf der entsprechenden CD nicht existiert (beispielsweise Titel 14 einer CD, auf der nur 12 Titel vorhanden sind). Solche Eingaben werden ignoriert.



Die Gesamtspieldauer beträgt 100 Minuten oder mehr

In diesem Fall wird die Gesamtspieldauer nicht angezeigt ("--:--" erscheint statt dessen im Display).

Wenn Sie die Wiedergabe beenden möchten, drücken Sie die Taste ■.

Die zuletzt programmierte Titelnummer und die Gesamtspieldauer werden im Hauptdisplay angezeigt.

## Wiedergeben in zufälliger Reihenfolge — Zufallswiedergabe

Die Titel aller eingelegten CDs werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

**NUR auf der Fernbedienung:**

**1** Legen Sie eine CD ein.

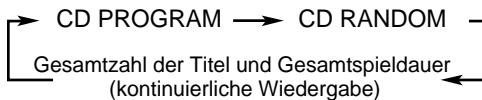
**2** Drücken Sie die Taste CD ▷ / || und anschließend ■.

“CD” wird als Signalquelle ausgewählt.

**3** Drücken Sie die Taste PLAY MODE, bis “CD RANDOM” im Hauptdisplay angezeigt wird.

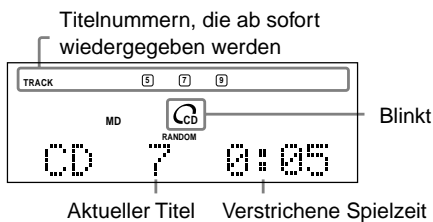
Die Anzeige RANDOM wird ebenfalls eingeschaltet.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der Wiedergabetrieb wie folgt:



**4** Drücken Sie die Taste CD ▷ / ||.

Die Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.



Beispiel: Das Gerät gibt die letzten drei Titel wieder.

Die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge wird beendet, wenn alle Titel einmal wiedergegeben wurden.

**Wenn Sie den aktuellen Titel überspringen möchten,** drücken Sie die Taste ►►.

- Sie können nicht zu den vorherigen Titeln zurückspringen, wenn Sie die Taste ◀◀ drücken.

**Wenn Sie die Wiedergabe beenden möchten,** drücken Sie die Taste ■.

**Wenn Sie die programmierte Wiedergabe beenden möchten,** drücken Sie vor oder nach der Wiedergabe die Taste PLAY MODE ein- oder zweimal, so daß ein anderer Wiedergabemodus aktiviert wird (kontinuierliche Wiedergabe oder Wiedergabe in programmierte Reihenfolge).

## Wiederholen von Titeln — wiederholte Wiedergabe

Sie können die Wiedergabe aller Titel, der programmierten Titel oder eines einzelnen Titels, der gerade wiedergegeben wird, beliebig oft wiederholen.

**NUR auf der Fernbedienung:**

**Wenn Sie die Wiedergabe wiederholen möchten,** drücken Sie während oder vor der Wiedergabe die Taste REPEAT.

- Wenn Sie REPEAT mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der wiederholte Wiedergabetrieb wie folgt:



**REPEAT ALL:** Es werden alle Titel der CD (normale Wiedergabe oder Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge) oder alle Titel des Programms wiederholt.

Die Anzeige ◀ ALL des Displays leuchtet.

**REPEAT 1:** Es wird ein Titel wiederholt.

Die Anzeige ◀ des Displays leuchtet.

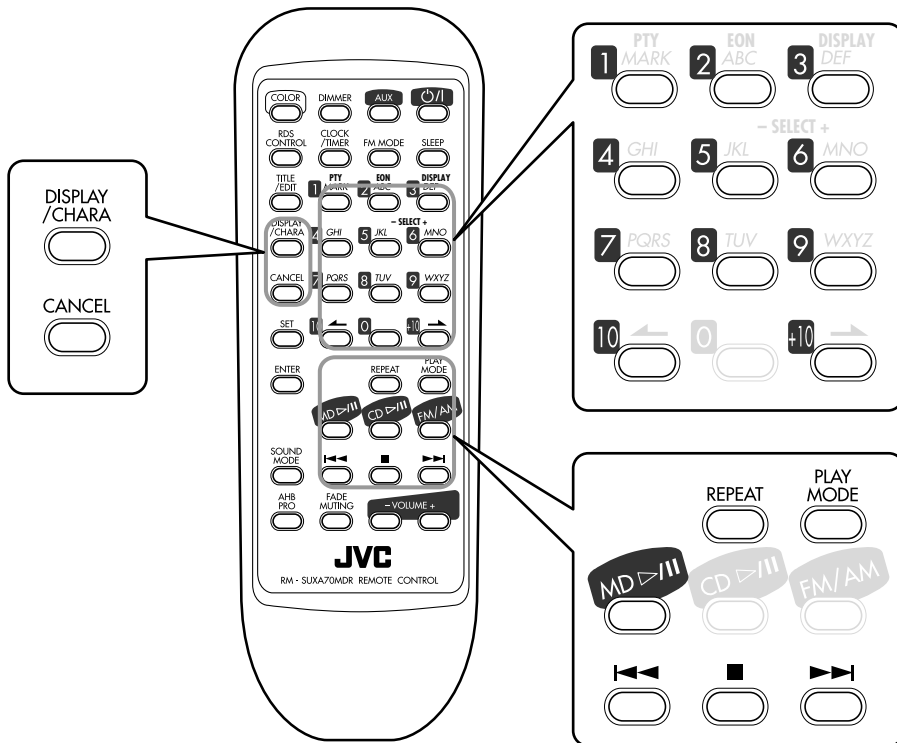
**REPEAT OFF:** Die wiederholte Wiedergabe wird deaktiviert.

**Wenn Sie die Wiedergabe beenden möchten,** drücken Sie die Taste ■.

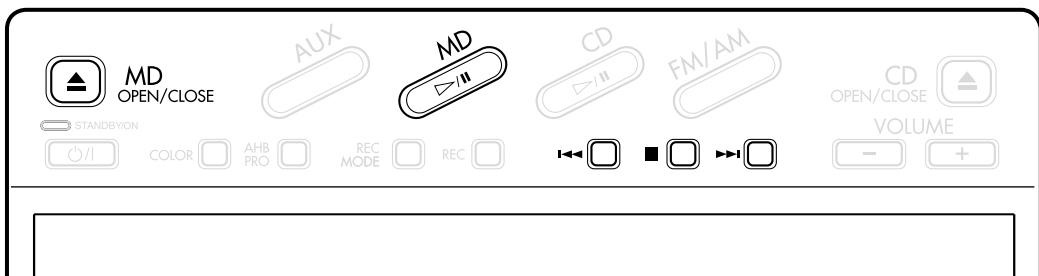
# Wiedergeben von MDs

Die Tasten, die in der untenstehenden Abbildung vergrößert dargestellt sind, werden in diesem Kapitel verwendet und erläutert (Seite 25 bis 27).

## Fernbedienung



## Hauptgerät



## Wiedergeben der gesamten MD — kontinuierliche Wiedergabe

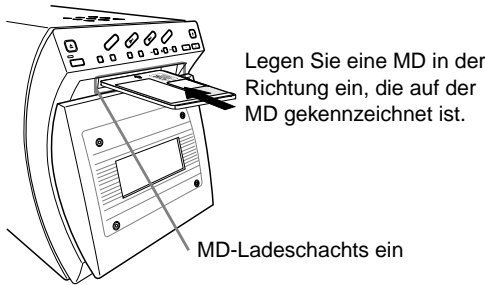
Sie können eine MD.

### NUR an der Anlage:

#### 1 Drücken Sie die Taste MD OPEN/CLOSE ▲.

Die Anlage wird automatisch eingeschaltet, die elektronische Schwingblende fährt nach unten, und anschließend liegt der MD-Ladeschacht frei.

- Wenn sich eine MD bereits im MD-Ladeschacht befindet, wird sie ausgeworfen.



#### 2 Legen Sie eine MD in den MD-Ladeschachts ein.

Die MD wird eingezogen, und anschließend fährt die elektronische Schwingblende automatisch nach oben. Die Anzeige des MD-Ladeschachts (◁) des Displays schaltet sich ein.

- Wenn MD aktuell als Signalquelle ausgewählt ist, werden die Informationen über die eingelegte MD wie folgt angezeigt:

Loading

TOC Reading

MD-Name (sofern der MD ein Name zugewiesen wurde)

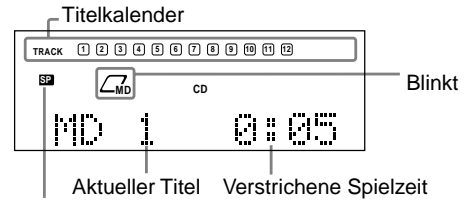
MD12 55:23

Gesamtanzahl der Titel      Gesamte spieldauer

Beispiel: Die MD verfügt über 12 Titel.

#### 3 Drücken Sie die Taste MD ▷ / II.

Die MD-Anzeigen des Displays blinken, und die Wiedergabe der MD beginnt mit dem ersten Titel. Die Anzeige des Aufnahmelängenmodus (SP/LP2/LP4)\* des Displays schaltet sich ein.



Anzeige des Aufnahmelängenmodus

Beispiel: Die MD verfügt über 12 Titel, und die Anlage gibt den ersten Titel im SP-Modus wieder.

- Wenn die Anlage einen Titel wiedergegeben hat, leuchtet die Titelnummer im Titelskalender des Displays nicht mehr.

Die Wiedergabe der MD wird automatisch gestoppt, nachdem alle Titel der MD wiedergegeben worden sind.

Wenn Sie die Wiedergabe beenden möchten, drücken Sie die Taste ■.

Wenn Sie die MD auswerfen möchten, drücken Sie die Taste MD OPEN/CLOSE ▲.

Beachten Sie folgendes, während die Anlage die MD einzieht:

- Drücken Sie NICHT die Taste MD OPEN/CLOSE ▲.
- Schließen Sie die elektronische Schwingblende NICHT gewaltsam.



#### Die MD oder der Titel besitzt einen Titel

Der Titel wird im unteren Bereich des Hauptdisplays angezeigt. (Wenn der Titel lang ist und nicht auf einmal angezeigt werden kann, läßt die Anlage den Titel rollen, um den gesamten Titel anzuzeigen.)



#### \* Informationen über den Aufnahmelängenmodus

MDs werden im selben Aufnahmelängenmodus wiedergegeben, in dem sie aufgenommen wurden. Wenn die Wiedergabe einer MD beginnt, wird der Wiedergabemodus des aktuellen Titel im Display angezeigt.

**SP** : Diese Anzeige bezieht sich auf Titel, die mit diesem Gerät im Standardstereomodus aufgezeichnet wurden oder die durch einen mit MDLP\* inkompatiblen MD-Recorder bespielt wurden.

**LP2** : Diese Anzeige bezieht sich auf Titel, die im Stereoaufzeichnungsmodus mit doppelter Laufänge aufgezeichnet wurde.

**LP4** : Diese Anzeige bezieht sich auf Titel, die im Stereoaufzeichnungsmodus mit vierfacher Laufänge aufgezeichnet wurde.

\* MDLP ist ein neues Audiokompressionsverfahren (ATRAC3), das eine stereophone Aufnahme mit zweifacher (oder vierfacher) Laufänge ermöglicht. Das Logo MDLP finden Sie auf MD-Recordern und -Spielern, die mit MDLP kompatibel sind. Auch MDs, die mit dem Verfahren ATRAC3 vorbespielt sind (hierzu gehören keine bespielbaren MDs), tragen dieses Logo.

## MD-Grundbetrieb

Wenn Sie eine MD wiedergeben, können Sie folgende Operationen ausführen.

### So unterbrechen Sie die Wiedergabe kurzfristig

**Drücken Sie die Taste MD ▷ / II.**

Die MD-Anzeigen des Displays leuchten, und die verstrichene Spielzeit blinkt im Hauptdisplay.

Um die Wiedergabe wiederaufzunehmen, drücken Sie erneut die Taste MD ▷ / II.

### So suchen Sie eine bestimmte Stelle eines Titels während der Wiedergabe

**Drücken Sie die Taste ►►| oder |◄◄, und halten Sie sie gedrückt.**

- ►►| : Der Titel wird im schnellen Suchlauf vorwärts wiedergegeben.
- |◄◄ : Der Titel wird im schnellen Suchlauf rückwärts wiedergegeben.

### So springen Sie zu einem anderen Titel

**Drücken Sie die Taste ►►| oder |◄◄ mehrfach hintereinander.**

- ►►| : Der Anfang des nächsten Titels oder der nachfolgenden Titel wird gesucht.
- |◄◄ : Der Anfang des aktuellen Titels oder der vorherigen Titel wird gesucht.

### So springen Sie mit Hilfe der Zifferntasten direkt zu einem anderen Titel (NUR auf der Fernbedienung)

Wenn Sie die Zifferntasten drücken, können Sie den gewünschten Titel wiedergeben.

Beispiel: Drücken Sie die Zifferntaste 5, um Titel 5 zu wählen.

Drücken Sie die Zifferntaste +10 und anschließend 5, um Titel 15 zu wählen.

Drücken Sie die Zifferntaste +10 und anschließend 10, um Titel 20 zu wählen.

Drücken Sie die Zifferntaste +10, +10, +10 und anschließend 2, um Titel 32 zu wählen.

### So ändern Sie die Informationen im Hauptdisplay

#### NUR auf der Fernbedienung:

Wenn Sie die Taste DISPLAY/CHARA mehrfach hintereinander drücken, ändern sich die Informationen über die eingelegte MD wie folgt:

**Die Taste DISPLAY/CHARA wird gedrückt, während eine MD wiedergegeben wird oder die Wiedergabe auf Pause geschaltet ist:**

Aktuelle Titelnummer und verstrichene Spielzeit →
Titelname* → restliche Aufnahmezeit →
Uhrzeit** → (zurück zum Anfang)

**Die Taste DISPLAY/CHARA wird bei gestopptem MD-Recorder gedrückt:**

Gesamtzahl der Titel und Gesamtspieldauer →
MD-Name* → restliche Aufnahmezeit →
Uhrzeit** → (zurück zum Anfang)

\* Nur bei vorhandenem Namen für den Titel oder die MD.

\*\* "0:00" wird im Hauptdisplay angezeigt, wenn Sie die integrierte Uhr noch nicht gestellt haben (siehe Seite 42).

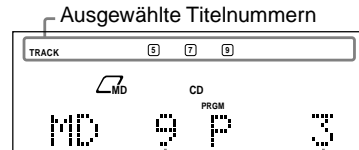
## Programmieren der Wiedergabereihenfolge der Titel — programmierte Wiedergabe

Sie können die Reihenfolge festlegen, in der die Titel wiedergegeben werden sollen, bevor Sie die Wiedergabe starten. Es können maximal 32 Titel programmiert werden.

#### NUR auf der Fernbedienung:

- 1 Legen Sie eine MD ein.
- 2 Drücken Sie die Taste MD ▷ / II und anschließend ■. "MD" wird als Signalquelle ausgewählt.
- 3 Drücken Sie die Taste PLAY MODE, bis "MD PROGRAM" im Hauptdisplay angezeigt wird. Die Anzeige PRGM wird ebenfalls eingeschaltet.
  - Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der Wiedergabebetrieb wie folgt:

MD PROGRAM → MD RANDOM → Gesamtzahl der Titel und Gesamtspieldauer (kontinuierliche Wiedergabe)
- 4 Drücken Sie die Zifferntasten, um die Titel auszuwählen.
  - Informationen darüber, wie Sie die Zifferntasten verwenden, finden Sie links im Abschnitt "So springen Sie mit Hilfe der Zifferntasten direkt zu einem anderen Titel (NUR auf der Fernbedienung)".



Beispiel: Titel 5, 7 und 9 wurden programmiert.

- Wenn Sie einen Augenblick lang keine Taste drücken, wird die gesamte Spielzeit im Hauptdisplay angezeigt. Sie können jedoch mit der Auswahl weiterer Titel fortfahren.

### 5 Drücken Sie die Taste MD ▷ / II.

Die Titel werden in der Reihenfolge wiedergegeben, die Sie programmiert haben.

**Wenn Sie die Wiedergabe beenden möchten,** drücken Sie die Taste ■.

Die zuletzt programmierte Titelnummer und die Gesamtspieldauer werden im Hauptdisplay angezeigt.

**Wenn Sie die programmierte Wiedergabe beenden möchten,** drücken Sie vor oder nach der Wiedergabe die Taste PLAY MODE ein- oder zweimal, so daß ein anderer Wiedergabemodus aktiviert wird (kontinuierliche Wiedergabe oder Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge).

### So überprüfen Sie den Programminhalt

Bevor Sie die Wiedergabe starten, können Sie den Programminhalt überprüfen, indem Sie die Taste |◄◄ oder ►►|.

- |◄◄ : Die programmierten Titel werden in umgekehrter Programmierreihenfolge angezeigt.
- ►►| : Die programmierten Titel werden in der programmierten Reihenfolge angezeigt.

## So ändern Sie das Programm

Bevor Sie die Wiedergabe starten, können Sie den zuletzt programmierten Titel löschen, indem Sie die Taste CANCEL drücken. Wenn Sie die Taste mehrfach hintereinander drücken, wird der jeweils zuletzt programmierte Titel des Programms gelöscht.

**Wenn Sie dem Programm weitere Titel hinzufügen wollen, bevor die Wiedergabe gestartet wird,** brauchen Sie lediglich die Titelnummern zu wählen, die Sie hinzufügen möchten.

**Wenn Sie das gesamte Programm löschen möchten,** drücken Sie die Taste MD OPEN/CLOSE ▲, um die MD auszuwerfen.

- Wenn die Anlage ausgeschaltet wird, wird auch das gesamte Programm gelöscht.



**Wenn Sie versuchen, einen 33. Schritt zu programmieren,**

wird "MEMORY FULL" im Hauptdisplay angezeigt.



**Wenn Ihre Eingabe ignoriert wird,**

haben Sie versucht, einen Titel zu programmieren, der auf der entsprechenden MD nicht existiert (beispielsweise Titel 14 einer MD, auf der nur 12 Titel vorhanden sind). Solche Eingaben werden ignoriert.



**Die Gesamtspieldauer beträgt 150 Minuten oder mehr**

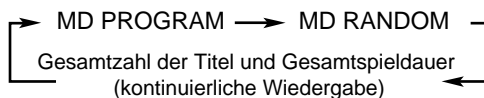
In diesem Fall wird die Gesamtspieldauer nicht angezeigt ("--:--" erscheint statt dessen im Display).

## Wiedergeben in zufälliger Reihenfolge — Zufallswiedergabe

Die Titel aller eingelegten MDs werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

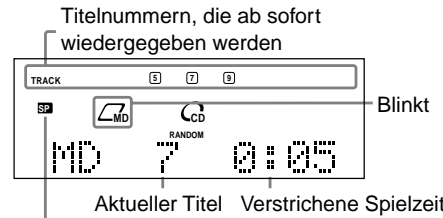
### NUR auf der Fernbedienung:

- 1 Legen Sie eine MD ein.**
- 2 Drücken Sie die Taste MD ▷ / II und anschließend ■.**  
"MD" wird als Signalquelle ausgewählt.
- 3 Drücken Sie die Taste PLAY MODE, bis "MD RANDOM" im Hauptdisplay angezeigt wird.**  
Die Anzeige RANDOM des Displays leuchtet.
  - Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der Wiedergabebetrieb wie folgt:



## 4 Drücken Sie die Taste MD ▷ / II.

Die Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.



Anzeige des Aufnahmelängenmodus

Beispiel: Das Gerät gibt die letzten drei Titel wieder.

Die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge wird beendet, wenn alle Titel einmal wiedergegeben wurden.

**Wenn Sie den aktuell wiedergegebenen Titel überspringen möchten,** drücken Sie die Taste ►►.

- Sie können die vorherigen Titel nicht ansteuern, indem Sie die Taste ◀◀ drücken.

**Wenn Sie die Wiedergabe beenden möchten,** drücken Sie die Taste ■.

**Wenn Sie die programmierte Wiedergabe beenden möchten,** drücken Sie vor oder nach der Wiedergabe die Taste PLAY MODE ein- oder zweimal, so daß ein anderer Wiedergabemodus aktiviert wird (kontinuierliche Wiedergabe oder Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge).

## Wiederholen von Titeln — wiederholte Wiedergabe

Sie können die Wiedergabe aller Titel, der programmierten Titel oder eines einzelnen Titels, der gerade wiedergegeben wird, beliebig oft wiederholen.

### NUR auf der Fernbedienung:

**Wenn Sie die Wiedergabe wiederholen möchten,** drücken Sie während oder vor der Wiedergabe die Taste REPEAT.

- Wenn Sie REPEAT mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der wiederholte Wiedergabebetrieb wie folgt:



- REPEAT ALL:** Es werden alle Titel der MD (normale Wiedergabe oder Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge) oder alle Titel des Programms wiederholt.  
Die Anzeige ◀ ALL des Displays leuchtet.
- REPEAT 1:** Es wird ein Titel wiederholt.  
Die Anzeige ◀ des Displays leuchtet.
- REPEAT OFF:** Die wiederholte Wiedergabe wird deaktiviert.

**Wenn Sie die Wiedergabe beenden möchten,** drücken Sie die Taste ■.

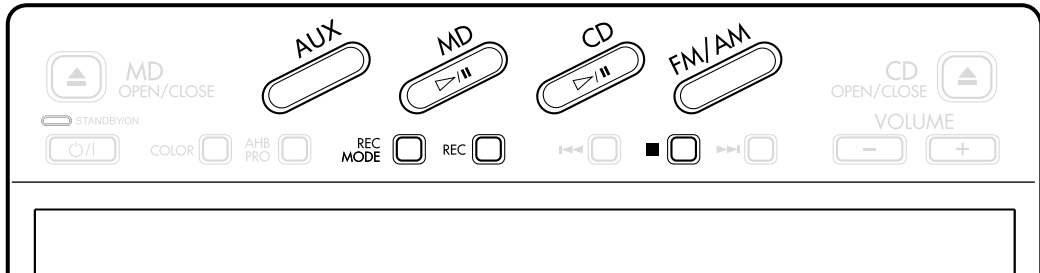


# Aufnahmen von MDs

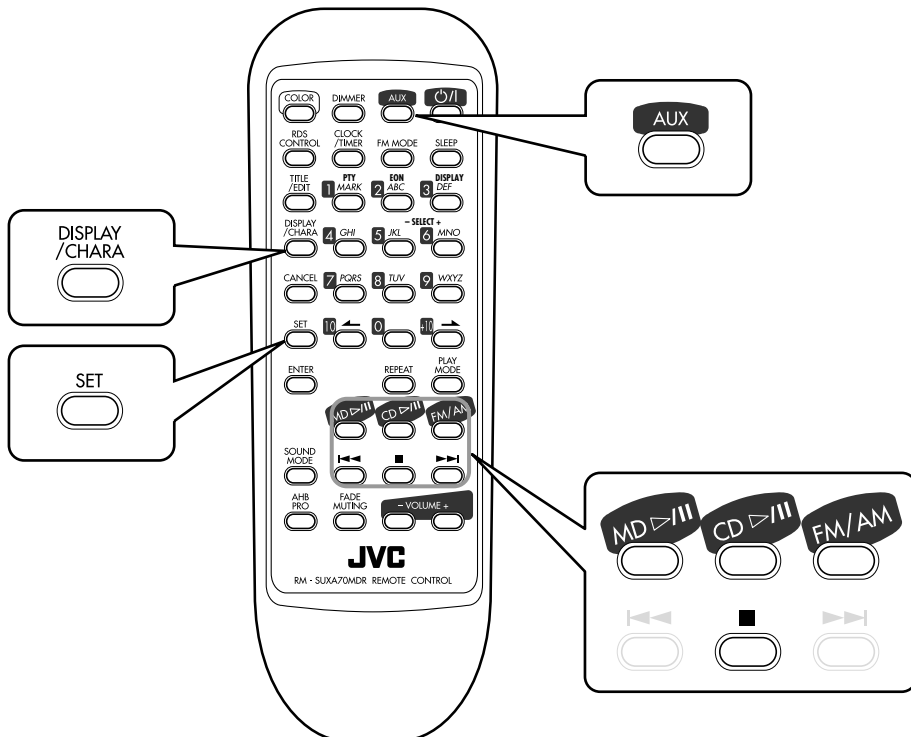
Die Tasten, die in der untenstehenden Abbildung vergrößert dargestellt sind, werden in diesem Kapitel verwendet und erläutert (Seite 29 bis 32).

**Zu Aufnahmezwecken werden hauptsächlich die Tasten der Anlage verwendet.**

## Hauptgerät



## Fernbedienung



## Wissenswertes vor Aufnahmebeginn

- Wenn Sie Aufnahmen auf eine teilweise bespielte MD überspielen, wird der Inhalt der MD weder gelöscht noch überschrieben. Die Aufnahme wird gleich hinter dem zuletzt aufgenommenen Titel fortgesetzt.  
Wenn Sie eine MD ganz neu bespielen wollen, müssen Sie den Inhalt der MD zuvor löschen (Informationen über die "Funktion ALL ERASE" finden Sie auf Seite 37).
- Wenn eine MD vollständig bespielt ist, wird die Aufnahme automatisch beendet.
- Der Aufnahmepegel wird automatisch richtig eingestellt. Die Stellung des Reglers VOLUME beeinflusst die Aufnahmen nicht. Sie können folglich die Lautstärke und den Klang bei der Wiedergabe wunschgemäß einstellen, ohne daß der Aufnahmepegel beeinflusst wird.
- Während der Aufnahme wird der Effekt des ausgewählten Klangmodus und/oder des AHB PRO-Modus (Active Hyper Bass PRO-Modus) über die Lautsprecher oder Kopfhörer wiedergegeben. Die Signale werden allerdings ohne diese Effekte aufgezeichnet (siehe Seite 12).
- Sie können digitale Aufnahmen von CD auf MD durchführen.  
Wenn Sie FM/AM oder AUX als Signalquelle auswählen, können Sie nur eine analoge Aufnahme erstellen.
- Auf einer MD können Sie maximal 254 Titel speichern, selbst wenn noch weitere Aufnahmezeit vorhanden sein sollte.

### Informationen über Titelmarkierungen

Wenn Sie eine MD wiedergeben, können Sie die einzelnen Titeln ansteuern. Dies ist möglich, weil am Anfang jedes Titels eine Markierung aufgezeichnet wird, mit der der Titel angesteuert werden kann. Diese Markierung wird "**Titelmarkierung**" genannt, und der Teil zwischen zwei benachbarten Titelmarkierungen wird "**Titel**" genannt.

- **Wenn Sie Aufnahmen von einer analogen Quelle überspielen, also beispielsweise UKW- oder MW/LW-Sendungen,** wird keine Titelmarkierung aufgezeichnet. Wenn Sie diese MD wiedergeben, bedeutet dies, daß der MD-Recorder die gesamte Aufnahme als einen Titel (Titel 1) ansieht. Sie können die verschiedenen Titel in diesem Fall nicht direkt anwählen oder zwischen den einzelnen Titeln hin- und herschalten.

Wenn jedoch eine Leerstelle von 3 Sekunden Länge oder mehr eingefügt wird, sieht der Recorder diese als Leerstelle zwischen zwei Titeln an und setzt folglich eine Titelmarkierung.

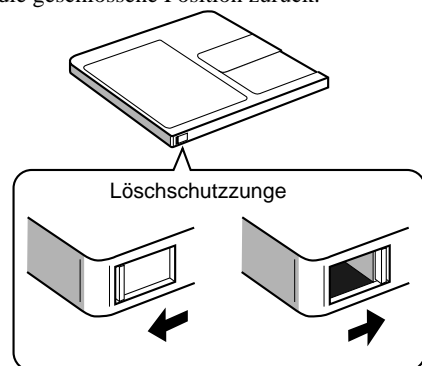
**Wenn Sie beim Aufzeichnen einer analogen Signalquelle manuell eine Titelmarkierung einfügen möchten,** drücken Sie zu dem Zeitpunkt, an dem Sie eine Titelmarkierung einfügen möchten, die Taste SET auf der Fernbedienung.

**Wenn Sie eine Titelmarkierung nach Abschluß der Aufnahme einfügen wollen,** können Sie die Funktion DIVIDE verwenden (siehe Seite 35).

### So vermeiden Sie, daß wichtige Aufnahmen gelöscht werden

Beispielbare MDs verfügen über einen Löschschutz, so daß wichtige Aufnahmen nicht zufällig gelöscht werden können. Wenn Sie die Aufnahme oder Bearbeitung abgeschlossen haben, schieben Sie die Löschschutzzunge nach rechts, so daß eine Öffnung freigelegt wird. Diese Zunge befindet sich auf einer Seitenfläche. Neuaufnahmen oder Bearbeitungen sind jetzt nicht mehr möglich. ("DISC PROTECTED" im Hauptdisplay angezeigt wird während Sie eine MD bespielen wollen).

Um Neuaufnahmen oder Bearbeitungen durchführen zu können, schieben Sie die Löschschutzzunge wieder in die geschlossene Position zurück.



Aufnahme/Bearbeitung möglich

MD ist schreibgeschützt:  
Aufnahme/Bearbeitung ist nicht möglich



**Wenn "PLAY BACK" im Hauptdisplay angezeigt wird, während Sie eine MD bespielen wollen,**

bedeutet dies, daß die MD nur wiedergegeben, aber nicht bespielt werden kann.

## Stereophone Aufnahmen in Überlänge (MDLP)

Bei konventionellen MD-Recordern war es bislang nur möglich, monophone Aufnahmen mit doppelter Lauflänge durchzuführen, aber mit diesem Gerät können Sie stereophone Aufnahme mit doppelter oder vierfacher Lauflänge durchführen.

Mit Hilfe dieser Funktion können auf einer MD Titel in verschiedenen Aufnahmelängenmodi aufgezeichnet werden — SP: Aufnahmen mit Standardlänge, LP2: Aufnahmen mit doppelter Standardlänge, LP4: Aufnahmen mit vierfacher Standardlänge.

**SP:** Diese Abkürzung steht für Aufnahmen mit Standardlänge. Die Aufnahmezeit ist so lang, wie auf der MD-Verpackung angegeben.

**LP2:** Diese Abkürzung steht für Aufnahmen mit doppelter Lauflänge. Die Aufnahmezeit ist doppelt so lang, wie auf der MD-Verpackung angegeben.

**LP4:** Diese Abkürzung steht für Aufnahmen mit vierfacher Lauflänge. Die Aufnahmezeit ist viermal so lang, wie auf der MD-Verpackung angegeben.

### DENKEN SIE BITTE AN FOLGENDES: Prüfen Sie die Restaufnahmezeit der MDs, bevor Sie die Aufnahme starten.

Die Restaufnahmezeit der MDs wird auf der Grundlage des aktuell ausgewählten Aufnahmelängenmodus (SP/LP2/LP4) berechnet und angezeigt. Bevor Sie die Aufnahme starten oder die Aufnahmeschaltuhr verwenden, prüfen Sie die Restaufnahmezeit der MD für jeden Aufnahmelängenmodus (SP/LP2/LP4), und wählen Sie den optimalen Aufnahmelängenmodus aus.

### So prüfen Sie die Restaufnahmezeit

- 1 Legen Sie eine MD ein, die bespielt werden soll.
- 2 Drücken Sie die Taste MD ▷ / ■, und drücken Sie anschließend ■, um den MD-Recorder als Signalquelle auszuwählen.
- 3 Drücken Sie die Taste DISPLAY/CHARA mehrfach hintereinander, bis "REM." und die Restzeit im Hauptdisplay angezeigt werden.

### Vorsichtsmaßnahmen für Stereoaufnahmen mit Überlänge

Nachdem Sie mit diesem Gerät Stereoaufnahmen im zweifachen oder vierfachen Lauflängenmodus durchgeführt haben, achten Sie auf folgendes:

- Titel, die im zweifachen oder vierfachen Lauflängenmodus aufgezeichnet wurden, können nur mit einem MDLP-kompatiblen Gerät wiedergegeben werden. Anderenfalls wird "LP:" vor einem Titel angezeigt, und beim Abspielen wird kein Ton wiedergegeben.
- Wenn Sie Titel auf einer MD bearbeiten, können Sie Titel (mit der Funktion JOIN) nicht kombinieren, die mit unterschiedlichen Aufnahmelängenmodi (SP/LP2/LP4) aufgezeichnet wurden.



#### Weitere Informationen über MDLP

- Mit diesem Gerät können Sie keine monophonen Aufnahmen im zweifachen oder vierfachen Aufnahmelängenmodus durchführen.
- Die Klangqualität nimmt mit zunehmender Aufnahmelänge ab: bei LP2 ein wenig und bei LP4 stark. Es empfiehlt sich, für Aufnahmen den SP-Modus zu verwenden, um die beste Klangqualität zu erzielen.

## Informationen über Hochgeschwindigkeitsaufnahmen

Bei Hochgeschwindigkeitsaufnahmen ist die Aufnahmezeit nur halb so lang wie bei Aufnahmen mit normaler Geschwindigkeit.

Es bestehen bestimmte Einschränkungen, die bei Hochgeschwindigkeitsaufnahmen (welche die normale Aufnahmegeschwindigkeit übersteigen) aus urheberrechtlichen Gründen eingehalten werden müssen. (HCMS: siehe Seite 48).

Dieses Gerät wurde so entwickelt, daß ein Titel, der mit hoher Geschwindigkeit von CD überspielt wurde, erst dann wieder erneut aufgenommen werden kann, wenn seit der vorherigen Aufnahme 74 Minuten verstrichen sind.

Wenn Sie versuchen, denselben Titel vor Ablauf von 74 Minuten aufzuzeichnen, wird die Aufnahme abgebrochen, und im Hauptdisplay wird als Warnhinweis "HCMS CAN NOT COPY" angezeigt.

Die Restzeit, die noch verstreichen muß, bis eine erneute Aufnahme möglich ist, wird anschließend im Hauptdisplay angezeigt.

Wenn dieser Fall eintritt, drücken Sie die Taste ■, nachdem die Restzeit angezeigt wurde. Die Wiedergabe der CD wird beendet.

DENKEN SIE BITTE AN FOLGENDES: Wenn Sie versuchen, ein Programm mit höherer Geschwindigkeit aufzunehmen, in dem derselbe Titel zweimal vorkommt, wird die Aufnahme am Anfang der zweiten Aufnahme desselben Titels abgebrochen. ("HCMS CAN NOT COPY" wird im Hauptdisplay angezeigt.)



#### Hochgeschwindigkeitsaufnahmen

Sie können keine Signalquelle wiedergeben und aus diesem Grund auch die Lautstärke nicht ändern. ("CAN NOT LISTEN" wird angezeigt, wenn Sie dennoch versuchen, die Lautstärke zu ändern.)

## Aufzeichnen von UKW-/MW-/LW-Sendungen

Ihnen stehen drei Verfahren (MODE 1 – 3) zur Verfügung, um eine UKW- oder MW-/LW-Sendung auf MD aufzuzeichnen.

Aufnahmemodus	Aufnahmelängenmodus*	Aufnahmegeschwindigkeit
MODE 1	SP	NORMAL SPEED REC (AUFNAHME MIT NORMALER GESCHWINDIGKEIT)
MODE 2	LP2	NORMAL SPEED REC
MODE 3	LP4	NORMAL SPEED REC

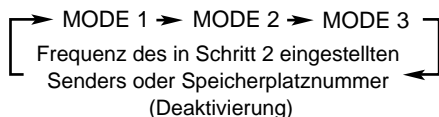
\* Informationen über den Aufnahmelängenmodus finden Sie auf Seite 30 unter "Stereophone Aufnahmen in Überlänge (MDLP)".

### NUR an der Anlage:

- Legen Sie eine beispielbare MD in den MD-Ladeschachts ein.**
  - Wenn die Wiedergabe der MD gestartet wird, drücken Sie die Taste ■, um die Wiedergabe zu beenden.

- Drücken Sie die Taste FM/AM, und stellen Sie anschließend den gewünschten Sender ein.**
  - Auf Seite 15 und 16 finden Sie ausführliche Bedienungshinweise.

- Drücken Sie die Taste REC MODE, um den gewünschten Aufnahmemodus auszuwählen.** Die MD-Anzeigen beginnen zu blinken.
  - Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der Aufnahmemodus wie folgt:



- Drücken Sie die Taste REC.** Die Aufnahme beginnt.

Wenn Sie während der Aufnahme manuell eine Titelmарkierung einfügen möchten, drücken Sie zum gewünschten Zeitpunkt die Taste SET auf der Fernbedienung.

Wenn sie die Aufnahme beenden möchten, drücken Sie die Taste ■. "UTOCwriting" blinkt einen Augenblick lang.

## Aufnahmen von CD — Synchronaufnahme

Ihnen stehen sechs Verfahren (MODE 1 – 6) zur Verfügung, um Aufnahmen von CD auf MD durchzuführen. Wenn Sie diese Synchronaufnahmeverfahren verwenden, können Sie die CD-Wiedergabe und MD-Aufnahme gleichzeitig starten.

Aufnahmemodus	Aufnahmelängenmodus*	Aufnahmegeschwindigkeit**
MODE 1	SP	NORMAL SPEED REC (AUFNAHME MIT NORMALER GESCHWINDIGKEIT)
MODE 2	LP2	NORMAL SPEED REC
MODE 3	LP4	NORMAL SPEED REC
MODE 4	SP	HIGH SPEED REC (AUFNAHME MIT HOHER GESCHWINDIGKEIT)
MODE 5	LP2	HIGH SPEED REC
MODE 6	LP4	HIGH SPEED REC

\* Informationen über den Aufnahmelängenmodus finden Sie auf Seite 30 unter "Stereophone Aufnahmen in Überlänge (MDLP)".

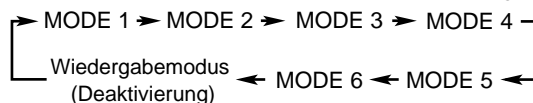
\*\* Informationen über Hochgeschwindigkeitsaufnahmen finden Sie auf Seite 30 unter "Informationen über Hochgeschwindigkeitsaufnahmen".

### NUR an der Anlage:

- Legen Sie eine beispielbare MD in den MD-Ladeschachts ein.**
  - Wenn die Wiedergabe der MD gestartet wird, drücken Sie die Taste ■, um die Wiedergabe zu beenden.

- Bereiten Sie eine CD vor.**
  - Nachdem Sie eine CD eingelegt haben, drücken Sie die Taste CD ▷ / ■ und anschließend die Taste ■, bevor Sie zum nächsten Schritt übergehen.
  - Sie können je nach Wunsch ein Programm erstellen (siehe Seite 22) oder die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge auswählen (siehe Seite 23).

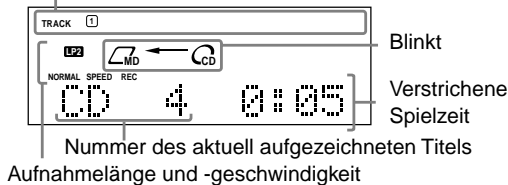
- Drücken Sie die Taste REC MODE, um den gewünschten Aufnahmemodus auszuwählen.** Die MD- und CD-Anzeigen beginnen zu blinken.
  - Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der Aufnahmemodus wie folgt:



#### 4 Drücken Sie die Taste REC.

Die Aufnahme beginnt.

Die entsprechende MD-Titelnummer blinkt während der Aufnahme.



Nummer des aktuell aufgezeichneten Titels  
Aufnahmelänge und -geschwindigkeit

Beispiel: Titel 4 einer CD wird jetzt als Titel 1 einer MD aufgezeichnet. Als Aufnahmemodus ist MODE 2 (LP2, NORMAL SPEED REC) ausgewählt.

Nach Abschluß der Aufnahme werden sowohl der CD-Spieler als auch der MD-Recorder automatisch gestoppt.

Wenn sie die Aufnahme beenden möchten, drücken Sie die Taste ■.

“UTOCwriting” blinkt einen Augenblick lang.

#### So nehmen Sie einen einzelnen Titel während der Wiedergabe oder Pausenschaltung auf

Wenn Sie einen CD-Titel während der Wiedergabe oder während der Pausenschaltung aufzeichnen möchten, führen Sie Schritt 3 und 4 durch.

Die Wiedergabe des CD-Titels wird abgebrochen, und derselbe Titel wird erneut von vorn wiedergegeben. Jetzt beginnt der MD-Recorder mit der Aufnahme des CD-Titels.

- Nach Aufzeichnung des Titels werden sowohl der CD-Spieler als auch der MD-Recorder gestoppt.



#### Aufnahmen von CD

Möglicherweise werden zwei Titelmarkierungen am Anfang der Aufnahme aufgezeichnet. Wenn dieser Fall eintritt, kombinieren Sie die beiden Titelmarkierungen mit Hilfe der Funktion JOIN, die auf Seite 35 beschrieben wird.

### Aufnahmen von externen Geräten — Signalsynchronaufnahme

Bei diesem Aufnahmeverfahren wird die Aufnahme automatisch gestartet, sobald ein Signal der Signalquelle über die Buchsen LINE IN eingespeist wird.

Die Signalsynchronaufnahme wird automatisch gestoppt, wenn länger als 30 Sekunden kein Audiosignal mehr eingespeist wird.

Ihnen stehen drei Verfahren (MODE 1 – 3) zur Verfügung, um Titel externer Geräte auf eine MD zu überspielen.

Aufnahmemodus	Aufnahmelängenmodus*	Aufnahmegeschwindigkeit
MODE 1	SP	NORMAL SPEED REC (AUFNAHME MIT NORMALER GESCHWINDIGKEIT)
MODE 2	LP2	NORMAL SPEED REC
MODE 3	LP4	NORMAL SPEED REC

\* Informationen über den Aufnahmelängenmodus finden Sie auf Seite 30 unter “Stereophone Aufnahmen in Überlänge (MDLP)”.

#### NUR an der Anlage:

##### 1 Legen Sie eine beispielbare MD in den MD-Ladeschachts ein.

- Wenn die Wiedergabe der MD gestartet wird, drücken Sie die Taste ■, um die Wiedergabe zu beenden.

##### 2 Drücken Sie die Taste AUX.

“AUX” wird als Signalquelle ausgewählt.

##### 3 Drücken Sie die Taste REC MODE, um den Aufnahmemodus auszuwählen.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der Aufnahmemodus wie folgt:



##### 4 Drücken Sie die Taste REC.

“AUX Ready” wird im Hauptdisplay angezeigt.

AUX Ready

##### 5 Starten Sie die Wiedergabe des externen Geräts.

Die Signalsynchronaufnahme wird automatisch gestartet, sobald ein Signal in die Anlage eingespeist wird.

Wenn Sie während der Aufnahme manuell eine Titelmarkierung einfügen möchten, drücken Sie zum gewünschten Zeitpunkt die Taste SET auf der Fernbedienung.

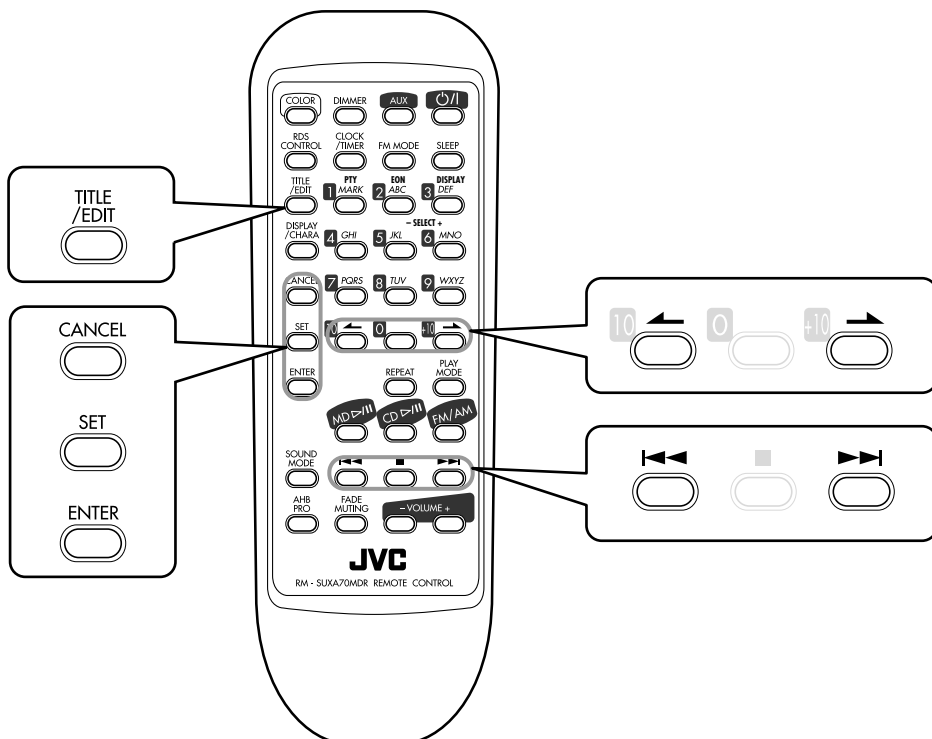
Wenn sie die Aufnahme beenden möchten, drücken Sie die Taste ■.

“UTOCwriting” blinkt einen Augenblick lang.

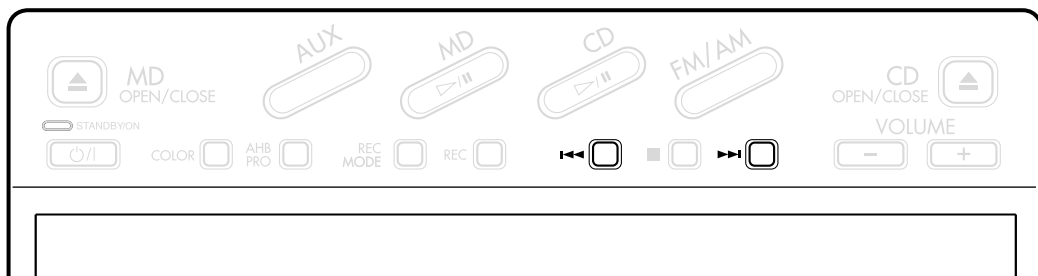
# Bearbeiten von MDs

Die Tasten, die in der untenstehenden Abbildung vergrößert dargestellt sind, werden in diesem Kapitel verwendet und erläutert (Seite 34 bis 37).

## Fernbedienung



## Hauptgerät

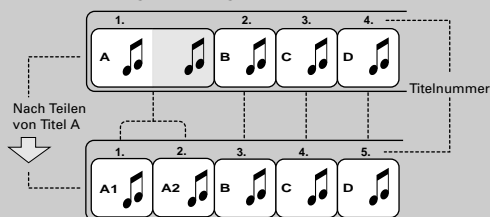


## Vorstellen der Bearbeitungsfunktionen für MD

Es gibt vielfältige Bearbeitungsmöglichkeiten für bespielte MD. Sie können einen einzelnen Titel unterteilen, kombinieren, verschieben und löschen, die gesamte MD löschen, und Sie können mehrere Bearbeitungsfunktionen nach Bedarf kombinieren.

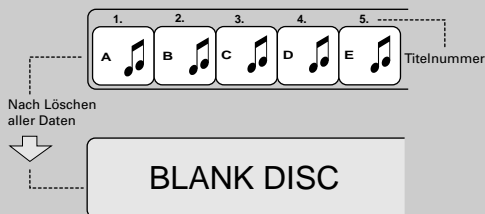
### Unterteilen eines Titels (DIVIDE): Seite 35

Mit dieser Funktion können Sie einen Titel unterteilen, indem Sie an den gewünschten Punkten Titelmarkierungen einfügen.



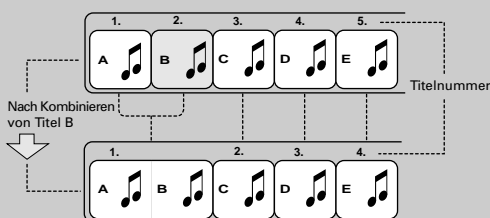
### Löschen aller Titel (ALL ERASE): Seite 37

Mit dieser Funktion können Sie alle Daten auf der MD vollständig löschen.



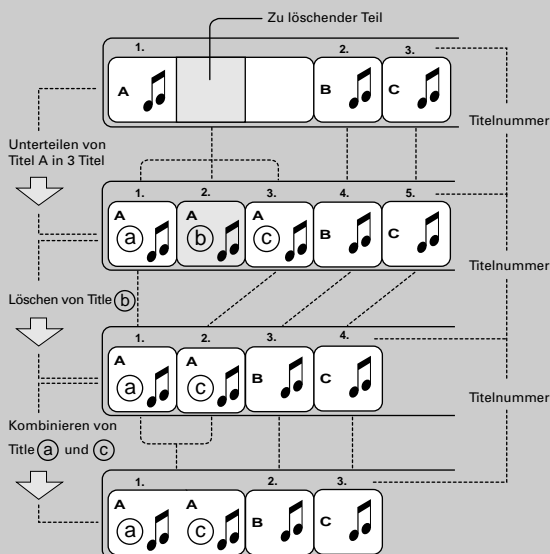
### Kombinieren von Titeln (JOIN): Seite 35

Mit dieser Funktion können Sie zwei benachbarte Titel zu einem Titel kombinieren, indem Sie eine Titelmartierung löschen.



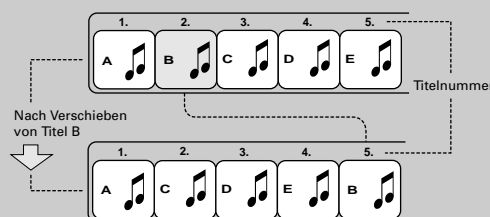
### Löschen einer Titelpassage

Wenn Sie beispielsweise die Funktionen DIVIDE, ERASE und JOIN kombinieren, können Sie einen bestimmten Teil eines Titels löschen.



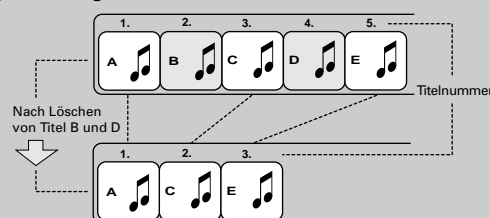
### Verschieben eines Titels (MOVE): Seite 36

Mit dieser Funktion können Sie einen Titel verschieben, indem Sie die Titelnummern umordnen.



### Löschen eines Titels (ERASE): Seite 37

Mit dieser Funktion werden die ausgewählten Titel gelöscht. Im Anschluß an den Löschvorgang werden die nachfolgenden Titel justiert, und die Titel werden automatisch neu nummeriert. Sie können maximal 15 Titel gleichzeitig löschen.



Wenn "PLAY BACK" oder "DISC PROTECTED" beim Bearbeiten einer MD angezeigt wird, bedeutet dies, daß Sie diese MD nicht bearbeiten können.

Weitere Informationen finden Sie auf Seite 49.



Sie können MDs und/oder Titeln Namen zuweisen (siehe Seite 39).

Sie können einem Titel oder einer MD einen Namen zuweisen. Sobald ein Name gespeichert worden ist, wird er später bei der Wiedergabe angezeigt.

Jeder Name kann aus maximal 61 Zeichen bestehen und sich aus Buchstaben (Großbuchstaben und Kleinbuchstaben), Symbolen und Zahlen zusammensetzen.

## Funktion DIVIDE

Mit dieser Funktion können Sie einen Titel in zwei separate Titel unterteilen. Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie beispielsweise Titelmarkierungen an bestimmten Punkten innerhalb eines Titels einfügen oder eine Aufnahme trennen wollen.

- Um einen Bearbeitungsprozeß zu beenden, können Sie jederzeit die Taste TITLE/EDIT drücken.

**1** Legen Sie eine MD, die Sie bearbeiten möchten, in den MD-Ladeschacht ein.

**2** Drücken Sie die Taste TITLE/EDIT mehrfach hintereinander, bis "DIVIDE ?" im Hauptdisplay angezeigt wird.

"MD" wird als Signalquelle ausgewählt.

DIVIDE ?

- Wenn Sie TITLE/EDIT mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der Bearbeitungsmodus wie folgt:

DISC TITLE? → DIVIDE ? → JOIN ? → MOVE ?  
 Wiedergabemodus (Deaktivierung) ← ALL ERASE? ← ERASE? ←

**3** Drücken Sie die Taste SET.

Die Anlage gibt den ersten Titel (oder den aktuellen Titel) wieder.

**4** Drücken Sie die Taste ►►| oder |◄◄, um den Titel auszuwählen, den Sie unterteilen möchten.

Die Anlage gibt den ausgewählten Titel wieder.

- Sie können auch die Zifferntasten verwenden, um den Titel auszuwählen, der unterteilt werden soll.
- Wenn Sie ►►|, |◄◄ oder die Zifferntasten nicht drücken, wird der aktuelle Titel wiederholt wiedergegeben.

**5** Drücken Sie die Taste SET, wenn Sie den Punkt finden, an dem Sie den Titel unterteilen wollen.

"POSIT. 0?" wird im Hauptdisplay angezeigt, und die Anlage gibt den ausgewählten Punkt einschließlich der 3 Sekunden, die auf den Unterteilungspunkt folgen, wiederholt wieder.

POSIT. 0?

- Wenn Sie mit dem Unterteilungspunkt zufrieden sind, fahren Sie mit Schritt 7 fort.
- Ist dies nicht der Fall, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

**6** Drücken Sie die Taste → oder ←, um den Unterteilungspunkt genau einzustellen.

Wenn Sie den Steuerregler nicht mehr halten, wiederholt der MD-Recorder den neu gewählten Unterteilungspunkt.

- Sie können den Unterteilungspunkt maximal um  $\pm 128$  verschieben. Dieser Bereich ( $\pm 128$ ) entspricht in etwa  $\pm 8$  Sekunden\* vom ursprünglichen Punkt (Position 0).

POSIT. ... 21?

Beispiel: Der Unterteilungspunkt wird auf "- 21" verschoben.

\* "SP" ist als Aufnahmelängenmodus ausgewählt: Bei "LP2" beträgt die Zeit etwa  $\pm 16$  Sekunden und bei "LP4" etwa  $\pm 32$  Sekunden.

- Sobald Sie die richtige Position gefunden haben, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.
- Wenn Sie den Unterteilungspunkt löschen wollen, drücken Sie die Taste CANCEL, und wählen Sie anschließend den richtigen Unterteilungspunkt.

**7** Drücken Sie die Taste SET.

"PUSH ENTER" wird im Hauptdisplay angezeigt.

**8** Drücken Sie die Taste ENTER, um den Bearbeitungsvorgang abzuschließen.

"EDITING" wird einen Augenblick lang angezeigt, anschließend blinkt "UTOCwriting", während die Änderungen, die Sie vorgenommen haben, auf die MD geschrieben werden.

Wie Sie die unterteilten Titel wieder kombinieren können, wird in der Beschreibung der Funktion JOIN erläutert.

## Funktion JOIN

Mit dieser Funktion können Sie zwei benachbarte Titel zu einem Titel kombinieren.

- Um einen Bearbeitungsprozeß zu beenden, können Sie jederzeit die Taste TITLE/EDIT drücken.

**1** Legen Sie eine MD, die Sie bearbeiten möchten, in den MD-Ladeschacht ein.

**2** Drücken Sie die Taste TITLE/EDIT mehrfach hintereinander, bis "JOIN ?" im Hauptdisplay angezeigt wird.

"MD" wird als Signalquelle ausgewählt.

JOIN ?

- Wenn Sie TITLE/EDIT mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der Bearbeitungsmodus wie folgt:

DISC TITLE? → DIVIDE ? → JOIN ? → MOVE ?  
 Wiedergabemodus (Deaktivierung) ← ALL ERASE? ← ERASE? ←



**3 Drücken Sie die Taste SET.**

“---+ 1 ?” wird im Hauptdisplay angezeigt.

**4 Drücken Sie die Taste ►► oder ◄◄, um die beiden benachbarten Titel auszuwählen, die Sie kombinieren möchten.**

• Sie können auch die Zifferntasten verwenden, um die Titel auszuwählen, die kombiniert werden sollen.



Beispiel: Titel 1 und 2 sollen kombiniert werden

**5 Drücken Sie die Taste SET.**

“PUSH ENTER” wird im Hauptdisplay angezeigt.

• Wenn Sie falsche Titel gewählt haben, drücken Sie die Taste CANCEL, und wählen Sie anschließend die richtigen Titeln.

**6 Drücken Sie die Taste ENTER, um den Bearbeitungsvorgang abzuschließen.**

“EDITING” wird einen Augenblick lang angezeigt, anschließend blinkt “UTOCwriting”, während die Änderungen, die Sie vorgenommen haben, auf die MD geschrieben werden.

Informationen darüber, wie Sie die kombinierten Titel unterteilen können, finden Sie in der Beschreibung der Funktion DIVIDE.



“CANNOT JOIN” wird in Schritt 5 angezeigt

Die folgenden Titel können nicht kombiniert werden.

- Titel, die mit verschiedenen Aufnahmelängenmodi aufgezeichnet wurden (SP, LP2, LP4) (siehe Seite 30).
- Titel einer digitalen und Titel einer analogen Signalquelle.
- Titel, die monophon aufgezeichnet wurden (mit diesem MD-Recorder nicht möglich), und Titel, die stereophon aufgezeichnet wurden.

**Funktion MOVE**

Mit dieser Funktion können Sie einen Titel an die gewünschte Position verschieben. Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie die Reihenfolge der Titel nach Ihrem Geschmack ändern wollen.

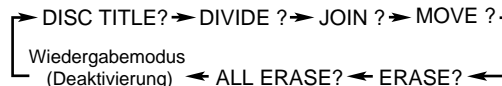
- Um einen Bearbeitungsprozess zu beenden, können Sie jederzeit die Taste TITLE/EDIT drücken.

**1 Legen Sie eine MD, die Sie bearbeiten möchten, in den MD-Ladeschacht ein.****2 Drücken Sie die Taste TITLE/EDIT mehrfach hintereinander, bis “MOVE ?” im Hauptdisplay angezeigt wird.**

“MD” wird als Signalquelle ausgewählt.



- Wenn Sie TITLE/EDIT mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der Bearbeitungsmodus wie folgt:

**3 Drücken Sie die Taste SET.**

“ ← 1 ?” wird im Hauptdisplay angezeigt.

**4 Wählen Sie den Titel aus, den Sie verschieben möchten.****1) Drücken Sie die Taste ►► oder ◄◄.**

- Sie können hierfür auch die Zifferntasten verwenden.



Beispiel: Titel 2 soll verschoben werden.

**2) Drücken Sie die Taste SET.****5 Wählen Sie die Position aus, an die Sie den Titel verschieben möchten.****1) Drücken Sie die Taste ►► oder ◄◄.**

- Sie können hierfür auch die Zifferntasten verwenden.



Beispiel: Titel 2 soll an die Position von Titel 7 verschoben werden.

**2) Drücken Sie die Taste SET.**

“PUSH ENTER” wird im Hauptdisplay angezeigt.

- Wenn Sie falsche Titel gewählt haben, drücken Sie die Taste CANCEL, und wählen Sie anschließend die richtigen Titeln.

**6 Drücken Sie die Taste ENTER um den Bearbeitungsvorgang abzuschließen.**

“EDITING” wird einen Augenblick lang angezeigt, anschließend blinkt “UTOCwriting”, während die Änderungen, die Sie vorgenommen haben, auf die MD geschrieben werden.

## Funktion ERASE

Mit dieser Funktion können Sie unerwünschte Titel löschen.

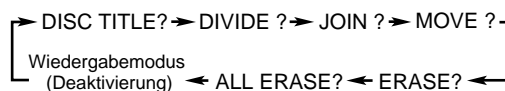
- Um einen Bearbeitungsprozeß zu beenden, können Sie jederzeit die Taste TITLE/EDIT drücken.

**1** Legen Sie eine MD, die Sie bearbeiten möchten, in den MD-Ladeschacht ein.

**2** Drücken Sie die Taste TITLE/EDIT mehrfach hintereinander, bis "ERASE?" im Hauptdisplay angezeigt wird.

"MD" wird als Signalquelle ausgewählt.

- Wenn Sie TITLE/EDIT mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der Bearbeitungsmodus wie folgt:



**3** Drücken Sie die Taste SET.

"1 ERASE?" wird im Hauptdisplay angezeigt.

**4** Wählen Sie den Titel aus, den Sie löschen möchten.

1) Drücken Sie die Taste ►► oder ◀◀.

- Sie können hierfür auch die Zifferntasten verwenden.

Beispiel: Titel 2 ist ausgewählt.

2) Drücken Sie die Taste SET.

**5** Wiederholen Sie Schritt 4, um alle Titel auszuwählen, die Sie löschen möchten.

- Wenn Sie falsche Titel gewählt haben, drücken Sie die Taste CANCEL, und wählen Sie anschließend die richtigen Titeln.

- Sie können maximal 15 Titel auswählen.

**6** Drücken Sie die Taste ENTER.

"PUSH ENTER" wird im Hauptdisplay angezeigt.

**7** Drücken Sie die Taste ENTER, um den Bearbeitungsvorgang abzuschließen.

"EDITING" wird einen Augenblick lang angezeigt, anschließend blinkt "UTOCwriting", während die Änderungen, die Sie vorgenommen haben, auf die MD geschrieben werden.

## Funktion ALL ERASE

Mit dieser Funktion können Sie alle Titel auf einer MD löschen.

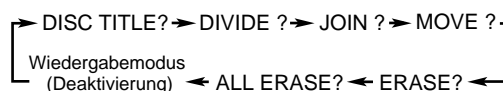
- Um einen Bearbeitungsprozeß zu beenden, können Sie jederzeit die Taste TITLE/EDIT drücken.

**1** Legen Sie eine MD, die Sie bearbeiten möchten, in den MD-Ladeschacht ein.

**2** Drücken Sie die Taste TITLE/EDIT mehrfach hintereinander, bis "ALL ERASE?" im Hauptdisplay angezeigt wird.

"MD" wird als Signalquelle ausgewählt.

- Wenn Sie TITLE/EDIT mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der Bearbeitungsmodus wie folgt:



**3** Drücken Sie die Taste SET.

"PUSH ENTER" wird im Hauptdisplay angezeigt.

**4** Drücken Sie die Taste ENTER, um den Bearbeitungsvorgang abzuschließen.

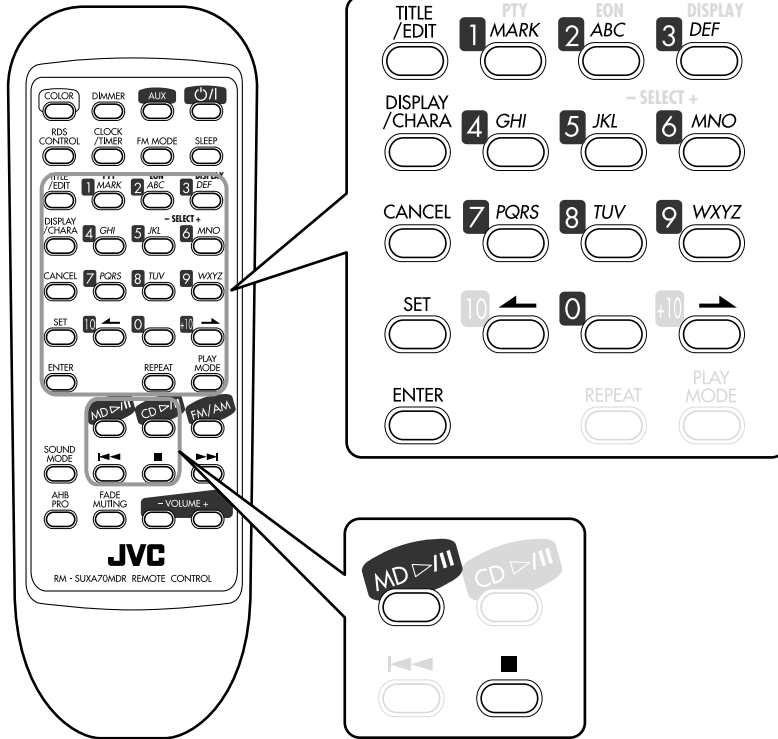
"EDITING" wird einen Augenblick lang angezeigt, anschließend blinkt "UTOCwriting", während die Änderungen, die Sie vorgenommen haben, auf die MD geschrieben werden.

"BLANK DISC" wird im Hauptdisplay angezeigt.

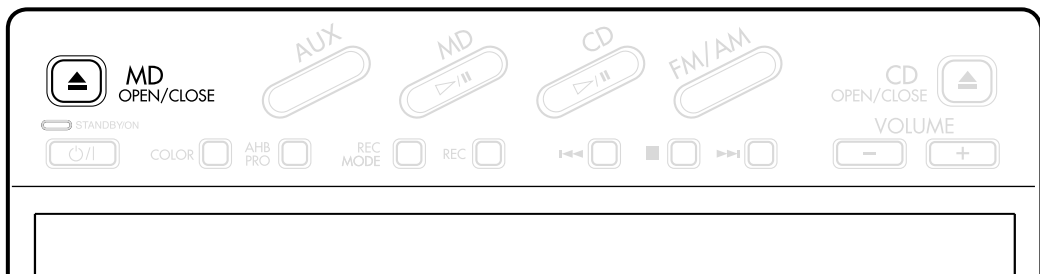
# Zuweisen von Namen für MDs

Die Tasten, die in der untenstehenden Abbildung vergrößert dargestellt sind, werden in diesem Kapitel verwendet und erläutert (Seite 39 und 40).

## Fernbedienung



## Hauptgerät



## Zuweisen von MD- und Titelnamen

Sie können jeder MD und jedem Titel mit Hilfe der alphabetischen Zeichen (Groß- und Kleinbuchstaben), Symbole und Zahlen einen Namen zuweisen. Sobald ein Titel zugewiesen worden ist, wird er später bei der Wiedergabe angezeigt.

- Sie können keine Namen bearbeiten, deren Länge 64 Zeichen überschreitet.

### Informationen über die maximale Anzahl der für eine MD eingegebenen Zeichen

Insgesamt können 1792 Zeichen auf einer MD gespeichert werden. Als MD-Name können maximal 64 Zeichen und pro Titel maximal 61 Zeichen verwendet werden. (Die tatsächliche Anzahl der Zeichen, die Sie eingeben können, kann aufgrund der MD-Beschränkungen geringfügig von diesen Werten abweichen. Informationen hierzu finden Sie auf Seite 48.)

- Ein Leerzeichen kann als ein Zeichen gezählt werden.
- Verwenden Sie den stereophonen Aufnahmemodus für doppelte oder vierfache Standardlänge (LP2 oder LP4, siehe Seite 30), wird die maximale Anzahl der Zeichen, die für einen Titelnamen eingegeben werden können, automatisch reduziert, da "LP:" und ein Leerzeichen automatisch am Anfang des Titelnamens eingefügt werden. Folglich verringert sich hierdurch die Gesamtzahl der Zeichen, die Sie für eine MD eingeben können.

Beispiel: Sie können maximal 10 Zeichen pro Titel eingeben, wenn 120 Titel mit Hilfe des zweifachen oder vierfachen Aufnahmelängenmodus auf eine MD aufgezeichnet wurden.

Im folgenden Beispiel beginnt die Beschreibung des Vorgangs ganz am Anfang, d. h. mit dem Einlegen der MD. Wenn Sie die MD, der Sie einen Namen zuweisen wollen, bereits bespielt und wiedergegeben haben, beginnen Sie mit Schritt 2.

- Sie können jederzeit die Taste TITLE/EDIT drücken, um den Namenseingabebildschirm auszublenden.

**1 Legen Sie eine MD, die Sie bearbeiten möchten, in den MD-Ladeschacht ein.**

**2 Drücken Sie die Taste TITLE/EDIT einmal.**

"MD" wird als Signalquelle ausgewählt.

Der MD-Recorder zeigt einen der folgenden Bildschirm zur Nameneingabe an.

- **Der Eingabebildschirm für MD-Namen wird eingeblendet**, wenn Sie die Taste TITLE/EDIT drücken, während der MD-Recorder gestoppt ist.

DISC TITLE?

- **Bildschirm zur Nameneingabe:** Dieser Bildschirm wird angezeigt, wenn Sie die Taste TITLE/EDIT drücken, während der MD-Recorder einen Titel wiedergibt, aufzeichnet oder auf Pause geschaltet ist.

1 TITLE?

Beispiel: Titel 1 wird wiedergegeben.

**3 Drücken Sie die Taste  $\rightarrow$  oder  $\leftarrow$ , um den Nameneingabemodus zu ändern.**

8 TITLE?

Beispiel: Titel 8 ist ausgewählt.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der Nameneingabemodus wie folgt:

DISC TITLE?  $\leftrightarrow$  1 TITLE?  $\leftrightarrow$  2 TITLE?

Name des letzten Titels  $\leftarrow$  .....  $\rightarrow$  3 TITLE?

**4 Drücken Sie die Taste SET, um die gewählte Eingabefunktion zu aktivieren.**



Zeicheneingabeposition



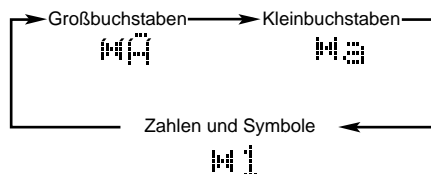
Zeichensatz

Beispiel: Titel 8 wurde kein Name zugewiesen.

**5 Geben Sie ein Zeichen ein.**

**1) Drücken Sie die Taste DISPLAY/CHARA, um den gewünschten Zeichensatz zu wählen.**

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändern sich die Zeichensätze wie folgt:



**2) Drücken Sie die Zeicheneingabetaste, auf der sich das gewünschte Zeichen befindet.**

Beispiele:

- Drücken Sie einmal die Taste ABC, um "A" oder "a" einzugeben.
- Drücken Sie zweimal die Taste ABC, um "B" oder "b" einzugeben.
- Drücken Sie dreimal die Taste ABC, um "C" oder "c" einzugeben.
- Wenn Sie ein Symbol eingeben wollen, drücken Sie die Taste MARK mehrfach hintereinander, bis das gewünschte Symbol angezeigt wird.
- Drücken Sie die Tasten 0 – 9, um eine Zahl einzugeben.
- Wenn Sie die Zeicheneingabeposition verschieben wollen, während Sie einen Namen eingeben, drücken Sie die Taste  $\rightarrow$  oder  $\leftarrow$ .
- Wenn Sie ein Leerzeichen in einem Namen eingeben möchten, drücken Sie die Taste  $\rightarrow$  zweimal.
- Wenn Sie ein falsches Zeichen eingegeben haben, drücken Sie die Taste CANCEL, um die letzte Eingabe zu löschen.

**3) Wiederholen Sie die Schritte 5 – 1) und 5 – 2), um weitere Zeichen einzugeben.**

- Wenn das nächste Zeichen, das Sie eingeben wollen, derselben Taste zugeordnet ist, die Sie in Schritt 5 – 2) gedrückt haben, drücken Sie die Taste →, um die Zeicheneingabeposition nach rechts zu verschieben.
- Im Hauptdisplay können nur 9 Zeichen gleichzeitig angezeigt werden. Wenn Sie das 10. Zeichen eingeben, verschwindet das 1. Zeichen usw.

**6 Drücken Sie die Taste ENTER, um die Eingabe des aktuellen Namens abzuschließen.**

Nachdem "EDITING" im Hauptdisplay einen Augenblick lang angezeigt worden ist, wechselt die Anlage in den nächsten Nameneingabemodus.

EDITING

- Sie können einen weiteren Namen zuweisen, indem Sie Schritt 3 bis 6 wiederholen.

**7 Drücken Sie die Taste MD OPEN/CLOSE ▲ der Anlage, um die MD auszuwerfen.**

"UTOCwriting" blinkt, während die Änderungen, die Sie vorgenommen haben, auf die MD geschrieben werden.



Sie können während der Wiedergabe oder Aufnahme Namen zuweisen.

- **Während der Wiedergabe:**  
**Eingeben eines Titelnamens**  
 Der MD-Recorder wiederholt den aktuellen Titel, bis Sie in obigem Schritt 6 die Taste ENTER drücken. Wenn Sie die Taste ENTER drücken, wird der nächste Titel wiedergegeben.  
**Eingeben eines MD-Namens**  
 Der MD-Recorder wiederholt alle Titel der MD, bis Sie in obigem Schritt 6 die Taste ENTER drücken. Wenn Sie die Taste ENTER drücken, wechselt der MD-Recorder in den Namenseingabemodus.
- **Während der Aufnahme:**  
**Eingeben eines Titelnamens**  
 Der MD-Recorder fährt mit der Aufnahme fort, auch wenn Sie in obigem Schritt 6 die Taste ENTER drücken. Wenn Sie die Taste ENTER drücken, wird dem Titel ein Name zugewiesen, bei dem Sie die Namenseingabe aktiviert haben. Wenn Sie nicht die Taste ENTER vor dem Ende der Aufnahme drücken, wird der Name des Titels nicht zugewiesen.
- **Während der CD-Synchronaufnahme (siehe Seite 31):**  
 Sie können bei der Aufnahme den MD-Namen und 16 Titelnamen nacheinander zuweisen. Die Titelnamen, die Sie eingeben, werden automatisch den Titeln, die auf der MD aufgezeichnet werden, in sequentieller Reihenfolge zugeordnet. Wenn Sie einen 17. Titel oder mehr eingeben, werden sie ignoriert.
- **Wenn der Titelname während der Aufnahme zur Bestätigung im Hauptdisplay erscheint,** wird er möglicherweise falsch angezeigt. Drücken Sie in diesem Fall die Taste TITLE/EDIT, um die Änderung des Titelnamens zu vermeiden, den Sie eingegeben haben.



Die folgenden Symbole stehen Ihnen zur Verfügung:

(Leerzeichen)	!	"	#	\$	%	&	'	( )
*	+	,	-	.	/	:	;	< =
>	?	@	_	\				

**Ändern von Namen**

Sie können Namen korrigieren oder ändern.

**1 Führen Sie die Schritte 1 bis 4 durch, die auf Seite 39 beschrieben werden.**

**2 Wählen Sie das Zeichen aus, das Sie korrigieren möchten, indem Sie die Taste → oder ← drücken.**

- Vergewissern Sie sich, ob das Zeichen blinkt, das Sie ändern wollen.

**3 Drücken Sie die Taste CANCEL, um das Zeichen zu löschen, das Sie im vorherigen Schritt gewählt haben.**

**4 Geben Sie das richtige Zeichen ein. Anweisungen hierzu finden Sie in Schritt 5 auf der vorherigen Seite und auf dieser Seite.**

**5 Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4 des aktuellen Verfahrens, um weitere Zeichen zu korrigieren.**

**6 Drücken Sie die Taste ENTER, um die Korrektur des Namens abzuschließen.**

- Wenn Sie einen weiteren Namen korrigieren möchten, wählen Sie den entsprechenden Nameneingabemodus aus, indem Sie die Taste → oder ← drücken. Drücken Sie die Taste SET, und wiederholen Sie den Vorgang, indem Sie mit dem obigen Schritt 2 beginnen.
- Wenn Sie die Korrektur abschließen wollen, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

**7 Drücken Sie die Taste MD OPEN/CLOSE ▲ der Anlage, um die MD auszuwerfen.**

"UTOCwriting" blinkt, während die Änderungen, die Sie vorgenommen haben, auf die MD geschrieben werden.

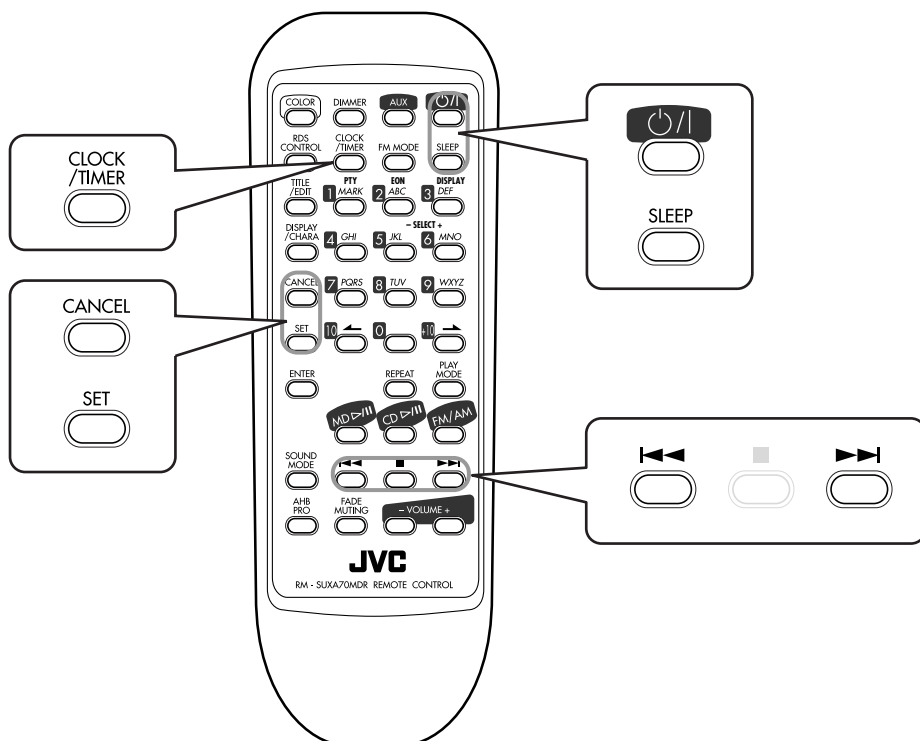
**So löschen Sie alle Zeichen**

Drücken Sie die Taste CANCEL im obigen Schritt 3 mehrfach hintereinander, bis alle Zeichen gelöscht sind, und fahren Sie anschließend mit Schritt 6 fort.

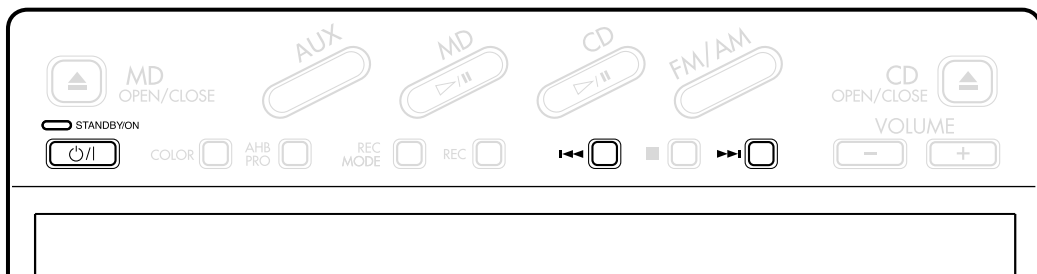
# Verwenden der Schaltuhren

Die Tasten, die in der untenstehenden Abbildung vergrößert dargestellt sind, werden in diesem Kapitel verwendet und erläutert (Seite 42 bis 45).

## Fernbedienung



## Hauptgerät



Es stehen drei Schaltuhren zur Verfügung — Aufnahmeschaltuhr, Weckschaltuhr und Einschlafschaltuhr.

**Bevor Sie die Schaltuhren verwenden, müssen Sie die Uhr stellen, die in das System integriert ist.**

## Stellen der Uhr

Sie können Uhr unabhängig davon stellen, ob die Anlage eingeschaltet ist oder sich im Bereitschaftsbetrieb befindet.

### 1 Drücken Sie die Taste CLOCK/TIMER.

“0:00” wird im Hauptdisplay angezeigt, und die Stundenanzeige blinkt.



### 2 Drücken Sie die Taste ►► oder ◀◀ mehrfach hintereinander, um die Stunden einzustellen.

- Wenn Sie die Taste gedrückt halten, ändert sich die Stundenanzeige kontinuierlich.

### 3 Drücken Sie die Taste SET, um die Stunden einzugeben.

Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.



Beispiel: Die Taste SET wird gedrückt, nachdem die Stunden auf 10 gestellt wurden.

- Wenn Sie die Stundeneinstellung korrigieren wollen, drücken Sie die Taste CANCEL. Die Stundenanzeige beginnt erneut zu blinken.

### 4 Drücken Sie die Taste ►► oder ◀◀ mehrfach hintereinander, um die Minuten einzustellen.

- Wenn Sie die Taste gedrückt halten, ändert sich die Minutenanzeige kontinuierlich.

### 5 Drücken Sie die Taste SET, um das Stellen der Uhr abzuschließen.

Die integrierte Uhr beginnt zu laufen.



#### So stellen Sie die Uhr erneut

Drücken Sie in Schritt 1 die Taste CLOCK/TIMER mehrfach hintereinander, bis die Uhrzeit im Hauptdisplay angezeigt wird. Führen Sie anschließend das vorstehend beschriebene Verfahren durch.



#### Der Strom ist ausgefallen

In diesem Fall geht die Einstellung der Uhr verloren, und sie wird auf “0:00” zurückgesetzt. Sie müssen die Uhr erneut stellen.

## Verwenden der Aufnahmeschaltuhr

Mit der Aufnahmeschaltuhr können Sie Aufnahmen durchführen, auch wenn Sie nicht anwesend sind.

- Sie können die Aufnahmeschaltuhr unabhängig davon stellen, ob die Anlage eingeschaltet ist oder sich im Bereitschaftsbetrieb befindet.
- Drücken Sie die Taste CANCEL, um eine falsche Eingabe während des Einstellvorgangs zu korrigieren.

### Funktionsweise der Aufnahmeschaltuhr

Die Anlage wird automatisch eingeschaltet, die Lautstärke stummgeschaltet und die Aufzeichnung auf MD gestartet, sobald die Einschaltzeit der Schaltuhr erreicht ist.

Wenn die Ausschaltzeit erreicht ist, wird die Anlage automatisch ausgeschaltet (Bereitschaftsbetrieb).

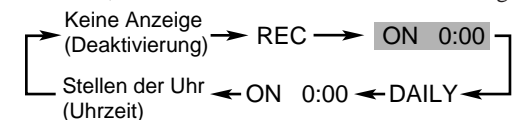
Die Aufnahmeschaltuhr arbeitet nur einmal. Allerdings bleiben die Schaltuhreinstellungen so lange im Speicher, bis Sie sie zurücksetzen oder das Netzkabel abziehen.

### 1 Drücken Sie die Taste CLOCK/TIMER mehrfach hintereinander, bis die Einschaltzeit ON der Aufnahmeschaltuhr im Hauptdisplay angezeigt wird.

Die Schaltuhranzeige (⌚) leuchtet, und die Anzeige MD REC des Displays blinkt.

Die Stundenanzeige der Einschaltzeit der Schaltuhr beginnt zu blinken.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der Schaltuhrmodus wie folgt:



### 2 Stellen Sie die Einschaltzeit der Schaltuhr ein.

#### 1) Drücken Sie die Taste ►► oder ◀◀ mehrfach hintereinander, um die Stunden einzustellen



#### 2) Drücken Sie die Taste SET.

Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

#### 3) Drücken Sie die Taste ►► oder ◀◀ mehrfach hintereinander, um die Minuten einzugeben.



#### 4) Drücken Sie die Taste SET.

Die Stundenanzeige der Ausschaltzeit der Schaltuhr beginnt zu blinken.

### 3 Stellen Sie die Ausschaltzeit der Schaltuhr ein.

- 1) Drücken Sie die Taste ►►| oder |◄◄ mehrfach hintereinander, um die Stunden einzustellen.



- 2) Drücken Sie die Taste SET.  
Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

- 3) Drücken Sie die Taste ►►| oder |◄◄ mehrfach hintereinander, um die Minuten einzustellen.

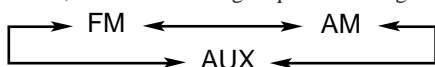


- 4) Drücken Sie die Taste SET.  
Der Name der Signalquelle blinkt im Hauptdisplay.

### 4 Wählen Sie die Signalquelle aus, die aufgezeichnet werden soll.

- 1) Drücken Sie die Taste ►►| oder |◄◄ mehrfach hintereinander, um die Signalquelle auszuwählen.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich die Signalquelle wie folgt:



- Wenn Sie FM oder AM als Signalquelle verwenden, drücken Sie die Taste SET, und wählen Sie anschließend eine Speicherplatznummer aus, indem Sie die Taste ►►| oder |◄◄ drücken.
- Wenn Sie AUX auswählen und ein externes Gerät mit der Aufnahmeschaltuhr bedienen, muß dieses Gerät ebenfalls über eine Schaltuhrfunktion verfügen.

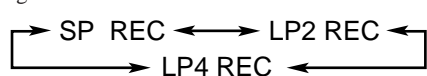
- 2) Drücken Sie die Taste SET.  
"MD REC" wird im Hauptdisplay angezeigt.

- 3) Drücken Sie die Taste SET erneut.  
Der Aufnahmelängenmodus wird im Hauptdisplay angezeigt.

### 5 Wählen Sie den Aufnahmelängenmodus aus.

- 1) Drücken Sie die Taste ►►| oder |◄◄ mehrfach hintereinander, um den Aufnahmelängenmodus (SP/LP2/LP4) auszuwählen.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der Aufnahmelängenmodus wie folgt:



- 2) Drücken Sie die Taste SET.  
Die Anzeige MD REC des Displays blinkt nicht mehr, sondern leuchtet kontinuierlich.  
Diese Einstellung wird im Hauptdisplay angezeigt.

### 6 Drücken Sie die Taste ◊/I, um die Anlage auszuschalten.

So schalten Sie die Aufnahmeschaltuhr aus, nachdem Sie sie gestellt haben

- 1 Drücken Sie die Taste CLOCK/TIMER mehrfach hintereinander, bis "REC" im Hauptdisplay angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie die Taste CANCEL.  
"REC off" wird im Hauptdisplay angezeigt, und die Schaltuhranzeige (⌚) und die Anzeige MD REC erlöschen.

**Drücken Sie zum Einschalten der Aufnahmeschaltuhr die Taste SET.**

Die Schaltuhranzeige (⌚) und die Anzeige MD REC des Displays leuchten. Die Einstellungen, die Sie vorgenommen haben, werden zur Bestätigung im Hauptdisplay angezeigt.



**In den folgenden Fällen wird die Aufnahmeschaltuhr deaktiviert und die Anlage nicht automatisch ausgeschaltet:**

- Die Taste ■ wird (während der Aufnahme) gedrückt.
- Die Aufnahmeschaltuhr wird ausgeschaltet (siehe oben).

## Verwenden der Wechseltuhr

Mit der Wechseltuhr können Sie mit Ihrer Lieblingsmusik oder von Ihrer Lieblingsradiosendung geweckt werden.

- Sie können die Wechseltuhr unabhängig davon stellen, ob die Anlage eingeschaltet ist oder sich im Bereitschaftsbetrieb befindet.
- Sie können eine falsche Eingabe jederzeit während des Eingabevorgangs korrigieren, indem Sie die Taste CANCEL drücken.

## Funktionsweise der Wechseltuhr

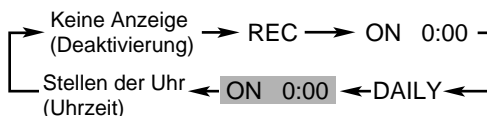
Die Anlage wird automatisch eingeschaltet, und die festgelegte Signalquelle wird wiedergegeben, wenn die Einschaltzeit erreicht ist. Wenn die Ausschaltzeit erreicht ist, wird die Anlage automatisch ausgeschaltet (Bereitschaftsbetrieb). Die Wechseltuhr arbeitet täglich, und die Schaltuhreinstellungen bleiben so lange im Speicher, bis Sie sie zurücksetzen oder das Netzkabel abziehen.

### 1 Drücken Sie die Taste CLOCK/TIMER mehrfach hintereinander, bis die Einschaltzeit ON der Wechseltuhr im Hauptdisplay angezeigt wird.

Die Schaltuhranzeige (⌚) leuchtet, und die Anzeige DAILY des Displays blinkt.

Die Stundenanzeige der Einschaltzeit der Schaltuhr beginnt zu blinken.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der Schaltuhrmodus wie folgt:





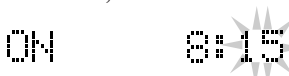
## 2 Stellen Sie die Einschaltzeit der Schaltuhr ein.

- 1) Drücken Sie die Taste ►►| oder |◄◄ mehrfach hintereinander, um die Stunden einzustellen.



- 2) Drücken Sie die Taste SET.  
Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

- 3) Drücken Sie die Taste ►►| oder |◄◄ mehrfach hintereinander, um die Minuten einzugeben.



- 4) Drücken Sie die Taste SET.  
Die Stundenanzeige der Ausschaltzeit der Schaltuhr beginnt zu blinken.

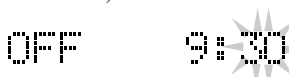
## 3 Stellen Sie die Ausschaltzeit der Schaltuhr ein.

- 1) Drücken Sie die Taste ►►| oder |◄◄ mehrfach hintereinander, um die Stunden einzustellen.



- 2) Drücken Sie die Taste SET.  
Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

- 3) Drücken Sie die Taste ►►| oder |◄◄ mehrfach hintereinander, um die Minuten einzustellen.



- 4) Drücken Sie die Taste SET.  
Der Name der Signalquelle blinkt im Hauptdisplay.

## 4 Wählen Sie die Signalquelle aus, die wiedergegeben werden soll.

- 1) Drücken Sie die Taste ►►| oder |◄◄ mehrfach hintereinander.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich die Signalquelle wie folgt:



- 2) Drücken Sie die Taste SET.  
Die Einstellung der Lautstärke wird im Hauptdisplay angezeigt.
- Wenn Sie den CD-Spieler oder den MD-Recorder als Signalquelle auswählen, bereiten Sie sie für die Wiedergabe vor.
  - Wenn Sie FM oder AM als Signalquelle verwenden, drücken Sie die Taste SET, und wählen Sie anschließend eine Speicherplatznummer aus, indem Sie die Taste ►►| oder |◄◄ drücken.
  - Wenn Sie AUX auswählen und ein externes Gerät mit der Weckschaltuhr bedienen, muß dieses Gerät ebenfalls über eine Schaltuhrfunktion verfügen.

## 5 Stellen Sie die Lautstärke ein.

- 1) Drücken Sie die Taste ►►| oder |◄◄ mehrfach hintereinander, um die Lautstärke einzustellen.

- Sie können als Lautstärke eine Einstellung im Bereich 0 (leise) bis 40 (Maximalwert) wählen.
- Wenn Sie "VOLUME --" auswählen, wird die Lautstärke auf die aktuell eingestellte Lautstärke gesetzt.

- 2) Drücken Sie die Taste SET.  
Die Anzeige DAILY des Displays blinkt nicht mehr, sondern leuchtet kontinuierlich.  
Diese Einstellung wird im Hauptdisplay angezeigt.

## 6 Drücken Sie die Taste ◂/|, um die Anlage auszuschalten.

So schalten Sie die Weckschaltuhr aus, nachdem Sie sie gestellt haben

- 1) Drücken Sie die Taste CLOCK/TIMER mehrfach hintereinander, bis "DAILY" im Hauptdisplay angezeigt wird.
- 2) Drücken Sie die Taste CANCEL.  
"DAILY off" wird im Hauptdisplay angezeigt, und die Schaltuhranzeige (⌚) und die Anzeige DAILY erlöschen.

### Drücken Sie zum Einschalten der Weckschaltuhr die Taste SET.

Die Schaltuhranzeige (⌚) und die Anzeige DAILY des Displays leuchten. Die Einstellungen, die Sie vorgenommen haben, werden zur Bestätigung im Hauptdisplay angezeigt.



**notes** Die Anlage ist eingeschaltet, wenn die Einschaltzeit der Schaltuhr erreicht ist

Die Weckschaltuhr funktioniert nicht.



**notes** In den folgenden Fällen wird die Weckschaltuhr deaktiviert und die Anlage nicht automatisch ausgeschaltet:

- Die Signalquelle wird geändert.
- Eine Aufnahme wird gestartet.
- Der MD-Bearbeitungsmodus oder Nameneingabemodus wird aktiviert.
- Die Weckschaltuhr wird ausgeschaltet (siehe oben).

## Verwenden der Einschlafschaltuhr

Mit der Einschlafschaltuhr können Sie zu Ihrer Lieblingsmusik einschlafen.

Sie können die Einschlafschaltuhr stellen, wenn die Anlage eingeschaltet ist.

### Funktionsweise der Einschlafschaltuhr

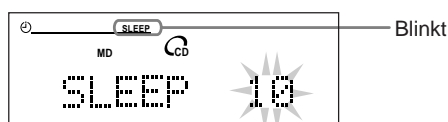
Die Anlage wird automatisch ausgeschaltet, wenn das vorgegebene Zeitintervall abgelaufen ist.

#### NUR auf der Fernbedienung:

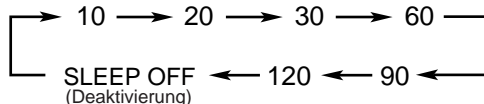
#### 1 Drücken Sie die Taste SLEEP.

Die Schaltuhranzeige (⊕) leuchtet, und die Anzeige SLEEP des Displays blinkt.

“SLEEP” und das Zeitintervall bis zum Ausschalten der Anlage werden im Hauptdisplay angezeigt.



- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich das Zeitintervall wie folgt:



#### 2 Drücken Sie die Taste SET, oder warten Sie etwa 5 Sekunden ab.

Die Beleuchtung der elektronischen Schwingblende und des Displayfensters werden abgedunkelt.

Die Anzeige SLEEP des Displays leuchtet.

**Wenn Sie die Restzeit bis zur Ausschaltzeit prüfen wollen,** drücken Sie die Taste SLEEP einmal. Die Restzeit bis zur Ausschaltzeit wird etwa 5 Sekunden lang angezeigt.

**Wenn Sie die Ausschaltzeit ändern wollen,** drücken Sie die Taste SLEEP mehrfach hintereinander, bis das gewünschte Zeitintervall angezeigt wird.

**Wenn Sie die Einstellung deaktivieren möchten,** drücken Sie die Taste SLEEP mehrfach hintereinander, bis das Gerät wieder in den Wiedergabemodus wechselt.



Die Einschlafschaltuhr wird in den folgenden Fällen auch deaktiviert:

- Die Anlage wird ausgeschaltet.
- Andere Schaltuhreinstellungen werden vorgenommen.
- Die Uhr wird gestellt.

## So schlafen Sie mit der Einschlafschaltuhr ein und wachen mit der Weckschaltuhr auf

Die Anlage wird ausgeschaltet, wenn die Ausschaltzeit (die über die Einschlafschaltuhr eingestellt wird) erreicht ist, und wird eingeschaltet, wenn die Einschaltzeit der Schaltuhr (die über die Weckschaltuhr eingestellt wird) erreicht ist.

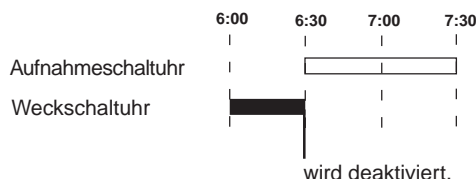
- 1 Stellen Sie die Weckschaltuhr entsprechend der Erläuterungen auf Seite 43 und 44.
- 2 Geben Sie eine beliebige Signalquelle wieder, die Sie vor dem Einschlafen hören möchten.
- 3 Stellen Sie die Einschlafschaltuhr.

## Schaltuhrpriorität

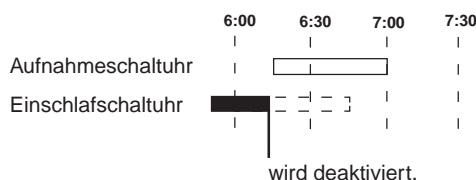
Da alle Schaltuhren unabhängig eingestellt werden können, fragen Sie sich möglicherweise, was geschieht, wenn sich die Einstellungen überlappen. Nachstehend werden die Prioritätsvorgaben für alle Schaltuhren beschrieben:

- Eine Schaltuhr mit der späteren Einschaltzeit besitzt **Priorität**.

Wenn die Aufnahmeschaltuhr so gestellt ist, daß sie aktiviert wird, während die Weckschaltuhr aktiv ist, wird die Weckschaltuhr deaktiviert.



Wenn die Aufnahmeschaltuhr so gestellt ist, daß sie aktiviert wird, während die Einschlafschaltuhr in Betrieb ist, wird die Einschlafschaltuhr einige Sekunden vor dem Zeitpunkt deaktiviert, an dem die Aufnahmeschaltuhr aktiviert wird.



Die beste Leistung erzielen Sie, wenn Sie CDs, MDs und die Anlage sauberhalten.

## Allgemeine Anmerkungen

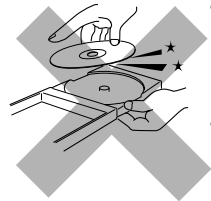
Im allgemeinen erzielen Sie die beste Leistung, wenn Sie CDs, MDs und die Anlage sauberhalten.

- Lagern Sie CDs und MDs in ihren Hüllen, und bewahren Sie sie in Schränken oder Regalen auf.
- Die CD-Laden und die Blende des MD-Ladeschachts sollten geschlossen bleiben, wenn sie nicht verwendet werden.

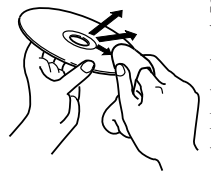
## Umgang mit CDs



- Nehmen Sie die CD aus ihrer Hülle, indem Sie sie am Rand festhalten, während Sie vorsichtig gegen das Loch in der Mitte drücken.
- Berühren Sie nicht die glänzende Fläche der CD, und biegen Sie die CD auch nicht.
- Legen Sie die CD nach dem Abspielen in ihre Hülle zurück, damit sie sich nicht verzieht.



- Achten Sie darauf, daß Sie die Oberfläche der CD nicht zerkratzen, wenn Sie sie wieder in die Hülle legen.
- Setzen Sie die CD nicht direkter Sonneneinstrahlung, extremen Temperaturen und Feuchtigkeit aus.



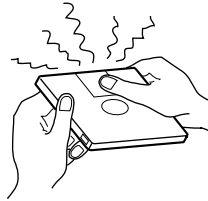
### So reinigen Sie eine CD

Wischen Sie die CD mit einem weichen Tuch in geraden Linien ab, wobei Ihre Bewegungen vom Mittelpunkt radial nach außen geführt werden sollten.

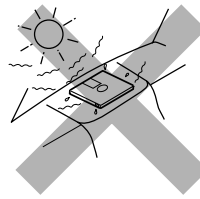


Verwenden Sie auf keinen Fall ein Lösungsmittel (beispielsweise Reiniger für konventionelle Schallplatten, Spray, Verdüner oder Benzol), um eine CD zu reinigen.

## Umgang mit MDs



- Öffnen Sie auf keinen Fall den Verschuß.
  - Der Verschuß ist verriegelt, so daß er nicht geöffnet werden kann. Wenn Sie dennoch versuchen, den Verschuß zu öffnen, zerbrechen Sie die MD. Sollte der Verschuß versehentlich geöffnet werden, schließen Sie ihn wieder schnellstens, ohne die MD zu berühren.



- Bewahren Sie MDs auf keinen Fall wie folgt auf:
  - an heißen Orten, wie beispielsweise in direktem Sonnenlicht oder im Innern eines Autos
  - an Orten mit hoher Feuchtigkeit, wie beispielsweise in einem Badezimmer
  - am Strand oder in sandigen Bereichen

- Reinigen Sie MDs regelmäßig.
  - Wenn sich Staub oder Schmutz auf dem Gehäuse ablagern, wischen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab.

## Reinigen der Anlage

- **Flecken an der Anlage** sollten mit einem weichen Tuch abgewischt werden. Wenn das Gerät stark verschmutzt ist, wischen Sie es mit einem Tuch ab, das mit einem neutralen, in Wasser verdünnten Reinigungsmittel getränkt und anschließend gut ausgewrungen wurde. Wischen Sie die Anlage dann mit einem trockenen Tuch trocken.
- **Beachten Sie die folgenden Hinweise, da sich anderenfalls die Qualität der Anlage verschlechtern kann, sie beschädigt werden kann oder sich der Lack abschälen kann.**
  - Wischen Sie sie NICHT mit einem harten Tuch ab.
  - Üben Sie KEINEN starken Druck beim Wischen aus.
  - Wischen Sie sie NICHT mit Verdüner oder Benzol ab.
  - Wischen Sie sie NICHT mit flüchtigen Substanzen (beispielsweise Insektiziden) ab.
  - Bringen Sie sie NICHT über einen längeren Zeitraum mit Gummi oder Kunststoff in Kontakt.

# Zusatzinformationen

## MD-Typen

Es gibt zwei MD-Typen: Original-MDs (vorbespielte MDs) und bespielbare (leere) MDs.

### Original-MDs

Original-MDs, die im Musikstudio aufgezeichnet wurden, können wie reguläre CDs wiedergegeben werden. Auf einer MD dieses Typs werden Informationen in Form vorhandener oder nicht vorhandener winziger Vertiefungen ("pits") aufgezeichnet. Ein Laserstrahl wird auf die Vertiefungen der MD-Oberfläche gerichtet und zur Linse des MD-Recorder zurückgeworfen. Das MD-Recorder decodiert anschließend die Signale und gibt sie als Musik wieder. Dieser MD-Typ wird "optische MD" genannt.

### Bespielbare MDs

Bespielbare MDs, bei denen magnetooptische Technologie verwendet wird, können wiederholt bespielt und wiedergegeben werden. Der Laser im MD-Deck erhitzt die MD, so daß die Magnetschicht der MD zur Aufnahme und Wiedergabe entmagnetisiert wird. Dieser MD-Typ wird "magnetooptische MD" genannt.

## ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding)/ATRAC3 (MDLP)

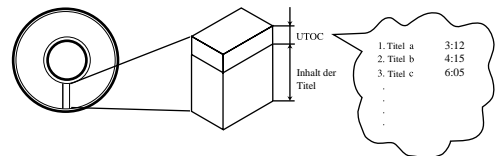
Eine MD bietet eine Aufnahme- und Wiedergabezeit von 80 Minuten und damit mehr als eine Audio-CD, hat aber einen Durchmesser von nur 64 mm. Daß solche Datenmengen gespeichert werden können, ist das Ergebnis von ATRAC, einer Audiokompressionstechnik, die für die MD entwickelt wurde. Mit dieser Technik werden solche Frequenzen herausgefiltert, die mit dem menschlichen Ohr ohnehin nicht wahrgenommen werden können. Durch diese Technik, die auf der Empfindlichkeit des menschlichen Ohrs gegenüber Frequenzen basiert, wird das aufgezeichnete Datenvolumen auf etwa ein Fünftel des ursprünglichen Datenvolumens reduziert.

Darüber hinaus ist in dieses Gerät die neueste ATRAC3-Technik integriert, mit der die Datenmenge auf ein Zehntel oder ein Zwanzigstel des ursprünglichen Datenvolumens verringert werden kann. Auf diese Weise können Stereoaufnahmen mit doppelter oder vierfacher Lauflänge mit diesem Gerät aufgezeichnet werden.

## UTOC (User Table Of Contents)

Den Bereich UTOC findet man nur auf MDs. Er enthält Subdaten (Titelnummer, Aufnahmedaten etc.), die vom Benutzer überschrieben werden können.

Mit Hilfe von UTOC ist es möglich, Titel schnell zu suchen und Titel auf der MD zu bearbeiten.

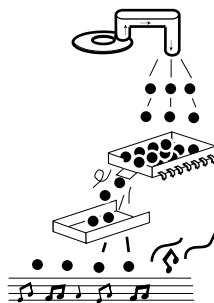


## Schutzspeicher gegen Tonausfälle

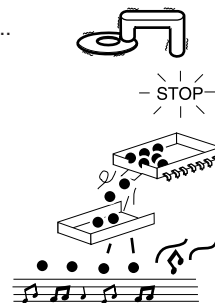
Die größte Schwäche von MDs besteht darin, daß sie sehr empfindlich gegenüber Schwingungen sind. Um diese Schwäche auszugleichen, wurde der Schutzspeicher gegen Tonausfälle entwickelt.

Bei dieser Funktion werden einige Sekunden des Signals, das der optische Lesekopf auf der MD liest, zunächst im Speicher abgelegt, ehe es als Audiosignal reproduziert wird. Auch wenn Signale, die gelesen werden, durch Schwingungen oder Stöße unterbrochen werden sollten, können diese gespeicherten Signale einige Sekunden lang zur Tonreproduktion verwendet werden. Auf diese Weise kann der Benutzer Musik ohne jede Unterbrechung genießen.

Normalfall ....

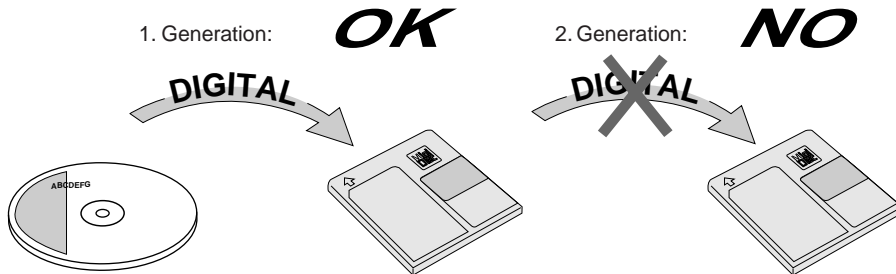


Bei Schwingungen....



## SCMS (Serial Copy Management System)

Das MD-Recorder, der in diese Anlage integriert ist, arbeitet nach dem sogenannten Serial Copy Management System, das ein einmaliges digitales Überspielen einer Digitalquelle (CDs oder vorbespielte MDs) ermöglicht.



## HCMS (High-speed Copy Management System)

Es ist jetzt möglich, bespielbare MDs (Minidiscs) schneller als mit der normalen Aufnahmegeschwindigkeit zu bespielen. Aufgrund dieser Tatsache gibt es aus urheberrechtlichen Gründen einige Einschränkungen.

Mit diesem Gerät ist es nicht möglich, einen Titel, der bereits mit hoher Geschwindigkeit von einer CD überspielt wurde, erneut weder mit hoher noch mit normaler Geschwindigkeit aufzuzeichnen. Es müssen erst 74 Minuten verstreichen, bis derselbe Titel erneut aufgezeichnet werden kann.

Wenn Sie beispielsweise den ersten Titel einer CD mit hoher Geschwindigkeit aufgenommen haben, können Sie ihn erst dann wieder entweder mit hoher oder mit normaler Geschwindigkeit überspielen, wenn 74 Minuten seit Beginn der ersten Aufnahme des Titels verstrichen sind.

### Einschränkungen des MD-Systems

Bei MDs werden Daten in einem eigenen Format aufgezeichnet, das sich vom Format konventioneller Cassetten- oder DAT-Bänder unterscheidet. Da es einige Einschränkungen bei diesem Aufnahmeformat gibt, können folgende Symptome auftreten. Bei diesen Symptomen handelt es sich nicht um Fehlfunktionen.

Symptome	Ursache
“DISC FULL” wird angezeigt, obwohl noch genügend restliche Aufnahmezeit auf der MD vorhanden ist.	Es kann nur eine maximale Anzahl von Titeln unabhängig von der Aufnahmezeit aufgenommen werden. Auf einer MD können nicht mehr als 254 Titel aufgezeichnet werden.
“DISC FULL” wird angezeigt, obwohl die Anzahl der Titel und Aufnahmezeit den jeweiligen Maximalwert nicht erreicht haben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wenn auf derselben MD Titel gelöscht und neu aufgezeichnet werden, werden viele verteilte Leerstellen auf der MD erzeugt. Wenn diese MD mit einem weiteren Titel bespielt wird, wird dieser an diesen verteilten Leerstellen aufgezeichnet. Wenn ein Titel unterteilt und in so vielen Leerstellen gespeichert wird, erscheint “DISC FULL” im Display.</li> </ul>
Die Funktion JOIN funktioniert manchmal nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wenn ein unterteilter Teil von weniger als 8 Sekunden Länge hergestellt wird, während ein Titel auf MD aufgezeichnet wird, kann dieser Titel nicht mit einem anderen Titel über die Funktion JOIN kombiniert werden. Wenn dieser Titel gelöscht wird, wird darüber hinaus die restliche Aufnahmezeit der MD nicht erhöht.</li> </ul>
Die restliche Aufnahmezeit auf der MD wird nicht erhöht, auch wenn Titel gelöscht wurden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wenn ein Titel während der Aufnahme auf MD in viele Teile unterteilt wurde, entstehen Tonausfälle beim schnellen Vorlauf oder Zurücklauf einer solchen MD.</li> </ul>
Beim schnellen Vor- oder Zurücklauf entstehen Tonausfälle.	
Die Summe aus Gesamtaufnahmezeit der MD und der restlichen Aufnahmezeit ist geringer als die mögliche Aufnahmezeit.	Es ist nicht möglich, eine Leerstelle von weniger als 2 Sekunden Länge auf MD aufzeichnen. Aus diesem Grund reduziert sich die tatsächliche Aufnahmezeit von MDs mit vielen kurzen Leerstellen.

# MD-Fehlermeldungen

Fehlermeldung	Bedeutung	Lösung
BLANK DISC	Die MD ist leer.	Tauschen Sie die MD gegen eine bespielte MD aus.
CANNOT JOIN	Sie versuchen, Titel zu kombinieren, die nicht kombiniert werden können.	Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion (siehe "Einschränkungen des MD-Systems" auf Seite 48).
CAN NOT LISTEN	Sie versuchen, den Ton bei Hochgeschwindigkeitsaufnahmen wiederzugeben.	Dies ist keine Fehlfunktion. Der Ton kann bei Hochgeschwindigkeitsaufnahmen nicht wiedergegeben werden.
DISC ERROR	Es besteht ein Problem bei dieser MD.	Tauschen Sie die MD aus.
DISC FULL	Diese MD ist voll, oder es sind mehr als 254 Titel vorhanden.	Verwenden Sie eine andere bespielbare MD, oder löschen Sie einige Titel.
DISC PROTECTED	Die MD ist schreibgeschützt.	Heben Sie den Schreibschutz der MD auf, oder verwenden Sie eine andere MD (siehe Seite 29).
EMERGENCY STOP	Eine Fehlfunktion trat während der Aufnahme auf.	Die Wiedergabe wird gestoppt und werfen Sie die MD aus, und legen Sie sie erneut ein.
HCMS CAN NOT COPY	Sie versuchen, einen Titel erneut vor Ablauf von 74 Minuten nach dem Beginn der Erstaufnahme aufzuzeichnen, der bereits mit hoher Geschwindigkeit überspielt wurde.	Eine interne Schaltuhr schützt die Urheberrechte. Warten Sie mindestens 74 Minuten, bevor Sie den Titel erneut überspielen.
LOAD ERROR	Die MD ist nicht richtig eingelegt.	Werfen Sie die MD aus, und legen Sie sie erneut ein.
MD NO DISC	Es wurde keine MD eingelegt.	Legen Sie eine MD ein.
NON AUDIO CAN NOT COPY	Sie versuchen, eine CD zu überspielen, die keine Audio-CD ist, wie z. B. eine CD-ROM, Video-CD oder DVD.	Beenden Sie die Aufnahme.
PLAY BACK	Sie versuchen, eine MD zu bearbeiten oder zu bespielen, die nur wiedergegeben werden kann.	Verwenden Sie zu Aufnahmезwecken eine bespielbare MD.
SCMS CAN NOT COPY	Digitale Kopien der 2. Generation sind unzulässig.	Verwenden Sie das externe Gerät, das an die Buchsen LINE IN angeschlossen ist, (als Aufnahme-/Wiedergabegerät).
TRACK PROTECTED	Der Titel wurde geschützt.	Der Schutz kann mit diesem Gerät nicht aufgehoben werden. Wenn Sie den Schutz aufheben möchten, verwenden Sie das Gerät, mit dem der Titel geschützt wurde.

# Fehlerbeseitigung

Wenn Sie ein Problem mit Ihrer Anlage haben, überprüfen Sie, ob in dieser Liste eine mögliche Lösung beschrieben wird, ehe Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen.

Wenn Sie das Problem nicht mit Hilfe der an dieser Stelle angeführten Hinweise lösen können oder die Anlage beschädigt worden ist, beauftragen Sie einen qualifizierten Fachmann, wie z. B. Ihren Fachhändler, mit dem Kundendienst.

Symptom	Mögliche Ursache	Abhilfe
Es ist kein Ton zu hören.	Die Anschlüsse sind falsch oder locker.	Überprüfen Sie alle Anschlüsse, und nehmen Sie Korrekturen vor (siehe Seite 6 – 9).
Eine MD läßt sich nicht bespielen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sie verwenden eine bespielte MD.</li> <li>Die MD ist schreibgeschützt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tauschen Sie die MD gegen eine bespielbare MD aus.</li> <li>Heben Sie den Schreibschutz der MD auf (siehe Seite 29).</li> </ul>
Der Radioempfang ist schlecht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Antenne ist nicht richtig angeschlossen.</li> <li>Die MW/LW-Rahmenantenne ist zu nahe an der Anlage aufgestellt.</li> <li>Die UKW-Antenne ist nicht richtig verlegt und angeordnet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schließen Sie die Antenne richtig an.</li> <li>Ändern Sie die Position und Ausrichtung der MW/LW-Rahmenantenne.</li> <li>Richten Sie die UKW-Antenne so aus, daß der Empfang am besten ist.</li> </ul>
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Weg zwischen Fernbedienung und Sensor der Anlage ist blockiert.</li> <li>Die Batterien sind verbraucht.</li> <li>Sie verwenden die Fernbedienung in zu großer Entfernung von der Anlage.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Beseitigen Sie das Hindernis.</li> <li>Tauschen Sie die Batterien aus (siehe Seite 9).</li> <li>Die Signale erreichen den Fernbedienungssensor nicht. Gehen Sie näher an die Anlage heran.</li> </ul>
Eingelegte CDs und MD lassen sich nicht entnehmen.	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
Die CD wird nicht wiedergegeben.	Die CD wurde falsch eingelegt.	Legen Sie die CD so ein, daß die Labelseite nach oben zeigt.
Die CD springt.	Die CD ist schmutzig oder zerkratzt.	Reinigen Sie die CD, oder tauschen Sie sie aus (siehe Seite 46).
Die Anlage läßt sich nicht bedienen.	Der eingebaute Mikroprozessor hat eine Fehlfunktion aufgrund externer elektrischer Störungen.	Trennen Sie die Anlage vom Netz, und schließen Sie sie anschließend wieder an das Netz an.

## Spezifikationen

US- und Auslandspatente in Lizenz vergeben von der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

### Verstärker

Ausgangsleistung (IEC 268-3/DIN):

44 W (22 W + 22 W) an 4 Ω (max.)

40 W (20 W + 20 W) an 4 Ω (Klirrfaktor: 10 %)

Audioeingangsempfindlichkeit/Impedanz (bei 1 kHz)

LINE IN: 400 mV/48 kΩ

Audioausgangspegel/Impedanz (bei 1 kHz)

LINE OUT: 260 mV/5,8 kΩ

Lautsprecheranschlüsse: 4 Ω – 16 Ω

### Tuner

UKW-Abstimmbereich: 87,50 MHz — 108,00 MHz

MW-/LW-Abstimmbereich:

MW: 522 kHz — 1 629 kHz

LW: 144 kHz — 288 kHz

### CD-Spieler

CD-Kapazität: 1 CD

Dynamikbereich: 85 dB

Rauschabstand: 90 dB

Tonhöhenchwankungen: nicht nachweisbar

### MD-Recorder

Audiowiedergabesystem: digitales MiniDisc-Audiosystem

Aufnahmesystem: magnetooptisches Überschreibsystem

Lesesystem: berührungsfreie Halbleiterlasertastung (λ=780 nm)

Fehlerkorrektursystem: CIRC (Cross Interleave Reed Solomon-Code)

Aufnahme-/Wiedergabezeit (mit 80-Minuten-MD)

SP: 80 Minuten

LP2: 160 Minuten

LP4: 320 Minuten

Abtastfrequenz: 44,1 kHz

Datenreduktionssystem:

ATRAC (Adaptive TTransform Acoustic Coding)/ATRAC3 (**MDLP**)

### Lautsprecher

Lautsprecher: Tieftöner: 10 cm Durchmesser,  
Hochtöner: 4 cm Durchmesser

Impedanz: 4 Ω

Abmessungen (ca.):

130 mm x 215 mm x 231,5 mm (W/H/D)

Gewicht (ca.): 2,0 kg

### Allgemein

Anschlußwerte: AC 230V ~, 50 Hz

Leistungsaufnahme: 50 W (im Betrieb)  
3,9 W (im Bereitschaftsbetrieb)

Abmessungen (ca.):

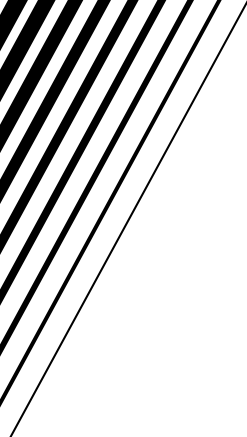
431 mm x 217 mm x 330 mm (W/H/D)

Gewicht (ca.): 8,5 kg

### Mitgeliefertes Zubehör

Siehe Seite 6.

Design und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



**JVC**  
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED